

Le

BILLARD

BULLETIN TRIMESTRIEL
DE LA
CONFÉDÉRATION EUROPÉENNE DE BILLARD

SOMMAIRE

	Pages
Le championnat du monde de 47/2	1
La coupe Iwan Simónis	2
Le championnat d'Europe de pentathlon par équipes	3
Le championnat du monde de billard artistique	5
Schuttershof toernooi 1974	7
Danemark - Allemagne	7
Tournoi International à Suhl	8
Calendrier des championnats internationaux et nationaux	8
Communiqués du secrétariat général	8



Championnat du monde de billard artistique.
Les deux premiers se congratulent.



Janvier 1975

No 65

Rédaction et administration : J. BABUT du MARES, secrétaire général de la C.E.B.

Rue du Kriekenput 7 - B-1180 Bruxelles - Tél. (02) 374.47.74

Le championnat du monde de 47/2

Buenos-Aires 5-10/8/1974

Nous n'avons reçu de ce championnat aucun communiqué, ni de l'Union Mondiale, ni de la Confédération Sud-Américaine.

Les résultats qui suivent nous sont parvenus grâce à l'obligeance d'un dirigeant hollandais, M. F. Tusveld, de Goor, que nous remercions.

1. Hans VULTINK

Salam	2	400	10	224	40.00
Criales	2	400	5	286	80.00
Girves	2	400	4	174	100.00
Berardi	1	400	11	124	36.36
Siebert	2	400	11	267	36.36
Yasbek	2	400	2	286	200.00
	11	2400	43	323	55.81

2. Osvaldo BERARDI

Criales	2	400	11	159	40.00
Salam	2	400	8	188	50.00
Girves	0	304	4	190	78.50
Vultink	1	400	11	227	36.36
Yasbek	2	400	8	140	50.00
Siebert	2	400	4	280	80.00
	9	2304	46	280	50.08

3. Manuel GIRVES

Yasbek	0	353	25	105	14.12
Berardi	2	400	4	205	100.00
Vultink	0	197	4	184	49.25
Siebert	2	400	11	123	36.36
Salam	2	400	1	400	400.00
Criales	2	400	15	156	26.66
	8	2150	60	400	35.83

4. Emilio YASBEK

Girves	2	400	25	59	16.00
Salam	2	400	3	194	133.33
Criales	2	400	10	169	40.00
Siebert	0	327	13	194	25.15
Berardi	0	367	8	179	45.87
Vultink	0	20	2	17	10.00
	6	1914	61	194	31.37

5. Gunther SIEBERT

Criales	2	400	12	123	33.33
Salam	2	400	18	154	22.22
Girves	0	356	11	112	32.36
Yasbek	2	400	13	194	30.76
Vultink	0	45	11	20	4.09
Berardi	0	182	4	99	45.50
	6	1783	69	194	25.84

6. Mario CRIALES

Berardi	0	29	11	19	6.60
Siebert	0	139	12	62	11.58
Vultink	0	18	5	8	3.60
Yasbek	0	33	3	30	11.00
Salam	2	400	50	51	8.00
Girves	0	87	15	24	5.80
	2	743	95	62	7.82

7. Abdel SALAM

Vultink	0	29	10	9	2.90
Berardi	0	69	8	16	8.62
Siebert	0	103	18	17	5.72
Criales	0	369	50	53	7.38
Yasbek	0	109	10	21	13.20
Girves	0	0	1	0	0.00
	0	702	97	53	7.23

Moyenne d'ensemble : 25,54.

Il semble bien que ce soit un championnat à oublier, si ce n'est la victoire de Vultink. Sans doute n'en connaîtra-t-on jamais les résultats officiels, et nous ne garantissons pas ceux qui précèdent. Même le classement publié dans le bulletin de l'U.M.B. d'octobre dernier contient des erreurs. L'organisation ne fut guère brillante et sur plusieurs points en opposition avec les règlements. Sept concurrents seulement, le joueur japonais n'ayant pas fait le déplacement. Un seul match par jour pour Vultink et Berardi. Trois joueurs argentins sur les sept. Les deux derniers classés font une moyenne si pauvre qu'elle laisse à penser qu'aucun des deux n'avait préalablement réussi le minimum de 25,00 exigé. Un match gagné en 50 reprises, par l'un de ces deux joueurs sur l'autre, à savoir le Colombien Criales, lequel s'était produit dans un championnat du monde de trois bandes il y a vingt-deux ans... Tournons donc la page... Et ne retenons que la confirmation du titre du Hollandais Vultink, les progrès réalisés par les deux Argentins Berardi et Girves, la partie en une reprise de ce dernier, ce qui n'avait encore été réalisé que par des Européens.

La moyenne d'ensemble, de 25,54 est de l'ordre de celle qui clôtura le championnat du monde, également à Buenos-Aires, de 1951, il y a plus de vingt ans !

J.B.M.

15^e coupe internationale Iwan Simonis

(Bordeaux, 26-29/9/1974)

1er tour

J. Doggen	0	47	67	0,701	5
A. Lasserre	2	60	67	0,895	5
A. De Paepe	2	60	49	1,224	8
A. Rico	0	17	49	0,346	3
R. Bitalis	0	55	61	0,901	5
P. Thogersen	2	60	61	0,983	8
R. Ceulemans	2	60	66	0,909	6
D. Müller	0	43	66	0,651	3

2e tour

J. Doggen	0	45	59	0,762	5
A. De Paepe	2	60	59	1,016	6
A. Rico	0	53	68	0,779	5
A. Lasserre	2	60	68	0,882	6
R. Bitalis	2	60	33	1,818	5
D. Müller	0	29	33	0,878	9
R. Ceulemans	2	60	46	1,304	13
P. Thogersen	0	44	46	0,956	6

3e tour

A. De Paepe	2	60	43	1,395	10
D. Müller	0	47	43	1,093	6
P. Thogersen	2	60	68	0,882	6
A. Lasserre	0	48	68	0,705	7
R. Bitalis	0	54	57	0,947	4
J. Doggen	2	60	57	1,052	11
R. Ceulemans	2	60	61	0,983	5
A. Rico	0	52	61	0,852	6

Classement après le 3e tour

1. De Paepe	6	180	151	1,192	1,395	10
2. Ceulemans	6	180	173	1,040	1,304	13
3. Thogersen	4	164	175	0,937	0,983	8
4. Lasserre	4	168	203	0,827	0,895	8
5. Bitalis	2	169	151	1,119	1,818	5
6. Doggen	2	152	183	0,830	1,052	11
7. Müller	0	119	142	0,837	—	9
8. Rico	0	122	178	0,685	—	6

4e tour

A. Rico	0	34	56	0,607	6
P. Thogersen	2	60	56	1,071	9
J. Doggen	2	60	57	1,052	4
D. Müller	0	58	57	1,017	7
R. Bitalis	2	60	58	1,034	7
A. De Paepe	0	53	58	0,913	6
R. Ceulemans	2	60	25	2,400	11
A. Lasserre	0	16	25	0,640	4

5e tour

A. De Paepe	0	51	63	0,809	4
A. Lasserre	2	60	63	0,952	6
P. Thogersen	0	57	66	0,863	7
D. Müller	2	60	66	0,909	4
J. Doggen	0	28	39	0,717	9
A. Rico	2	60	39	1,538	7
R. Ceulemans	2	60	53	1,132	5
R. Bitalis	0	56	53	1,056	5

6e tour

P. Thogersen	2	60	46	1,304	8
A. De Paepe	0	34	46	0,739	3
A. Lasserre	0	56	72	0,777	5
D. Müller	2	60	72	0,833	8
R. Bitalis	2	60	65	0,923	8
A. Rico	0	53	65	0,815	6
R. Ceulemans	2	60	34	1,764	6
J. Doggen	0	32	34	0,941	3

7e tour

R. Bitalis	2	60	51	1,176	5
A. Lasserre	0	48	51	0,941	6
A. Rico	2	60	42	1,482	10
D. Müller	0	49	42	1,166	7
J. Doggen	2	60	60	1,000	6
P. Thogersen	0	52	60	0,866	7
R. Ceulemans	2	60	28	2,142	—
A. De Paepe	0	22	28	0,785	—

Classement final

1. R. Ceulemans (Belg.)	14	420	313	1,341	2,400	13
2. R. Bitalis (France)	8	405	378	1,071	1,818	8
3. P. Thogersen (Danem.)	8	393	403	0,975	1,304	9
4. A. De Paepe (Belg.)	6	340	346	0,982	1,395	10
5. J. Doggen (Hollande)	6	332	373	0,890	1,052	11
6. A. Lasserre (France)	6	348	414	0,840	0,952	8
7. D. Müller (Allemagne)	4	346	379	0,912	0,090	9
8. A. Rico (Espagne)	4	329	380	0,865	1,538	10

Moyenne générale du tournoi : 2.913 points en 2.986 reprises : M.G. 0,975.

Ceux qui vécurent la 15^e édition de la coupe Simonis ne le regretteront pas. Nous croyons même qu'elle leur aura laissé un impérissable souvenir. Disons-le tout net : ce fut un très grand succès, dont le mérite revient à la firme Peltzer-Simonis bien sûr, mais aussi à la fédération française et aux organisateurs bordelais, avec le docteur Albert Nouts à leur tête.

La salle splendidement aménagée dans le nouvel hôtel Aquitania, la chaude ambiance qui régna tout au long de l'épreuve, les personnalités de premier plan qui assistèrent

à l'épreuve, et en premier lieu le député-maire de Bordeaux Chaban-Delmas, l'organisation parfaite, les performances très élevées des participants, la visite de la cité médiévale de Saint-Emilion avec dégustation de ses vins, le banquet offert par la firme Peltzer-Simonis et qualifié de somptueux, tout cela fit de la coupe Simonis, édition 74-75 une réussite complète, dont le billard fut évidemment grand bénéficiaire. Car le public ne bouda pas : la salle fut remplie, et elle pouvait contenir quelque 300 spectateurs assis, plus un grand nombre debout.

Ont été notés, parmi ces spectateurs :

Municipalité : M. Chaban-Delmas, son épouse et son fils et M. Grimard, adjoint au maire de Bordeaux.

Firme Peltzer-Simonis : MM. Peltzer, Stassen et Plunus.

U.M.B. : M. Troffaes, président ; Laguide, Guyart et Schouten, membres d'honneur.

C.E.B. : M. Gagnaux, président ; Fassbender, vice-président ; Walda, trésorier.

Fédération française : MM. Bocognano, président ; Bourgeois, secrétaire général ; Dhainaut, trésorier ; Siohan, membre du comité directeur ; Maladri, Femery, Nahon, Paille, Turpin, Perdriat...

Fédération belge : MM. Schlembach et Herman, vice-présidents ; M. Bollette.

Fédération allemande : M. Fassbender, déjà cité, président.

Fédération hollandaise : M. Odekerken.

Fédération danoise : M. Tidmand.

Fabricants de billards : MM. Marteau, Chevillotte, Grivaud, Magnies, Alexandre.

J.B.M.

Championnat d'Europe de pentathlon par équipes

Amersfoort 30/10-3/11/1974

Ook dit 5de kampioenschap, in heel Europa bekend als T.E.P. '74, was weer een éclatant succes voor het Belgische team, dat voor de 4e maal in successie — en wel met overtuigende cijfers : 10.38-12 — de prachtige en kostbare « Prins Bernhard-Beker » mee naar huis mocht nemen.

Het Nederlandse team, dat enigszins verrast werd door het sterke Duitse team, moest ditmaal met een derde plaats genoegen nemen, terwijl de Duitsers van de vierde naar de tweede plaats opschoven.

Het Franse team zakte van de derde plaats naar de vijfde ; Oostenrijk daarentegen speelde beduidend sterker dan 2 jaar geleden en wist daardoor de vierde plaats te bezetten, waardoor de Spaanse spelers met 0 punten de dragers van de rode lantaarn werden.

Zoals wij van de Amersfoortse organisatoren gewend zijn, was ook dit pentathlon weer een juweeltje van organisatie en groeide dit kostbare en kostelijke kampioenschap uit tot een waarlijk feestelijke manifestatie, geheel in de geest van het vieren van dit eerste lustrum.

Een grote bijdrage tot deze feestelijkheid leverde wel het jachthoornkorps bronswerk, daarbij geassisteerd door enige tientallen lieflijke majorettes, die tezamen bij de opening en de sluiting een alleszins professionele show te beste gaven, die door de talrijke officials en toeschouwers hooglijk werd gewaardeerd, en die met donderende ovaties hun bewondering voor het vertoonde tot uitdrukking brachten.

Vanzelfsprekend kan een dergelijk kostbaar biljartevenement door een klein district als « Eemland » niet georganiseerd worden zonder medewerking en financiële hulp, en daarom prijst de C.E.B. zich als internationale biljartorganisatie dan ook zo gelukkig, dat ook dit jaar weer de organisatie kon plaats vinden dank zij de financiële bijdragen van vele sponsors en niet te vergeten door de zeer gewaardeerde steun, zowel daadwerkelijk als financieel, van het gemeentebestuur van Amersfoort, onder voorzitterschap van zijn sympathieke burgemeester Dr. Troostwijk.

Dat dit 2-jaarlijkse sportieve biljartgebeuren in het schitterende Amersfoort deze stad in gans Europa een grote vermaardheid heeft gebracht, behoeft geen betoog.

Een geanimeerd slotbanket — zij het dan met vele sprekers — besloot dit 5de kampioenschap van Europa pentathlon voor landenteams, en namens de C.E.B. zou ik de wens willen uitspreken, welke wens zeker door de gehele Europese biljartgemeenschap zal worden onderschreven, dat ook het 6de pentathlon wederom in het gastvrije Amersfoort zal kunnen worden georganiseerd.

G.H. WALDA.

Ce cinquième championnat fut à nouveau un éclatant succès pour l'équipe belge, laquelle put, grâce à un remarquable résultat — 10-32-12 — rentrer chez elle avec la splendide et coûteuse coupe du Prince Bernhard.

L'équipe néerlandaise, battue par le fort team allemand, dut se contenter de la troisième place, tandis que les Allemands avançaient de la quatrième à la deuxième place.

L'équipe française tombe de la troisième à la cinquième ; celle d'Autriche joua beaucoup mieux qu'il y a deux ans et vint occuper la quatrième place, cependant que les Espagnols, ne remportant aucun point, portèrent la lanterne rouge.

Comme prévu, les organisateurs amersfoortois firent de ce pentathlon un petit bijou d'organisation et de ce championnat dispendieux un véritable triomphe. Le corps des trompettes thébaines et des dizaines de majorettes fournirent un spectacle de choix, tant à l'ouverture qu'à la clôture du championnat et recueillirent d'ailleurs des ovations bien méritées.

Il va de soi qu'une organisation aussi coûteuse ne saurait être assumée par un petit district comme celui de Eemland, s'il n'obtenait pas l'aide de mécènes. Ce fut le cas entre autres de l'administration communale d'Amersfoort, conduite par son sympathique bourgmestre le Dr Troostwijk.

Un banquet très animé, au cours duquel beaucoup d'orateurs s'exprimèrent, termina le championnat, et j'ai tenu, au nom de la C.E.B., à émettre le vœu que, dans l'intérêt même du billard européen, une sixième édition de ce pentathlon puisse encore être mise sur pied dans cette hospitalière ville d'Amersfoort.

G.H. WALDA.

1. Autriche 8

Weingartner	500	6	83,33	330
Stenzel	400	12	33,33	133
Mastny	132	12	11,00	40
Scherz	200	23	8,69	63
Anreitter	60	59	1,016	7

France 2

Lafaille	137	6	77,83	119
Bourezg	94	12	7,83	22
Connesson	300	12	25,00	68
Dufetelle	111	23	4,82	20
Lasserre	52	59	0,881	5

8. Allemagne 6

Wirtz	500	4	125,00	420
Hose	400	4	100,00	250
Müller	300	6	50,00	166
Siebert	191	25	7,64	47
Spielmann	56	68	0,820	4

Espagne 4

Aguilera	88	4	22,00	48
Espona	72	4	18,00	55
Galvez	175	6	29,10	111
Arenaza	200	25	8,00	37
Rico	60	68	0,882	7

2. Allemagne 6

Wirtz	500	5	100,00	402
Hose	400	5	80,00	353
Müller	200	12	16,66	167
Siebert	200	32	6,35	23
Spielmann	50	65	0,763	5

Hollande 4

V. d. Smissen	210	5	42,00	125
Vultink	303	5	60,60	203
Bessemis	300	12	25,00	61
de Kleine	134	32	4,18	14
Doggen	60	65	0,923	5

9. Hollande 6

V. d. Smissen	12	4	3,00	11
Vultink	400	2	200,00	254
Bessens	37	2	18,50	22
de Kleine	200	17	11,76	68
Doggen	60	60	1,000	8

France 4

Lafaille	500	4	125,00	480
Bourezg	46	2	23,00	43
Connesson	300	2	150,00	263
Dufetelle	91	17	5,35	20
Lasserre	41	60	0,683	6

3. Belgique 10

Schrauven	500	3	166,66	498
Wesenbeek	400	12	33,33	76
Boulanger	300	10	30,00	102
Dielis	200	12	16,66	111
Ceulemans	60	47	1,276	10

Espagne 0

Aguilera	2	3	0,66	1
Espona	225	12	18,75	84
Galvez	167	10	16,70	65
Arenaza	111	12	9,25	42
Rico	52	47	1,106	8

10. Hollande 6

V. d. Smissen	500	2	250,00	255
Vultink	400	3	133,33	295
Bessens	300	9	33,33	190
de Kleine	159	29	5,48	26
Doggen	42	49	0,857	4

Espagne 4

Aguilera	10	2	5,00	10
Espona	167	3	55,16	139
Galvez	166	9	18,44	41
Arenaza	200	29	6,89	46
Rico	60	49	1,224	5

4. France 6

Lafaille	500	8	62,50	365
Bourezg	152	6	25,33	66
Connesson	300	7	42,85	144
Dufetelle	200	29	6,89	40
Lasserre	50	66	0,757	5

Espagne 4

Aguilera	46	8	5,75	16
Espona	400	6	66,66	228
Galvez	64	7	9,57	25
Arenaza	183	29	6,31	29
Rico	60	66	0,909	7

11. Belgique 8

Schrauven	500	5	100,00	408
Wesenbeek	400	9	44,44	325
Boulanger	160	9	17,77	100
Dielis	200	21	9,52	57
Ceulemans	60	33	1,818	6

France 2

Lafaille	66	5	13,20	48
Bourezg	231	9	25,66	91
Connesson	300	9	33,33	154
Dufetelle	129	21	6,14	28
Lasserre	39	33	1,181	6

5. Belgique 8

Schrauven	500	2	250,00	468
Wesenbeek	291	5	58,20	216
Boulanger	300	19	15,78	64
Dielis	200	16	12,50	44
Ceulemans	60	45	1,333	8

Allemagne 2

Wirtz	8	2	4,00	7
Hose	400	5	80,00	218
Müller	276	19	14,52	78
Siebert	59	16	3,68	13
Spielmann	35	45	0,777	6

12. Allemagne 5

Wertz	260	4	65,00	251
Hose	400	9	44,44	258
Müller	300	5	60,00	207
Siebert	200	32	6,25	37
Spielmann	58	74	0,783	7

Autriche 5

Weingartner	500	4	125,00	290
Stenzel	305	9	34,11	211
Mastny	95	5	19,00	64
Scherz	200	32	6,25	40
Anreitter	60	74	0,810	7

6. Hollande 6

V. d. Smissen	500	2	250,00	437
Vultink	350	4	87,50	177
Bessemis	300	7	42,85	104
de Kleine	195	33	5,90	50
Doggen	60	59	1,016	5

Autriche 4

Weingartner	62	2	31,00	40
Stenzel	400	4	100,00	355
Mastny	120	7	17,14	54
Scherz	200	33	6,06	33
Anreitter	49	59	0,830	4

13. Autriche 6

Weingartner	500	8	62,50	195
Stenzel	400	10	40,00	238
Mastny	166	13	12,70	48
Scherz	200	21	9,52	57
Anreitter	38	48	0,791	5

Espagne 4

Aguilera	120	8	15,00	52
Espona	372	10	37,20	255
Galvez	300	13	23,07	54
Arenaza	55	21	2,61	12
Rico	60	48	1,250	6

7. Belgique 6

Schrauven	500	3	166,66	407
Wesenbeek	260	6	43,33	179
Boulanger	300	3	100,00	256
Dielis	150	22	6,81	33
Ceulemans	60	32	1,875	9

Autriche 4

Weingartner	201	3	67,00	176
Stenzel	400	6	66,66	188
Mastny	18	3	6,00	7
Scherz	200	22	9,09	39
Anreitter	27	32	0,843	5

14. Allemagne 6

Wiertz	500	3	166,66	458
Hose	400	11	36,36	215
Müller	300	9	33,33	122
Siebert	183	31	5,90	29
Spielmann	41	58	0,706	5

France 4

Lafaille	2	3	0,66	2
Bourezg	236	11	21,45	67
Connesson	243	9	27,00	74
Dufetelle	200	31	6,45	24
Lasserre	60	58	1,034	9

15. Belgique 6

Schrauwen	446	2	223,00	244	V. d. Smissen	500	2	250,00	300
Wesenbeek	130	4	32,50	125	Vultink	400	4	100,00	209
Roulanger	303	9	33,33	84	Bessems	151	9	16,77	45
Dielis	200	19	10,52	51	de Kleine	115	19	6,05	34
Ceulemans	60	53	1,132	6	Doggen	44	53	0,830	4

Hollande 4

71/2

1. Connesson	8	37,00	150,00	263	122,00
2. Boulanger	8	27,20	100,00	256	82,80
3. Bessems	6	27,89	42,85	190	85,56
4. Müller	6	26,98	60,00	207	81,92
5. Galvez	2	19,44	23,07	111	56,46
6. Mastny	0	13,27	—	64	35,06

CLASSEMENTS FINALS

Libre

1. Schrauwen	8	163,06	250,00	498	163,06
2. Van der Smissen	6	114,80	250,00	437	114,80
3. Wirtz	6	98,22	166,66	458	98,22
4. Weingartner	6	76,65	125,00	330	76,65
5. Lafaille	4	46,34	125,00	480	46,34
6. Aguilera	0	10,64	—	52	10,64

Bande

1. Scherz	9	7,63	9,52	63	123,71
2. Dielis	8	10,55	16,66	111	226,00
3. Arenaza	4	6,45	8,00	46	95,55
4. Dufetelle	4	6,04	6,59	40	86,80
5. Siebert	3	6,12	6,25	47	88,40
6. de Kleine	2	6,17	11,76	68	89,40

47/2

1. Hose	10	52,82	100,00	353	126,06
2. Stenzel	8	46,51	100,00	355	93,77
3. Vultink	6	102,94	200,00	295	289,76
4. Wesenbeek	4	41,13	44,44	325	83,25
5. Espona	2	35,31	66,66	255	67,62
6. Bourezg	0	18,97	—	91	35,94

3 bandes

1. Ceulemans	10	1,428	1,818	10	546,00
2. Rico	8	1,050	1,250	8	110,00
3. Doggen	6	0,930	1,016	8	78,42
4. Anreitter	4	0,860	1,016	7	55,00
5. Lasserre	2	0,876	1,034	9	58,20
6. Spielmann	0	0,774	—	7	39,86

PALMARES

66-67	Hollande A 9-34-16	Belgique A 8-29-21	Allemagne 5-21-29	Belgique B 4-28-22	France 2-22-26	Hollande B 2-18-32
68-69	Belgique 10-44-6	Hollande A 8-38-12	Espagne 5-21-29	Allemagne 5-19-31	Hollande B 2-16-34	France 0-12-38
70-71	Belgique 10-44-6	Allemagne 8-36-14	France 6-24-26	Hollande 4-25-25	Espagne 2-12-38	Autriche 0-9-41
72-73	Belgique 10-42-8	Hollande 7-35-15	France 7-25-25	Allemagne 4-28-22	Espagne 1-11-39	Autriche 1-9-41
74-75	Belgique 10-38-12	Allemagne 7-25-25	Hollande 6-26-24	Autriche 5-27-23	France 2-18-32	Espagne 0-16-34

Championnat du monde
de billard artistique

(Sint-Niklaas, Belgique, 8-11/11/1974)

Personnalités présentes :

Le consul général d'Espagne à Anvers.

M. Van Duin, chef de cabinet du ministre de la culture néerlandaise.

MM. les sénateurs De Baere et De Mei.

MM. les bourgmestres de Sint-Niklaas et Temse.

MM. les échevins et conseillers communaux de Sint-Niklaas.

U.M.B. : MM. Troffaes, président ; Hontelé, administrateur ; Schouten, Laguide, Peltzer, Guyart, Schlembach, Janssens et Van Mullem, membres d'honneur.

C.E.B. : MM. Babut du Marès, secrétaire général ; Van den Berge, directeur sportif et Walda, trésorier.

MM. Lopez de la fédération argentine ; Roig, de la fédération espagnole et Guyart, de la fédération française.

Sint-Niklaas, capitale du pays de Waas, a pour patron le grand saint Nicolas qui apporte chaque année, le 6 décembre, jouets et friandises aux enfants sages. Il fut présent, en personne, à l'ouverture du championnat et aussi au banquet qui le termina.

L'ouverture officielle fut suivie par une bonne centaine de personnes et ce nombre augmenta chaque jour, si bien que, le dernier jour, des dizaines de spectateurs durent se contenter de rester debout, bien que des tribunes avaient été prévues pour quelque 700 personnes !

L'architecte Fernandez construisit sa victoire par la déficience des grands favoris. Il fut, dans ce championnat, le plus fort et le plus complet. Spécialement dans les trois groupes de massés il fut fantastique, et récolta 22 points sur 26, 30 sur 30 et 18 sur 33, soit un total de 70 points sur 89, alors que son seul rival, De Jonghe, ne prit que 19 points dans ces trois groupes.

Le nouveau champion du monde jouait son quatrième championnat. Il fut troisième en 69-70 avec 168 points, sixième en 71-72 avec 203 points et deuxième en 71-72 avec 240 points. Une progression constante donc, qui le place parmi les grands tenors de cette difficile spécialité et en fait un digne successeur de son compatriote Domingo.

Florent De Jonghe fut la révélation du tournoi et peut

encore progresser s'il continue à travailler avec son professeur René Vingerhoedt. Léo Corin et J. Domingo ne trouvèrent pas la cadence souhaitable et jouèrent au-dessous de leurs possibilités. V. Almerich et C. Tosi firent ce que l'on attendait d'eux. R. Steylaerts joua son moins bon championnat d'une longue série et a manqué de réussite dans nombre de figures.

G. Tomsich confirma le résultat de son dernier championnat d'Europe et se souviendra de la longue ovation qui suivit la réussite par lui des quatre figures du dernier groupe.

Mouradian fut le moins bon, mais a l'excuse d'un mal de dents qui ne l'a pas lâché durant toute l'épreuve.

Une fois de plus la fédération belge a démontré que si elle possède les meilleurs joueurs, elle compte aussi dans ses rangs de remarquables organisateurs. Le président De Vrij, assisté de MM. Grossen et De Maere méritent l'insigne d'or de la fédération belge. Avec l'aide totale de l'administration communale de Sint-Niklaas, ils ont donné un nouvel exemple de l'organisation d'une épreuve internationale. Qu'ils en soient félicités.

*
**

Sint-Niklaas, hoofdstad van het Waasland, bekend om zijn Grote Markt en Heirman-klok, heeft als patroon de heilige Sint-Niklaas, de goede sint die voor alle brave kinderen op 6 december van elk jaar, snoep en speelgoed brengt. Hij was het, in persoon, die de openingsplechtigheden van het kampioenschap, alsook het slotbanket, met zijn aanwezigheid opluisterde.

Deze openingsplechtigheden werden reeds bijgewoond door honderden personen en iedere dag zou dat aantal aangroeien zodat bij de finale tientallen toeschouwers zich moesten tevreden stellen met een staanplaats, niettegenstaande ruime tribunes, plaats boden voor meer dan 700 toeschouwers...

Architect Fernandez bouwde zijn overwinning op het falen van de grote favorieten: in dit kampioenschap was hij werkelijk de sterkste en de meest compleetste. Bijzonder in de drie groepen « kopstoten » was hij fantastisch en behaalde achtereenvolgens 22 op 26, 30 op 30 en 18 op 33 punten, zij een totaal van 70 punten op 89, tegenover zijn enige rivaal De Jonghe, die in deze drie groepen slechts 19 punten kon verwezenlijken! De nieuwe wereldkampioen speelde zijn vierde wereldkampioenschap: het eerste in 1969-1970 waar hij 3e werd met 168 punten, het tweede in 1971-1972 waar hij 6e werd met 203 punten en het derde in 1973-1974 waar hij 2e werd met 240 punten. Een gestadige vooruitgang dus en die hem rangschikt bij de allergrootste tenoren van het zo moeilijke artistiek biljarten, en een waardig opvolger van zijn landgenoot J. Domingo.

Florent De Jonghe was de revelatie van het tornooi en kan, mits studie en onderricht van lesgever René Vingerhoedt, nog hoger mikken. Leo Corin en J. Domingo vonden niet de gewenste kadans en speelden onder hun waarde. V. Almerich en C.N. Tosi deden wat van hen verwacht werd. R. Steylaerts speelde het slechtste kampioenschap uit zijn lange loopbaan en had werkelijk met pech af te rekenen bij tal van figuren. G. Tomsich heeft meer dan zijn uitslag van het laatste Europees kampioenschap bevestigd en zal zich nog lang de minutenlange ovatie herinneren nadat hij de vier figuren van groep 19 lukte. Mouradian was de minste doch kan zijn onophoudelijke tandpijn ter ontlasting inbrengen.

Eens te meer heeft de Belgische biljartsport bewezen niet alleen over de beste biljartspelers te beschikken maar tevens over de beste organisatoren. Voorzitter De Vrij, bijgestaan door de heren Grossen en De Maere, verdienen het gouden ereteken van de Belgische Biljartbond. Dank zij de volledige medewerking van het gemeentebestuur van Sint-Niklaas hebben zij nogmaals een voorbeeld gesteld van wat de organisatie van een internationaal biljartgebeuren moet zijn. Proficiat!

J. VAN DEN BERGE.

1. Fernandez (Espagne) 183 essais, 254 points, 39 figures.
Figures réussies : 1-2-4-5-9-12-14-17-19-20-21-27-29-30-31-32-33-34-36-38-39-40-41-43-45-48-50-54-55-61-62-63-64-65-67-69-71-74-76.
2. De Jonghe (Belgique) 181 essais, 205 points, 36 figures.
1-2-4-5-7-9-11-15-17-18-19-21-22-23-25-26-28-29-30-34-37-39-41-45-46-50-51-52-54-55-57-58-63-65-67-69.
3. Corin (Belgique) 193 essais, 184 points, 32 figures.
1-2-5-6-7-12-16-17-19-20-21-25-26-29-30-33-38-39-41-45-46-52-55-57-61-64-65-66-67-69-70-74.
4. Domingo (Espagne) 195 essais, 181 points, 32 figures.
2-5-7-9-10-12-14-16-17-20-21-22-23-25-29-33-36-37-42-43-45-53-57-58-60-66-67-69-70-72-73-74.
5. Almerich (Espagne) 196 essais, 173 points, 30 figures.
2-3-4-5-6-7-9-11-12-13-18-21-23-27-29-30-33-36-37-40-41-58-59-60-61-62-63-69-73-74.
6. Tosi (Argentine) 190 essais, 170 points, 32 figures.
2-3-5-6-7-9-12-13-14-15-17-18-19-21-22-23-24-25-28-30-41-43-45-46-54-58-61-65-66-67-69-73.
7. Steylaerts (Belgique) 196 essais, 168 points, 28 figures.
1-4-7-8-9-10-13-15-19-22-23-24-25-28-29-30-32-33-38-40-45-58-63-65-66-67-69-76.
8. Tomsich (Italie) 193 essais, 154 points, 29 figures.
1-2-7-9-13-17-18-19-21-22-25-33-34-37-40-41-42-43-45-46-49-57-61-65-67-73-74-75-76.
9. Mouradian (France) 210 essais, 78 points, 16 figures.
7-12-13-14-17-18-22-25-26-29-41-43-45-65-66-73.

Figures manquées par tous les concurrents : 35-44-47-56-68.

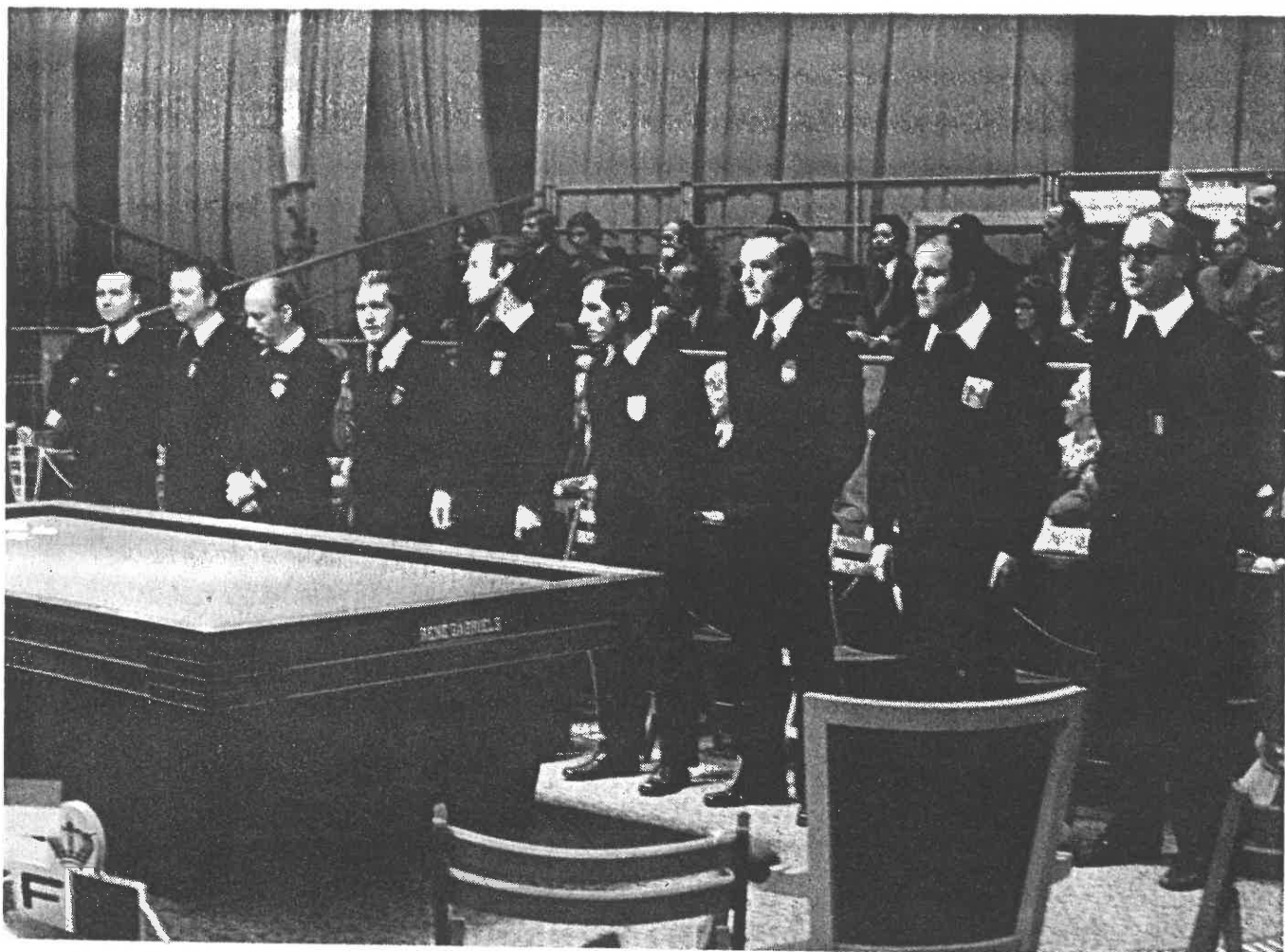
Figures réussies par un seul concurrent : 8 (Steylaerts), 31 (Fernandez), 48 (Fernandez), 49 (Tomsich), 51 (De Jonghe), 53 (Domingo), 59 (Almerich), 71 (Fernandez) et 75 (Tomsich).

Groupes entiers réussis par joueur : 6 (Tosi), 8 (Fernandez), 16 (Fernandez) et 19 (Tomsich).

Groupes entiers manqués par un joueur : 1 (Mouradian), 8 (Tomsich), 9 (Mouradian et Tosi), 10 (Tosi), 11 (Steylaerts), 12 (Almerich), 13 (Steylaerts, Mouradian, Domingo, Almerich et Tosi), 14 (Tomsich, Steylaerts, Mouradian et Almerich), 15 (Mouradian et Fernandez), 16 (Mouradian et Domingo), 17 (Almerich), 18 (Tomsich et Mouradian), 19 (De Jonghe).

Classements successifs :

	1 ^{re} journée (20 figures)	2 ^{de} journée (44 figures)	3 ^{de} journée (64 figures)
1. Tosi	69	1. Fernandez 148	1. Fernandez 217
2. Corin	61	2. De Jonghe 125	2. De Jonghe 193
3. Domingo	60	3. Tosi 124	3. Almerich 157
4. De Jonghe	57	4. Steylaerts 124	4. Corin 155
5. Fernandez	56	5. Almerich 117	5. Tosi 149
6. Almerich	55	6. Domingo 116	6. Domingo 143
7. Steylaerts	51	7. Corin 108	7. Steylaerts 141
8. Tomsich	37	8. Tomsich 91	8. Tomsich 113
9. Mouradian	32	9. Mouradian 61	9. Mouradian 65



Les joueurs, de gauche à droite : Corin, Steylaerts, Domingo, De Jonghe, Fernandez, Tosi, Almerich, Mouradian et Tomsich.

Schuttershof tornooi 1974

à Roosendaal (Hollande), 22-25/8/1974

Ce tournoi intercontinental fut organisé avec l'accord de l'U.M.B. et de la C.E.B.

Poule 1 : trois bandes

1. Ceulemans (Belgique)	10	1.284	9
2. Kobayashi (Japon)	8	1.153	8
3. Bitalis (France)	4	1.026	14
4. Doggen (Hollande)	2	0.950	8

Poule 2 : par la bande

1. Dielis (Belgique)	10	18.18	110
2. Van der Smissen (Hollande)	6	8.57	74
3. Vultink (Hollande)	4	7.87	96
4. Schrauwen (Belgique)	4	6.28	51

Chaque joueur devait rencontrer deux fois chacun des trois autres joueurs.

Finale pour les 1^o et 2^o places

3 bandes : Ceulemans bat Dielis 60 à 27 en 45 reprises.
Bande : Ceulemans bat Dielis 200 à 146 en 14 reprises.

Pour les 3^o et 4^o places

3 bandes : Kobayashi bat Vander Smissen 60 à 29 en 45 reprises.
Bande : Vander Smissen bat Kobayashi 200 à 197 en 23 reprises.

Danemark - Allemagne 3 bandes

31/8-1/9/1974, Copenhague

Thogersen P.	60	61	0,983	6
Müller	40	61	0,710	7
Korte	60	73	0,820	4
Siebert	52	73	0,710	7
Thogersen K.	60	68	0,882	6
Weissburger	46	68	0,676	4
Laursen	60	62	0,967	6
Bücken	47	62	0,725	3
Thogersen P.	60	55	1,090	5
Müller	57	55	1,036	9
Korte	60	53	1,132	8
Siebert	44	53	0,846	4
Thogersen K.	60	53	1,132	5
Weissburger	28	53	0,528	3
Laursen	60	67	0,894	10
Bücken	41	67	0,611	4

Danemark	16	0,975	1,132	10
Allemagne	0	0,721	—	9

Tournoi international à Suhl (R.D.A.)

Le district de Suhl (Thuringie) de la fédération de la République démocratique allemande a organisé à l'occasion du 25^e anniversaire de cette république un tournoi de billard avec la participation de quatre nations. On utilisa une formule particulière, avec demi-finales, au cadre de 52,2.

En voici les résultats :

1. Lüpfer (Karl Marxstadt, R.D.A.)	23.08	28.57	120
2. Kovac (Brno, C.S.S.R.)	22.67	25.00	107
3. Schlegelmilch (Suhl, R.D.A.)	34.36	100.00	182
4. Scheuer (Brno, C.S.S.R.)	12.39	15.38	75
5. Manig (Suhl, R.D.A.)	15.40	22.22	99
6. Neumann (Vienne, Autriche)	11.26	13.33	62
7. Filip (Brno, C.S.S.R.)	11.92	10.00	54
8. Felix (Brno, C.S.S.R.)	10.80	12.50	92
9. Frankowski (Cracovie, Pologne)	8.44	9.09	35
10. Wahl (Suhl, R.D.A.)	5.50	—	34

Notre correspondant, M. Horain, ne nous indique pas la distance des parties.

D'après les moyennes particulières, il semble qu'elles ont été jouées en 200 points.

M. W. Horain soumit à cette occasion un avant-projet d'une coupe des nations de l'Europe centrale qui réunirait les joueurs d'Autriche, de Tchécoslovaquie, de Pologne et de la République démocratique allemande.

Nouveau calendrier des championnats internationaux et nationaux

1975

- 2 au 5 jan. — PAYS-BAS, Maastricht, Ch. nat. cadre 71/2
- 9 au 12 jan — BELGIQUE, Beerse, Ch. nation. cadre 71/2
- 9 au 12 jan. — PAYS-BAS, Beverwijk, Ch. Europe cadre 47/1
- 11 et 12 jan. — SUISSE, Zurich, Ch. nation. cadre 71/2
- 23 au 26 jan. — FRANCE, Nantes, Ch. nation. cadre 71/2
- 6 au 9 fév. — FRANCE, Troyes, Ch. Europe cadre 47/2
- 13 au 16 fév. — FRANCE, Le Nord, Ch. nation. pentathlon
- 20 au 23 fév. — PAYS-BAS, Wildervank, Ch. nation. libre
- 22 et 23 fév. — SUISSE, Bâle, Ch. nation. cadre 47/2
- 26 au 2 mars — HOLLANDE, Ch. monde cadre 47/1
- 1 et 2 mars — FRANCE, Ch. nation. juniores
- 1 et 2 mars — DANEMARK, Ch. nation. par la bande
- 7 au 9 mars — ALLEM. FED., Essen, Ch. Europe cadre 71/2
- 14 au 16 mars — FRANCE, Ch. nation. bill. artist.
- 15 et 16 mars — DANEMARK, Ch. nation. libre
- 21 au 23 mars — BELGIQUE, Ch. nation. bill. artist.
- 10 au 13 avr. — PAYS-BAS, Amsterdam, Ch. Europe juniores
- 11 au 19 avr. — BELGIQUE, Gand, Ch. monde pentathlon
- 3 au 6 avr. — FRANCE, Ablon s/S., Ch. nation. par la bande
- 24 au 27 avr. — BELGIQUE, Courtrai, Ch. nat. par la bande
- 24 au 27 avr. — PAYS-BAS, Ch. national par la bande
- 24 au 27 avr. — FRANCE, Ch. nation. libre
- 26 et 27 avr. — SUISSE, Chaux de F., Ch. nat. trois bandes
- 1 au 4 mai — BELGIQUE, Hasselt, Ch. nation. libre
- 9 au 11 mai — FRANCE, Paris, Ch. Europe 3 band. équipes
- 22 au 25 mai — ALLEM. FED., Dortmund, Ch. Eur. bill. art.
- 22 au 25 mai — ESPAGNE, Granada, Ch. Europe par la bande

11 novembre 1974.

J. VAN DEN BERGE.

Communiqués du secrétariat général

Fédération luxembourgeoise.

Changements d'adresse.

M. A. Mack, secrétaire général, rue Gaffelt, 21, boîte postale 67, L. Dudelange.

Trésorerie : avenue G. Diderich, 14, L. Luxembourg.

Assemblée générale 1975.

Elle aura lieu à Luxembourg du 30 mai au 1^{er} juin.

En voici l'ordre du jour provisoire :

1. Allocution du président de la F.L.A.B.
2. Vérification des pouvoirs des délégués.
3. Allocution du président de la C.E.B.
4. Homologation du procès-verbal de la 16^e assemblée générale.
5. Rapport du trésorier.
6. Rapport de MM. Schmitz et Mack, commissaires aux comptes.
7. Nomination d'un commissaire aux comptes pour la saison 1975-76, en remplacement de M. Schmitz.
8. Propositions du bureau de travail.
9. Propositions des fédérations.
10. Pentathlon individuel, propositions de la D.B.B. (voir point 11.4 du procès-verbal de la 16^e assemblée générale).
11. Promotion de la jeunesse, rapport de la K.N.B.B. (voir point 12 du procès-verbal de la 16^e assemblée).
12. Propositions à présenter au congrès de l'U.M.B.
13. Uniformisation de l'insigne d'arbitre international (voir point 18 du procès-verbal de la 16^e assemblée).
14. Homologation des épreuves de la saison 1974-75 et des records égalés ou battus au cours de cette saison.
15. Etablissement du calendrier sportif de la saison 1975-76
16. Fixation des cotisations et des droits d'engagement (voir point 16 du procès-verbal de la 16^e assemblée).
17. Fixation de l'indemnité journalière.
18. Nomination d'arbitres internationaux.
19. Examen des questions à revision annuelle.
20. Sanctions envers les fédérations en retard de paiement.
21. Elections statutaires.
Sont sortants MM. Marquès et Bourgeois, vice-présidents ; Van den Berge, directeur sportif ; Avallone, assesseur.
22. Confirmation du lieu de la 18^e assemblée, à savoir Ostende (voir point 22 du procès-verbal de la 16^e assemblée).
23. Clôture de la 17^e assemblée générale.

Les propositions des fédérations doivent parvenir au secrétariat de la C.E.B. avant le 1 mars prochain. L'ordre du jour définitif sera adressé aux fédérations avant le 15 mars (art. 23 des statuts).

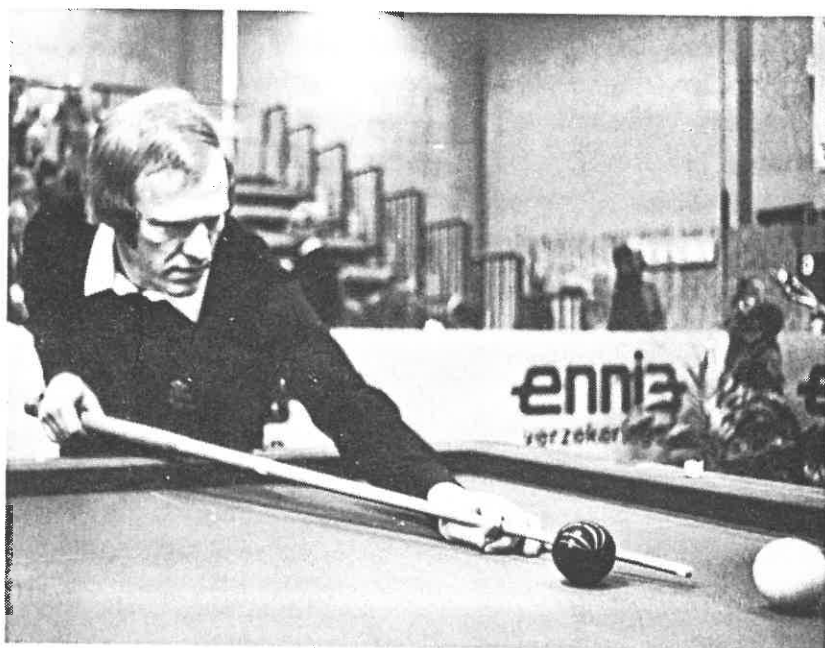
BILLARD

BULLETIN TRIMESTRIEL
DE LA
CONFÉDÉRATION EUROPÉENNE DE BILLARD

SOMMAIRE

Pages

Le 33 ^e championnat d'Europe 3 bandes . . .	1
Le 16 ^e championnat d'Europe 47/1	3
Le 36 ^e championnat d'Europe 47/2	4
Le 28 ^e championnat d'Europe 71/2	6
Le 14 ^e championnat du monde au 47/1	8
Le billard à quilles	11
Les vingt meilleurs joueurs	12



A Rotterdam, Hans Vultink a pulvérisé tous les records au cadre de 47/1 et réalisé la première partie en une reprise.

33^e Championnat d'Europe Trois bandes

(Rotterdam, 10-15/12/1975)

Ce fut une organisation parfaite qui connut un très grand succès et une clôture remarquable par un banquet à l'Hôtel-Hilton.

Une plume spéciale pour le président Christiaense et beaucoup de fleurs pour ses collaborateurs. Bravo au club Caland !

Pour la première fois dans l'histoire du billard européen, il y eut dix pays différents représentés !

Johan Scherz fut contré dès le premier jour par Dieter Müller ; Richard Bitalis encaissa une défaite par Sven Hebert le deuxième jour ; le vendredi après-midi Rini Van Bracht dut s'incliner devant Johan Scherz mais il vainquit ensuite Laurent Boulanger, si bien que Raymond Ceulemans restait seul invaincu. Pas pour longtemps pourtant, car le samedi après-midi il se laissa surprendre par Van Bracht, tandis que Scherz battait Boulanger. Si bien que trois joueurs se retrouvaient ex aequo. Le samedi soir Ceulemans l'emportait sur Boulanger alors que Scherz perdait face à Brosens. Ceulemans et Van Bracht restaient ex aequo. Ceulemans avait Scherz comme dernier adversaire, tandis que l'autre billard opposait les deux Hollandais.

A un certain moment la marque fut de 45-45 chez Ceulemans et de 52-31 pour Brosens. Ceulemans fit les 15 points restants en 4 reprises tandis que dans le camp hollandais Van Bracht se débattait avec la malchance. Brosens fit 60 points en 55 reprises. Van Bracht n'avait réussi que 4 points dans les 23 dernières reprises, et 21 zéros. Mais le titre de vice-champion lui était néanmoins acquis.

Le Belge remportait son 26^e titre européen sur 35 championnats auxquels il prit part. De nouveau onze parties à plus de 1,000 de moyenne et une moyenne générale de 1,401. Il est sans conteste le plus fort.

Hebert et Oddo récoltèrent de nouveaux records nationaux ; Korte recueillit neuf points dans les six derniers matches ; Müller, Nadal et Vinagre confirmèrent leur valeur de joueurs de trois bandes (0,804, 0,809, 0,801) et Müller améliora son record personnel en battant Scherz en 42 reprises.

Un championnat à douze joueurs en poule unique est éprouvant pour les joueurs, les organisateurs et le public. Les représentants des fortes fédérations émettent le vœu de relever les moyennes minima ou d'organiser un championnat de série B.

Mais ne perdent-ils pas de vue que la participation à un championnat d'Europe est un stimulant et une propagande en faveur du billard dans les pays où celui-ci est moins répandu. Prenons l'exemple du Danemark et de l'Autriche, pays moins favorisés dans le monde du billard mais qui ont de plus en plus leur mot à dire dans les épreuves internationales. La Suède et l'Italie semblent être aussi sur le bon chemin, et le refus d'un Espagnol ou d'un Portugais n'entraînerait-il pas le déclin du billard dans ces pays ?

Eeklo avec douze joueurs ; Anvers avec douze joueurs ; Rotterdam avec douze joueurs, ce fut autant de succès et de remarquables organisations.

N'abandonnons pas cette voie ! Et vive le sport du billard dans tous les pays européens !



Rotterdam, voor het eerst aldus genoemd op het einde van de 13^e eeuw en tot stad verheven in 1340, dankte zijn grote bloei en vermaardheid vooral aan de opening van de Nieuwe Waterweg naar Hoek van Holland. Deze waterweg werd in 1870 geopend en was ontworpen door waterstaatingenieur Caland.

Wij weten niet welk verwantschap er bestaat met de naam van de organiserende vereniging, doch zeker is dat het dezelfde naam zal zijn die de stad Rotterdam wijd en zijd in onze biljartmiddens zal bekend maken om zijn eerste internationaal biljartkampioenschap. Het was een perfecte organisatie die heel, heel veel succes heeft gekend en grandioos besloten werd met een banket in het Hilton-Hôtel. Een bijzondere pluim voor voorzitter Wim Christiaense en vele bloemen voor al zijn medewerkers ! Proficiat aan de gouden jubileumvierende « Biljartvereniging Caland » !!!

Voor het eerst in de geschiedenis van de Europese biljartsport namen vertegenwoordigers uit tien verschillende landen deel aan de titelstrijd. Een zes-dagen-lange-strijd en echte afvallingswedstrijd.

Johan Scherz werd reeds de eerste dag gecounterd door Dieter Müller, Richard Bitalis kreeg de tweede dag een klap van Sven Hebert, op vrijdagmiddag moest Rini van Bracht het afleggen tegen Johan Scherz doch zou 's avonds Laurent Boulanger er van langs geven, zodat Raymond Ceulemans alleen op kop prijkte. Niet voor lang echter, want zaterdagmiddag zou dezelfde Rini ook Ceulemans klein krijgen en bleef Scherz de baas over Boulanger, zodat toe drie spelers op gelijke hoogte stonden. Zaterdagavond maakte Ceulemans de rekening van Boulanger en verloor Scherz zijn tweede wedstrijd van Tist Brosens : Ceulemans en Van Bracht bleven op gelijke punten voor de finale !

Ceulemans moest het opnemen tegen Scherz en op de andere tafel twee landgenoten: Van Bracht en Brosens. Suspense was er voldoende: de eerste wedstrijd verliep gelijkopgaande doch Brosens werkte zich stilaan los van zijn landgenoot zonder dat deze de gepaste tegenzet kon vinden. Op zeker ogenblik was de stand bij Ceulemans 45-45 doch 52-31 voor Brosens; Ceulemans sloeg toe en maakte de resterende 15 punten uit in 4 hernemingen terwijl in het hollandse kamp een verbouwvereerde Rini vocht tegen de onkans. Niets hielp: Brosens maakte 60 punten in 55 beurten, Rini had 4 schamele punten gemaakt in de 23 laatste beurten, waaronder 21 maal een nul moest opgetekend worden. De titel van vice-kampioen heeft hij nochtans meer dan verdiend!

De Belg Ceulemans veroverde zijn 26e Europese titel op 35 kampioenschappen waaraan hij heeft deelgenomen. Opnieuw elf wedstrijden aan meer dan 1.000 gemiddelde en een algemeen gemiddelde van 1.406: hij is onbetwistbaar de sterkste.

Nevens bovengenoemde zorgden Hebert en Oddo voor nieuwe nationale rekords, veroverde Korte negen punten uit zijn zes laatste wedstrijden, Müller, Nadal en Vinagre bevestigden hun waarde als driebandspeler (0,804, 0,809 en 0,801) waarbij alleen eerstgenoemde zijn persoonlijk rekord verbeterde door Scherz te verslaan in 42 beurten.

Een kampioenschap met twaalf spelers in een enige poule vergt zware inspanningen van spelers, organisatoren en publiek. Vertegenwoordigers van sterke biljartlanden laten reeds stemmen opgaan op de vereiste minima-gemiddelden sterk op te voeren of een afzonderlijk kampioenschap in te richten voor een B-reeks. Vergeten zij niet dat de deelne-

ming aan de Europese kampioenschappen voor dergelijke landen een stimulans kan zijn voor de propaganda van de biljartsport in hun land en voor de vervolmaking van hun spelers. Nemen wij voorbeelden aan Denemarken en Oostenrijk, kleinere biljartlanden weliswaar doch die meer en meer hun woordje komen praten in internationale biljartdebatten. Zweden en Italië schijnen ook op goede weg te zijn, zou de afdanking van een Spanjaard of een Portugees niet het begin worden van een doodstrijd in deze landen?

Eeklo met twaalf spelers, Antwerpen met twaalf spelers, Rotterdam met twaalf spelers: het waren evenvele zeer grote successen en prachtige organisaties. Laten wij op deze weg voortgaan;

Leve de biljartsport in alle Europese landen.

J. VAN DEN BERGE.

Hebben het kampioenschap bijgewoond:

De Consul-generaals van alle deelnemende landen:

De h. Nieuwenhuysen Kruseman van het ministerie van C.R.M.

De h. de Jong, wethouder van Sport te Rotterdam.

De h. Hontelé L., beheerder van de U.M.B.

De hh. Gagnaux, Reisinger, Fassbender, Babut du Marès, Van den Berge, Walda, Lageweg et Laustsen van de C.E.B.

De hh. Beerens (België), Guyart (Frankrijk), Villellas (Spanje), Odekerken (Nederland) als afgevaardigden van hun federatie.

1. CEULEMANS Raymond (Belgique)

Oddo	2	60	55	1.090	6
Hebert	2	60	40	1.500	6
Nadal	2	60	48	1.250	6
Vinagre	2	60	32	1.875	12
Müller	2	60	52	1.153	12
Korte	2	60	31	1.935	8
Bitalis	2	60	39	1.538	6
Brosens	2	60	32	1.875	8
Van Bracht	0	51	51	1.000	6
Boulanger	2	60	40	1.500	8
Scherz	2	60	43	1.495	10
					20 651 463 1.406 12

2. VAN BRACHT Rini (Pays-Bas)

Vinagre	2	60	52	1.153	11
Müller	2	60	50	1.200	8
Korte	2	60	70	0.857	4
Oddo	2	60	52	1.153	6
Hebert	2	60	65	0.923	6
Nadal	2	60	61	0.983	6
Scherz	0	44	62	0.709	6
Boulanger	2	60	38	1.578	7
Ceulemans	2	60	51	1.176	9
Bitalis	2	60	70	0.857	5
Brosens	0	31	55	0.563	4
					18 615 626 0.982 11

3. BOULANGER Laurent (Belgique)

Hebert	2	60	39	1.538	9
Nadal	2	60	42	1.428	6
Oddo	2	60	48	1.250	6
Müller	2	60	39	1.538	8
Korte	2	60	56	1.071	7
Vinagre	2	60	40	1.500	10
Brosens	2	60	44	1.363	8
Van Bracht	0	36	38	0.947	7
Scherz	0	51	55	0.927	9
Ceulemans	0	55	40	1.375	8
Bitalis	2	60	47	1.276	10
					16 622 488 1.274 10

4. SCHERZ Johan (Autriche)

Müller	0	45	42	1.071	5
Korte	2	60	33	1.818	15
Vinagre	2	60	46	1.304	7
Hebert	2	60	49	1.224	6
Nadal	2	60	47	1.276	5
Oddo	2	60	79	0.759	7
Van Bracht	2	60	62	0.967	9
Bitalis	2	60	50	1.200	5
Boulanger	2	60	55	1.090	8
Brosens	0	54	63	0.857	4
Ceulemans	0	50	43	1.162	5
					16 629 569 1.105 15

5. BITALIS Richard (France)

Nadal	2	60	50	1.200	6
Oddo	2	60	56	1.071	11
Hebert	0	49	55	0.890	6
Korte	2	60	57	1.052	6
Vinagre	2	60	45	1.333	6
Müller	2	60	40	1.500	7
Ceulemans	0	23	39	0.589	4
Scherz	8	54	50	1.080	5
Brosens	2	60	56	1.071	11
Van Bracht	0	57	70	0.814	6
Boulanger	0	55	47	1.170	8
					12 598 565 1.058 11

6. KORTE John (Danemark)

Brosens	2	60	80	0.750	6
Scherz	0	28	33	0.848	4
Van Bracht	0	50	70	0.714	4
Bitalis	0	44	57	0.771	4
Boulanger	0	31	56	0.553	4
Oddo	2	60	71	0.845	5
Hebert	2	60	81	0.740	4
Nadal	2	60	67	0.895	6
Ceulemans	0	27	31	0.870	4
Vinagre	2	60	62	0.967	6
Müller	1	60	72	0.833	8
					11 540 680 0.794 8

7. BROSENS Tiest (Pays-Bas)

Korte	0	57	80	0.712	6
Vinagre	0	56	55	1.018	6
Müller	2	60	71	0.845	4
Nadal	0	44	44	1.000	6
Oddo	2	60	65	0.923	9
Hebert	2	60	75	0.800	5
Boulanger	0	36	44	0.818	4
Ceulemans	0	42	32	1.312	9
Bitalis	0	39	56	0.696	7
Scherz	2	60	63	0.952	7
Van Bracht	2	60	55	1.090	7
					10 574 640 0.896 7

8. HEBERT Sven (Suède)

Boulanger	0	11	39	0.282	2
Ceulemans	0	25	40	0.625	4
Bitalis	2	60	55	1.090	6
Scherz	0	32	49	0.653	4
Van Bracht	0	46	65	0.707	4
Brosens	0	54	75	0.720	6
Vinagre	2	60	68	0.882	7
Korte	0	53	81	0.654	4
Müller	2	60	72	0.833	4
Nadal	2	60	51	1.176	8
Oddo	0	30	44	0.681	4
					8 491 639 0.768 8

9. MULLER Dieter (Allemagne Fédérale)

Scherz	2	60	42	1.428	8
Van Bracht	0	39	50	0.780	5
Ceulemans	0	38	52	0.730	3
Brosens	0	46	71	0.647	4
Boulanger	0	30	39	0.769	4
Bitalis	0	53	40	1.325	5
Nadal	2	60	71	0.845	7
Vinagre	0	47	64	0.734	8
Hebert	0	39	72	0.541	3
Oddo	2	60	88	0.681	4
Korte	1	60	72	0.833	5
					7 532 661 0.804 8

10. NADAL Claudio (Espagne)

Bitalis	0	43	50	0.860	5
Boulangier	0	33	42	0.785	5
Ceulemans	0	52	48	1.083	6
Brosens	2	60	44	1.363	8
Scherz	0	33	47	0.702	5
Van Bracht	0	48	61	0.786	4
Müller	0	49	71	0.690	5
Oddo	2	60	115	0.521	5
Korte	0	50	77	0.746	4
Hebert	0	43	51	0.843	6
Vinagre	2	60	60	1.000	9
					6 531 656 0.809 9

11. VINAGRE Antonio (Portugal)

Van Bracht	0	40	52	0.769	5
Brosens	2	60	55	1.090	4
Scherz	0	23	46	0.500	4
Ceulemans	0	13	32	0.406	2
Bitalis	0	38	45	0.844	6
Boulangier	0	28	40	0.700	6
Hebert	0	55	68	0.808	7
Müller	2	60	64	0.937	6
Oddo	0	53	61	0.868	5
Korte	0	54	62	0.870	4
Nadal	0	45	60	0.750	3
					4 469 585 0.801 7

12. ODDO Antonio (Italie)

Ceulemans	0	28	55	0.509	3
Bitalis	0	28	56	0.500	4
Boulangier	0	46	48	0.958	4
Van Bracht	0	44	52	0.846	4
Brosens	0	43	65	0.661	5
Scherz	0	46	79	0.582	4
Korte	0	38	71	0.535	4
Nadal	0	53	115	0.460	4
Vinagre	2	60	61	0.903	5
Müller	0	55	88	0.625	3
Hebert	2	60	44	1.363	7
					4 501 734 0.682 7

Moyenne du championnat : 6.753 : 7.306 = 0,924.

NOUVEAUX RECORDS

Autriche : série 15 par Scherz (ancien 14), moyenne générale 11 parties 1.105 par Scherz (ancien 0.741).

France : moyenne générale 11 parties 1.058 par Bitalis (ancien 1.019).

Suède : moyenne particulière : 1.176 par Hebert (ancien 1.150); moyenne générale 11 parties 0.768 par Hebert (ancien 0.725).

Italie : moyenne particulière : 1.363 par Oddo (ancien 1.063); moyenne générale 11 parties, 0.682.

16^e championnat d'Europe au cadre 47/1

Beverwijk (Pays-Bas)

9 au 12 janvier 1975

1. MULLER Dieter (Allemagne Fédérale)

Besems	2	300	14	21.42	84
Siebert	2	300	16	18.75	120
Stenzel	2	300	9	33.33	157
Scherz	1	300	13	23.07	86
Connesson	2	300	3	100.00	269
Galvez	2	300	7	42.85	102
Vultink	0	77	7	11.00	34
					11 1877 69 27.20 269

2. VULTINK Hans (Pays-Bas)

Scherz	2	300	9	33.33	86
Stenzel	2	300	6	50.00	106
Siebert	2	300	9	33.33	115
Besems	2	300	4	75.00	169
Galvez	0	63	12	5.25	19
Connesson	0	287	9	31.88	113
Müller	2	300	7	42.85	90
					10 1850 56 33.03 169

3. CONNESSON Francis (France)

Stenzel	2	300	19	15.78	140
Scherz	0	220	16	13.75	102
Besems	2	300	17	17.64	82
Siebert	2	300	13	23.07	118
Müller	0	150	3	50.00	135
Vultink	2	300	9	33.33	112
Galvez	2	300	16	19.92	114
					10 1870 93 20.10 140

4. SCHERZ Johann (Autriche)

Vultink	0	162	9	18.00	50
Connesson	2	300	16	18.75	84
Galvez	2	300	12	25.00	83
Müller	1	300	13	23.07	122
Siebert	0	238	15	15.86	49
Stenzel	2	300	13	23.07	119
Besems	2	300	13	23.07	114
					0 1900 91 20.87 122

5. GALVEZ José (Espagne)

Siebert	0	172	16	10.75	77
Besems	2	300	9	33.33	86
Scherz	0	196	12	16.33	47
Stenzel	2	300	9	33.33	150
Vultink	2	300	12	25.00	71
Müller	0	94	7	13.42	32
Connesson	0	263	16	16.43	118
					6 1625 81 20.06 150

6. SIEBERT Günther (Allemagne Fédérale)

Galvez	2	300	16	18.75	160
Müller	0	251	16	15.68	118
Vultink	0	72	9	8.00	30
Connesson	0	204	13	15.69	66
Scherz	2	300	15	20.00	71
Besems	0	25	10	2.50	9
Stenzel	2	300	13	23.07	168
					6 1452 92 15.78 168

7. BESSEMS Jean (Pays-Bas)

Müller	0	132	14	9.42	45
Galvez	0	117	9	13.00	44
Connesson	0	219	17	12.88	42
Vultink	0	70	4	17.50	54
Stenzel	2	300	6	50.00	148
Siebert	2	300	10	30.00	211
Scherz	0	182	13	14.00	89
					4 1320 73 18.08 211

8. STENZEL Franz (Autriche)

Connesson	8	187	19	10.36	36
Vultink	0	28	6	4.66	18
Müller	0	176	9	19.55	82
Galvez	0	274	9	30.44	139
Besems	0	177	6	29.50	128
Scherz	0	176	13	13.53	42
Siebert	0	260	13	20.00	178
					0 1288 75 17.17 178

Moyenne générale du championnat : 16.43.

RECORDS BATTUS

d'Allemagne : moyenne particulière 100,00 par Müller (ancien 75,00 par Müller).

d'Autriche : moyenne générale 7 parties : 20,87 par Scherz (ancien 20,33 par Stenzel).

— série : 178 par Stenzel (ancien 169 par Stenzel).

La moyenne générale, de 20,92 et non de 16,43, comme annoncée est excellente. C'est même la meilleure réalisée à ce jour, la précédente étant de 17,10 à Marcq-en-Barœul, en

66-67 avec Marty, Schrauwen, Vultink, Galvez, Van den Branden, Roodenburg, Joly et Weingartner. Mais cette fois-là, Marty et Schrauwen avaient battu respectivement les records d'Europe de moyenne générale (35,00) et de moyenne particulière (150,00).

Müller est le meilleur vainqueur. Seul Marty fit mieux que lui (35,00 en 66-67 et 27,29 en 67-68). C'est son troisième titre européen au 47/1, puisqu'il fut champion en 68-69 et en 69-70. Seul Marty fit aussi bien. Boulangier et Galvez remportèrent deux titres et Van de Pol, Wafflard, Schrauwen et Vultink chacun un.

Toen de officiële vertegenwoordiger van de C.E.B., de heer J. Lageweg, op 9 januari 1975 het 16e kampioenschap opende, klonk er iets van bewondering in zijn stem voor de wijze, waarop de organisatoren van dit kampioenschap, bestuur en leden van de biljartvereniging Excelsior, er in waren geslaagd van die immens grote sporthal een sfeervolle biljartarena te maken.

Rondom het uitstekende materiaal, biljarts van de fa. Roothaart, waren extra tribunes opgebouwd, naar de mening van de organisatoren ruim voldoende om de te verwachten toeschouwersschare een goede plaats te bieden. Niets was echter minder waar! De gevoerde reclamecampagne en het vertoonde spel van de matadores in de twee eerste dagen van dit kampioenschap lokte zoveel liefhebbers naar Beverwijk, dat in grote ijf nog extra tribunes moesten worden bijgeplaatst. En desalniettemin zat nog een behoorlijk aantal toeschouwers op de vaste tribunes van die sporthal. Naar schatting hebben ongeveer 5.000 betalende bezoekers dit sportevenement bijgewoond en het is dan ook niet overtrokken, als wordt gezegd, dat dit kampioenschap een groot succes heeft opgeleverd.

Voor de organisatoren, die dit kampioenschap als een hoogtepunt in de viering van het 50-jarig bestaan van hun vereniging beschouwden, een welverdiend succes, waaraan tevens een welverdiend compliment voor voorzitter R. Fransen en zijn helpers mag worden verbonden.

Kan men zich dan verbazen, dat de spelers werden geïnspireerd en werkelijk verbluffend spel in deze kaderspelsoort, de moeilijkste van alle, hebben laten zien. Met een Diter Müller, de latere winnaar van dit kampioenschap, die zijn partij tegen Connesson in 3 beurten uitmaakte en daarmee een Duits record verbeterde en een Hans Vultink, die op de vrijdag met een vorstelijk algemeen gemiddelde van 42,85 de ranglijst aanvoerde.

Deze strijd was een sportieve strijd en was niets anders dan een goede propaganda voor de biljartsport, een sport die, zoals bekend, in Nederland als één van de volkssporten mag worden beschouwd. Het is dan ook spijtig te moeten constateren, dat de Spaanse vertegenwoordiger, José Galvez, toch al niet als een gemakkelijke speler bekendstaande, deze sfeer onvoldoende proefde. Eerst maakte hij grote bezwaren toen de wedstrijdleiding — op gegronde motieven en volkomen reglementair — het speelrooster wilde veranderen en in zijn partij tegen Hans Vultink gedroeg hij zich zodanig, dat

ronduit van onsportief gedrag moet worden gesproken. Het is dringend gewenst, dat de internationale arbiters er op worden gewezen, dat zo iets niet toelaatbaar is en niet mag worden geaarzeld strenge maatregelen te eisen. Gelukkig dat zij begeleider, de voorzitter van de Catalaanse Biljartbond, de heer Ripoll, bewees uit geheel ander hout te zijn gesneden.

Was Hans Vultink de favoriet voor de titel, na zijn nederlagen op de zaterdag, ontpopte Dieter Müller zich als de man die de zenuwen het beste de baas was en uiteindelijk ging hij met de zege strijken. En het moet worden gezegd, dat was dubbel en dik verdiend. De wijze waarop deze sympathieke Duitser het kaderspel uitvoert, maakt hem tot één van de sterkste en gevaarlijkste deelnemers en het is toch een prestatie om winnaar te worden van een veld met zulke bekende en sterke biljarters als een Hans Vultink, Francis Connesson en Johan Scherz, spelers die elkaar in het wereldkampioenschap, van 20 t/m 23 maart 1975 in Rotterdam, weer zullen ontmoeten. En dat er sterk werd gespeeld bewijst wel het toernooigemiddelde, dat in het seizoen 1973-1974 16,43 bedroeg en thans op 20,92 werd gebracht.

Zoals in Nederland gebruikelijk werd de wedstrijdleiding voortreffelijk gevoerd, iets waarvoor Jan Lamers verantwoordelijk was en werden regelmatig kort na afloop van elke speelronde de bulletins met de uitslagen en tussenstanden verspreid.

De sluiting van dit kampioenschap, waarbij de spelers en arbiters door jeugdbiljarters, waaronder een charmante dame van nauwelijks 10 jaar, bloemen werden aangeboden, was een waardige slotapothecose van dit gebeuren.

Rest ons nog te vermelden, dat spelers en medewerkers door de burgemeester op het stadskantoor officieel werden ontvangen en dat die burgemeester, de heer J.G.S. Bruinsma, zowel bij de opening als de sluiting aanwezig was.

De biljartvereniging Excelsior kan met trots op dit kampioenschap terugzien!

J. LAGEWEG.

Aanwezig: Van de C.E.B.: J. Lageweg; Duitse Biljartbond: Klaus Dieter Mayer en Otte Perée; Franse Biljartbond: Jean Guyard; Spaanse Biljartbond: Ripoli; Nederlandse Biljartbond: M. P.J. de Booi.

36° championnat d'Europe au 47/2

(Troyes, 6-9/2/1975)

1. F. CONNESSON (France)

Van der Smissen	0	376	7	53,71	160
Hose	2	400	2	200,00	349
Siebert	2	400	2	200,00	318
Wesembeek	2	400	3	133,33	288
Galvez	2	400	3	133,33	357
Dufetelle	2	400	4	100,00	254
Vultink	2	400	2	200,00	323
	12	2776	23	120,69	357

2. H. VULTINK (Hollande)

Siebert	2	400	6	66,66	255
Wesembeek	2	400	2	200,00	400
Van der Smissen	2	400	2	200,00	324
Hose	2	400	3	133,33	305
Dufetelle	2	400	3	133,33	239
Galvez	2	400	11	36,36	286
Connesson	0	378	2	189,00	378
	12	2778	29	95,79	400

3. K. HOSE (Allemagne)

Galvez	2	400	7	57,14	194
Connesson	0	7	2	3,50	6
Dufetelle	2	400	2	200,00	400
Vultink	0	239	3	79,66	219
Van der Smisen	2	400	1	400,00	400
Siebert	2	400	2	200,00	365
Wesenbeek	0	88	5	17,60	40
	8	1934	22	87,90	765

4. J. GALVEZ (Espagne)

Hose	0	80	7	11,42	41
Van der Smisen	2	400	13	30,76	184
Wesenbeek	2	400	11	36,36	271
Siebert	2	400	14	28,57	131
Connesson	0	256	3	85,33	174
Vultink	0	150	11	13,63	75
Dufetelle	2	400	6	66,66	270
	8	2086	65	32,09	271

5. W. WESENBEEK (Belgique)

Dufetelle	0	298	11	21,28	77
Vultink	0	52	2	26,00	46
Galvez	0	367	11	33,36	113
Connesson	0	85	3	28,33	68
Siebert	2	400	1	400,00	400
Van der Smisen	2	400	3	133,33	176
Hose	2	400	5	80,00	212
	6	2002	39	51,33	576

6. Ch. VAN DER SMISSEN (Hollande)

Connesson	2	400	7	57,14	111
Galvez	0	394	13	30,30	223
Vultink	0	15	2	7,50	15
Dufetelle	2	400	4	100,00	223
Hose	0	41	1	41,00	41
Wesenbeek	0	123	3	41,00	121
Siebert	2	400	5	80,00	154
	6	1773	35	50,65	223

7. R. DUFETELLE (France)

Wesenbeek	2	400	14	28,57	140
Siebert	0	308	10	30,80	176
Hose	0	65	2	32,50	61
Van der Smisen	0	316	4	79,00	185
Vultink	0	34	3	11,33	20
Connesson	0	81	4	20,25	56
Galvez	0	304	6	50,66	125
	2	1508	43	35,06	185

8. A. SIEBERT (Allemagne)

Vultink	0	104	6	17,33	79
Dufetelle	2	400	10	40,00	109
Connesson	0	7	2	3,50	7
Galvez	0	212	14	15,14	126
Wesenbeek	0	30	1	30,00	30
Hose	0	94	2	47,00	92
Van der Smisen	0	39	5	7,80	21
	2	886	40	22,15	126

Records égalés :

d'Europe et de Belgique, 400,00 par Wesenbeek.
d'Europe et d'Allemagne, 400,00 par Hose.

Records battus :

d'Europe et de France, M.G. 7 parties 120,69 par Connesson (ancien record d'Europe 101,24 par Wafflard en 71 — ancien record de France 100,00 par Marty en 66).

d'Allemagne : M.G. 7 parties, 87,90 par Hose (ancien 76,85 par Müller en 73) — Série 765 par Hose (ancien 412 par Müller en 73).

La moyenne d'ensemble, de 53,18, est la meilleure réalisée dans un championnat à 8 joueurs. La précédente était de 46,90 à Groninge en 68-69 avec Schrauwen (84,84) - Dielis (83,39) - Galvez (60,20) - Scholte (52,29) - Müller (43,21) - Wijnen (35,19) - Girves (28,55) et Otsuki (8,77) dans l'ordre.

Mais encore avait-on fait 48,17 à 's Hertogenbosch en 1967 et à 9 joueurs avec Vultink (82,47) - Marty (105,57) - Schrauwen (75,88) - Scholte (70,54) - Vervest (43,63) - Galvez (38,66) - Spielmann (36,74) - Coyret (17,77) et Stenzel (16,02) dans l'ordre.

On assisté à ce championnat :

Municipalité : MM. Ferre, sénateur-maire, Schweitzer et Vanot, adjoints au maire; Breysse, conseiller municipal; Campens, de la direction départementale de la Jeunesse et des Sports.

C.E.B. : MM. Gagnaux, président; Babut du Marès, secrétaire général et délégué officiel; Walda, trésorier; Peltzer, membre d'honneur.

Délégations étrangères : MM. Baeza, Espagne; Schlembach, Belgique; Nijenhuis, Hollande; Hegenberg, Allemagne.

Fédération française : MM. Bocognano, président; Dhainaut, trésorier et délégué; Bourgeois, secrétaire général et directeur du championnat.

M. et Mme J. Marty, qui aménagèrent la salle; M. et Mme J. Laguide, M. et Mme Chevillotte junior...

Le comité organisateur groupait le président du B.C. de Troyes et Madame Didier Bouquet, véritables chevilles ouvrières; MM. Riquel, président de la ligue de Champagne; Roche, vice-président; Kruk, trésorier; Mange, président d'honneur et tous les membres du B.C. de Troyes.

C'est à eux que revient l'honneur de la remarquable réussite du championnat. Parfaitement organisé dans la salle des fêtes de l'Hôtel de Ville avec la généreuse collaboration de la municipalité, ce championnat fut suivi par un nombreux public. Chaque séance réunissait quelque trois cents personnes attentives et intéressées. L'arbitrage fut de très haute qualité et assumé par cinq arbitres seulement: MM. Vasseur, Danziger, Bentolila, Coyret et Moshirpur.

Quant à la direction du tournoi, elle fut elle aussi impeccable et le fait de M. F. Bourgeois, vice-président de la C.E.B., secrétaire-général et directeur sportif de la fédération française.

Un très grand championnat, réellement, qui mérite la reconnaissance du billard français et européen et dans lequel les joueurs surent se montrer à la hauteur des cir-

constances, puisqu'ils firent mieux qu'on avait fait jusqu'alors, en moyennes générales individuelle et d'ensemble.

Il y eut deux très grands moments. L'un fut le fait de Hose et de Wesenbeek qui, en même temps, jouèrent leur partie en une seule reprise. L'autre fut le match final entre Vultink et Connesson. Le Hollandais l'entama, mais manqua le premier point. Le Français répondit à ce zéro par une série de 323 interrompue par un incompréhensible raté sur un point facile.

Vultink, ravi de l'occasion qui lui était ainsi fournie, y alla d'une série de 378. Il ne put donc aller jusqu'au but. Et Connesson, cette fois, ne laissa plus passer la chance.

L'équité aurait peut-être été de classer les deux joueurs ex aequo, car ils étaient aussi bon l'un que l'autre. Et ce fut en fait Galvez qui fit perdre le titre à Vultink en obligeant celui-ci à jouer 11 reprises pour le battre. Les moyennes étaient en effet, à l'issue du cinquième tour de jeu, de 125,00 pour Vultink et de 116,23 pour Connesson, qui comptait deux points de retard du fait de sa défaite initiale. Il fallait donc que Connesson batte Vultink de fort loin pour remporter le titre.

Mais le 6e tour de jeu vit Connesson battre Dufetelle en 4 reprises, alors qu'il en fallut donc 11 à Vultink pour vaincre Galvez. Et du coup la moyenne générale de Vultink tombait à 88,88 pour 113,00 à Connesson, celle de Hose, lequel avait joué pendant ce temps 800 points en 3 reprises, remontant à 108,58... Ainsi trois joueurs avaient menacé le record d'Europe du Belge Wafflard, qui fut finalement battu par l'un des trois.

Si Hose témoigna de gros progrès, le Belge Wesenbeek, qui débuta fort mal (0 point après 4 matches et 26,73 de générale) se reprit fort bien (1.200 caramboles en 9 reprises, dont 400 en 1). Galvez fut combattif mais brouillon; Van der Smissen talentueux mais fragile, Dufetelle désinvolte (il ne fit qu'une victoire et 35,06 alors qu'il avait terminé le championnat de France invaincu avec 57,10 devant Connesson une défaite et 48,01); Siebert joua sans grand moral mais avec une admirable sportivité.

On a beaucoup parlé à Troyes des parties en une reprise. Avec les deux qui y furent réussies, il y en eut 48 à ce jour, par 17 joueurs.

En voici les auteurs :

(C.N. : championnat national ; C.E. : championnat d'Europe ; C.M. : championnat du monde ; C.E.P. et C.M.P. : championnats d'Europe ou du monde de pentathlon.)

P. VAN DE POL (1 en C.E. 58)	1
E. WAFFLARD (2 en C.N. 60 et 1 en C.N. 71)	3
J. VERVEST (1 en C.N. 62)	1
T. WIJNEN (1 en C.N. 64 et 1 en C.E. 65)	2
J. MARTY (1 en C.N. 65, 3 en C.N. 66, 4 en C.M. 67, 1 en C.E. 67)	9
H. SCHOLTE (2 en C.N. 66, 1 en C.E. 69)	3
R. GUYOT (1 en C.N. 68)	1
H. VULTINK (1 en C.N. 68, 1 en C.N. 68, 1 en C.N. 72, 1 en C.M. 73)	4
A. SCHRAUWEN (1 en C.N. 69, 1 en C.N. 73)	2

R. CEULEMANS (1 en C.M.P. 69, 2 en C.E.P. 71)	3
L. DIELIS (1 en C.N. 71, 1 en C.M.P. 72, 1 en C.N.P. 73, 1 en C.N. 73, 5 en C.E.P. 73, 2 en C.N. 74, 1 en C.M.P. 74)	12
J. BESSEMS (1 en C.N. 73)	1
D. MULLER (1 en C.E. 73)	1
F. CONNESSON (1 en C.M.P. 74, 1 en C.E. 74, 1 en C.N. 74)	3
M. GIRVES (1 en C.M. 74)	1
K. HOSE (1 en C.E. 75)	1
W. WESENBECK (1 en C.E. 75)	1

En dehors des précités, ont aussi réussi une série de 400 points, mais non à la première reprise :

L. Corin : C.N.P. 73.
J. Van den Branden : C.N. 73.
F. Stenzel : C.N. 74.

On a également beaucoup parlé des records de moyenne générale en championnats de 7 matches. Les voici :

Monde : 86,53 par Vultink en 73.
Europe : 120,69 par Connesson en 75.
Allemagne : 87,90 par Hose en 75.
Autriche : 56,80 par Stenzel en 74.
Belgique : 129,28 par Dielis en 74.
Espagne : 60,20 par Galvez en 69.
France : 120,69 par Connesson en 75.
Hollande : 107,80 par Vultink en 68.
Suisse : 50,13 par Guyot en 73.

J.B.M.

28^e championnat d'Europe au 71/2

(Essen, Allemagne, 7-9/3/1975)

Poule A

1. DIELIS

Siebert	2	300	5	60,00	108
Dufetelle	0	254	6	60,00	143
Hose	2	300	6	50,00	152
	4	854	17	50,23	152

2. DUFETELLE

Hose	0	279	11	25,36	104
Dielis	2	300	6	50,00	108
Siebert	2	300	7	42,85	145
	4	879	24	36,62	145

3. HOSE

Dufetelle	2	300	11	27,27	191
Siebert	2	300	15	20,00	155
Dielis	0	295	6	49,16	274
	4	895	32	27,96	274

4. SIEBERT

Dielis	0	87	5	17,40	36
Hose	0	272	15	18,13	76
Dufetelle	0	162	7	23,14	57
	0	521	27	19,29	76

Poule B

1. CEULEMANS

Velthuis	2	300	7	42,85	162
Bessems	2	300	8	37,50	181
Müller	2	300	2	150,00	296
	6	900	17	52,94	296

2. MULLER

Bessems	2	300	5	60,00	251
Velthuis	2	300	6	50,00	100
Ceulemans	0	90	2	45,00	74
	4	690	13	53,07	251

3. BESSEMS

Müller	0	163	5	32,60	85
Ceulemans	0	66	8	8,25	35
Velthuis	2	300	7	42,85	200
	2	529	20	26,95	200

4. VELTHUIS

Ceulemans	0	57	7	8,14	39
Müller	0	88	6	14,66	48
Bessems	0	57	7	7,57	35
	0	198	20	9,90	48

Poule C

1. CONNESSON

Scherz	2	300	11	27,27	126
Stenzel	2	300	3	100,00	141
Boulanger	2	300	3	100,00	248
	6	900	17	52,94	248

2. BOULANGER

Stenzel	2	300	8	37,50	140
Scherz	0	58	8	7,25	39
Connesson	0	45	3	15,00	32
	2	403	19	21,21	140

3. SCHERZ

Connesson	0	185	11	16,81	54
Boulanger	2	300	8	37,50	176
Stenzel	0	259	17	15,23	38
	2	744	36	20,66	176

4. STENZEL

Boulanger	0	121	8	15,12	76
Connesson	0	42	3	14,00	20
Scherz	2	300	17	17,64	100
	2	300	17	17,64	100

2^e Tour

CEULEMANS	300	10	30,00	94
bat BOULANGER	174	10	17,40	60
CONNESSON	300	10	30,00	72
bat DUFETELLE	209	10	20,90	62
DIELIS	300	5	60,00	136
bat MULLER	271	5	54,20	232

Demi-finales

CONNESSON	300	4	75,00	176
bat DIELIS	165	4	41,25	156
MULLER	300	6	50,00	134
bat CEULEMANS	194	6	32,33	137

Matches de classement

HOSE	300	1	300,00	300
bat VELTHUIS	0	1	0,00	0
SCHERZ	300	8	37,50	103
bat SIEBERT	116	8	14,50	34
STENZEL	300	10	30,00	70
bat BESSEMS	298	10	29,80	124
CEULEMANS	300	15	20,00	138
bat DIELIS	298	15	19,88	108

Finale

CONNESSON	300	5	60,00	137
bat MULLER	81	5	16,20	31

Classement final

1. Connesson	6 mat. 6 vict.	1800	36	50,00	100,00	248
2. Müller	6 mat. 3 vict.	1342	29	46,27	60,00	251
3. Ceulemans	6 mat. 5 vict.	1694	48	35,29	150,00	296
4. Dielis	6 mat. 3 vict.	1617	41	39,43	60,00	156
5. Dufetelle	4 mat. 3 vict.	1088	34	32,00	50,00	145
6. Boulanger	4 mat. 1 vict.	577	29	19,89	37,50	140
7. Hose	4 mat. 3 vict.	1195	33	36,21	300,00	300
8. Scherz	4 mat. 2 vict.	1044	44	23,72	37,50	176
9. Stenzel	4 mat. 2 vict.	763	38	20,07	30,00	100
10. Bessems	4 mat. 1 vict.	827	30	27,56	42,85	200
11. Siebert	4 mat. 0 vict.	637	35	18,20	—	76
12. Velthuis	4 mat. 0 vict.	198	21	9,42	—	48

Moyenne d'ensemble : 30,57.

Hose réussit une partie en une reprise. C'est la quatorzième du genre. Et il est le septième joueur au monde à avoir réussi l'exploit.

Les précédents furent **Schrauwen**, en championnats nationaux de 1966 et 1969 ; **Marty**, en championnats d'Europe 1967 et 1969 et en championnat du monde 1968 ; **Ceulemans**, en championnats nationaux 1967 et 1971 et en championnat du monde de pentathlon 1971 et **Dielis**, en championnat national 1974 (2 fois).

Hose bat donc les records d'Allemagne de la moyenne particulière (précédent 150,00 par Müller) et de la série (précédent 298 par Müller). Connesson bat le record de France sur six parties (précédent 39,75 par Dufetelle).

Ces records sur six parties sont les suivants :

Monde et Europe : 69,24 par Dielis en 1972
 Allemagne : 47,47 par Müller en 1972
 Autriche : 30,65 par Scherz en 1965
 Belgique : 85,71 par Ceulemans en 1971
 Espagne : 31,09 par Galvez en 1971
 France : 50,00 par Connesson en 1975
 Hollande : 38,90 par Scholte en 1965.

Anläßlich der 16. Generalversammlung der C.E.B. im Mai 1974 in Salzburg wurde beschlossen, daß die XVIII. Europameisterschaft im Cadre 71/2, deren Ausrichtung der D.B.B. übernommen hatte, nach dem « Neuen System » abgewickelt wird. Dieses « Neue System » der Turniereinteilung, das der D.B.B. durch seinen Vizepräsidenten, Herrn Siegfried Spielmann, vorgeschlagen hatte, sollte in diesem Turnier erstmals bei einer Europameisterschaft erprobt werden.

Der Entwicklung der Billardsportes zum weitverbreiteten Freizeitsport Rechnung tragend kann nach dem neuen System des D.B.B. ein Turnier mit 12 Teilnehmern in 3 Tagen abgewickelt werden; es sollen möglichst alle Meister der europäischen Billardverbände teilnehmen können, ohne daß die Europameisterschaften zu lange dauern. Leider war die Spielart Cadre 71/2 hierfür nicht beispielgebend, da nur Spieler aus 6 Nationen qualifiziert waren, wobei der spanische Meister aus familiären Gründen noch absagen mußte.

Somit gliederten sich nach Nationen die Teilnehmer wie folgt auf :

3 Spieler aus Belgien
 3 Spieler aus der B.R.D.
 2 Spieler aus Frankreich
 2 Spieler aus Holland
 2 Spieler aus Österreich.

Die Spieler wurden entsprechend ihrem Qualifikationsdurchschnitt in 3 Gruppen eingeteilt, wobei also auf die Landeszugehörigkeit nicht Rücksicht genommen wurde. So spielten die 3 belgischen Spieler in verschiedenen Gruppen, indessen in der Gruppe A 2 deutsche Spieler, in der Gruppe B 2 holländische Spieler und in der Gruppe C 2 österreichische Spieler eingeteilt waren.

Die beiden französischen Spieler spielten einer in der Gruppe A und der zweite in der Gruppe C. Da in jeder Gruppe von 4 Spielern nur zwei aufsteigen und diese Qualifikation oft erst in der letzten Partie dieser Gruppe und dies womöglich noch unter den beiden Spielern desselben Verbandes ermittelt wird (siehe Poule C : Scherz—Stenzel), können die Spieler in Interessenskonflikte geraten, die man aus sportlichen Gründen ausschalten sollte.

Dramatisch war in den Vorrunden besonders das Ausscheiden von Klaus Hose, B.R.D., welcher jeweils nach einer guten Anfangsserie stark abbaute. Aus der Gruppe der sechs Erstplatzierten ausgeschieden gelang ihm dann in der Zwischenrunde der sechs Zweitplatzierten offenbar ohne die starke Nervenbelastung, in der ersten Aufnahme die Rekordserie von 300 Points.

In der Zwischenrunde der sechs Erstplatzierten setzten sich für die Schlußrunden die durchschnittsmäßig stärksten Spieler durch, also die drei Sieger, Ceulemans, Connesson und Dielis, sowie der nach Punkten und Durchschnitt stärkste Verlierer, Müller, welcher gegen Dielis knapp verlor.

In der Vorschlußrunde, die als erneute Ausscheidung zu spielen war, traf systemgemäß Ceulemans wieder auf Müller, den er in der Vorrunde geschlagen hatte, und verlor. Somit war Ceulemans aus dem Kampf um den ersten und zweiten Platz ausgeschieden, ebenso Dielis, der gegen Connesson verlor, während Müller als Lokalmatador sich für die Finalbegegnung trotz der beiden Niederlagen noch im rechten Moment qualifizieren konnte.

Das Finale brachte den Sieg von Francis Connesson, Vertreter des F.F.B., der nicht nur alle Partien gewann,

sondern auch nach allgemeiner Ansicht das schönste Cadre-Spiel demonstrierte. Ein wahrer Europameister !

Das « neue System » der Turniereinteilung hat einerseits sehr viel publikumswirksame Spannung und Härte in das Turnier gebracht, andererseits wurde in sportlicher Hinsicht viel Kritik geübt. Es ist dem guten Sportsgeist aller Teilnehmer zu danken, daß der Versuch, einmal dieses « neue System » bei einer Europameisterschaft zu erproben, gut gelungen ist.

Die kommende Generalversammlung der C.E.B. in Luxembourg wird sich wohl intensiv mit den Problemen dieser Turniereinteilung und ihrer Problematik befassen müssen, damit sie die richtigen Prioritäten setzt und der Entwicklung im Billardsport Rechnung trägt.

Die Ausrichtung dieser Europameisterschaft lag bei dem Deutschen Billard Bund, und hier insbesondere bei den Billardfreunden Altenessen-Süd e.V. in ausgezeichneten Händen. Der von der Stadt Essen zur Verfügung gestellte Saal im Jugendzentrum war zweckentsprechend und schön gestaltet und bietet sich für eine Wiederholung an.

Der Schirmherr dieser Europameisterschaft, der Oberbürgermeister von Essen, vertreten durch den sportfreudigen Ratsherrn Karnath, hat sich unserem Billardsport sehr zugetan erwiesen. Nicht nur die zur Verfügung-Stellung der Austragungsstätte, sondern auch eine Stadtrundfahrt und das abschließende Bankett in feierlichem Rahmen verliehen dem Turnier eine harmonische Atmosphäre.

Billardsport als Freizeitsport kann sich nur in enger Zusammenarbeit mit den Sportbehörden weiter entwickeln.

Besten Dank der Stadt Essen und den Billardfreunden Altenessen-Süd für die schöne Europameisterschaft.

Werner REISINGER

14^e championnat du monde au 47/1

(Rotterdam, 20-23/3/75)

1. H. VULTINK (Hollande)

Siebert	2	300	8	37,50	92
Bessem's	0	39	12	3,25	15
Scherz	2	300	7	42,85	164
Galvez	2	300	8	37,50	124
Müller	2	300	2	150,00	273
Berardi	2	300	1	300,00	300
Connesson	2	300	5	60,00	184
	12	1839	43	42,76	386

2. J. BESSEMS (Hollande)

Müller	2	300	17	17,64	81
Vultink	2	300	12	25,00	82
Galvez	0	241	22	10,95	65
Scherz	2	300	10	30,00	156
Siebert	2	300	12	25,00	97
Connesson	0	267	9	29,66	121
Berardi	2	300	9	33,33	91
	10	2008	91	22,06	156

3. F. CONNESSON (France)

Galvez	2	300	6	50,00	196
Berardi	2	300	5	60,00	92
Müller	0	207	8	25,87	98
Siebert	2	300	5	60,00	225
Scherz	0	179	16	11,18	67
Bessem's	2	300	9	33,33	92
Vultink	0	99	5	19,80	77
	8	1685	54	31,20	225

4. D. MÜLLER (Allemagne)

Bessems	0	115	17	6,76	26
Siebert	0	146	14	10,42	44
Connesson	2	300	8	37,50	180
Berardi	0	258	16	16,12	98
Vultink	0	206	2	103,00	206
Galvez	2	300	7	42,85	156
Scherz	2	300	13	23,07	64
	6	1625	77	21,10	206

5. J. SCHERZ (Autriche)

Berardi	0	166	10	16,60	83
Galvez	2	300	13	23,07	91
Vultink	0	147	7	21,00	73
Bessems	0	104	10	16,40	63
Connesson	2	300	16	18,75	96
Siebert	2	300	11	17,27	96
Müller	0	185	13	14,23	64
	6	1562	80	19,52	96

6. O. BERARDI (Argentine)

Scherz	2	300	10	30,00	91
Connesson	0	38	5	7,60	19
Siebert	2	300	20	15,00	108
Müller	2	300	16	18,75	128
Galvez	0	177	10	17,70	97
Vultink	0	10	1	10,00	10
Bessems	0	205	9	22,77	109
	6	1330	71	18,73	128

7. G. SIEBERT (Allemagne)

Vultink	0	183	8	22,87	67
Müller	2	300	14	21,42	120
Berardi	0	189	20	9,45	36
Connesson	0	73	5	14,60	53
Bessems	0	244	12	20,33	83
Scherz	0	221	11	20,09	77
Galvez	2	300	19	15,78	68
	4	1510	89	16,96	120

8. J. GALVEZ (Espagne)

Connesson	0	93	6	15,50	60
Scherz	0	99	13	7,69	39
Bessems	2	300	22	13,63	51
Vultink	0	186	8	23,25	81
Berardi	2	300	10	30,00	116
Müller	0	24	7	3,42	10
Siebert	0	221	19	11,63	62
	4	1223	85	14,38	116

NOUVEAUX RECORDS

d'Europe et de Hollande	1	<u>300,00</u>	par Vultink
ancien	150,00	par Schrauwen en 67	
ancien	100,00	par Scholte en 67	
		Vultink en 71, 73, 74	
	150,00	par Vultink en 75	
d'Europe et de Hollande	7	42,76	par Vultink
ancien	35,00	par Marty en 67	
ancien	40,74	par Vultink en 68	

d'Europe et de Hollande série 386 par Vultink

ancien 299 par Scholte en 67
ancien 299 par Scholte en 67

du monde 1 300,00 par Vultink
2 200,00 par Vultink
3 112,50 par Vultink
4 80,00 par Vultink
5 65,21 par Vultink
6 58,06 par Vultink
série 386 par Vultink

ancien 100,00 par Scholte en 67
ancien 54,54 par Scholte en 67
ancien 40,90 par Marty en 67
ancien 37,50 par Marty en 67
ancien 34,88 par Marty en 67
ancien 26,47 par Marty en 67
ancien 299 par Scholte en 67

Ces nouveaux records donnent le tableau général suivant :

Monde	1	300,00	Vultink	1975
Europe	7	42,76	Vultink	1975
et Hollande	série 386		Vultink	1975
Allemagne	1	100,00	Müller	1975
	7	27,20	Müller	1975
	série 281		Müller	1970
Autriche	1	42,85	Stenzel	1974
	7	20,87	Scherz	1975
	série 178		Stenzel	1975
Belgique	1	150,00	Schrauwen	1975
	7	46,70	Ceulemans	1973
	série 286		Dielis	1973
Espagne	1	42,85	Galvez	1967
	7	20,89	Galvez	1967
	série 167		Galvez	1967
France	1	100,00	Marty	1967
	7	35,00	Marty	1967
	série 285		Marty	1965
Suisse	1	25,00	Guyot	1967
	série 126		Guyot	1970

H. Vultink est aujourd'hui le seul joueur au monde à avoir joué en une reprise à la libre, au 47/2, au 47/1, au 71/2 !

Voici le tableau des records personnels (en reprises) des meilleurs joueurs actuels à tous les modes de jeu :

	Libre	47/2	71/2	47/1	1 B.	Total	3 B.
CEULEMANS	1	1	1	3	4	10	21
CONNESSON	1	1	2	5	11	20	53
DIELIS	1	1	1	2	4	9	30
MARTY	1	1	1	3	11	17	43
MÜLLER	1	1	2	3	14	21	47
SCHRAUWEN	1	1	1	2	17	22	70
VULTINK	1	1	1	1	10	14	72

Vultink een groot wereldkampioen 47/1

Twee unieke prestaties in de 5e en 6e ronde hebben duidelijk aangetoond dat Vultink een groot kampioen genoemd mag worden. Een partij in twee beurten in de vijfde ronde en direct daarop de partij in één beurt uit te maken in deze moeilijke spelsoort, waardoor alle bestaande records sneuvelen, kan alleen door een uiterst geconcentreerd en technisch grote speler worden waar gemaakt.

De spanning welke wij allemaal tijdens deze prestatie hebben beleefd was enorm en de explosie van enthousiasme toen de driehonderd bereikt waren — de T.V. gaf een goede uitzending — was een prachtige reclame voor onze mooie sport.

De eerste ronde gaf al direct de sterkte van de spelers weer en de Fransman Connesson nam de leiding door zijn partij tegen Galvez in 6 beurten te beëindigen.

In de tweede ronde was het wederom Connesson die de toon aangaf want in vijf beurten versloeg hij de Argentijn Berardi. Müller leed in deze ronde zijn tweede nederlaag tegen zijn landgenoot Siebert en ook Vultink liet zich door zijn landgenoot Bessems volkomen verrassen.

Galvez verraste in de derde ronde Bessems door een grote achterstand in winst om te zetten en Müller verraste iedereen door zijn overwinning op de grote kanshebber, Connesson.

Vultink behield zijn overwinning door van Scherz te winnen, ofschoon zijn gemiddelde met Connesson duidelijk achterbleef.

Connesson liet zich in de 4e ronde niet opnieuw verrassen en won in 5 beurten van Siebert. Zijn landgenoot Müller wist zijn partij tegen Berardi na 16 beurten niet om te zetten in een overwinning en verdween naar het tweede plan. Vultink wist zijn moeilijke tegenstander Galvez te verslaan in 8 beurten en de volgende stand gaf weer alle mogelijkheden. Het was maar goed dat de wedstrijdleiding na de derde ronde het programma had omgezet want anders was de werkelijke finalepartij reeds in deze ronde verspeeld geworden!

De vijfde ronde verliep als volgt: Bessems versloeg Siebert in 12 beurten en bereikte hierdoor de tweede plaats, doordat Connesson zich liet verrassen door de Oostenrijker Scherz. Vultink leverde in deze ronde een geweldige prestatie door Müller in 2 beurten te verslaan (nieuw Nederlands record).

De zesde ronde werd de historische ronde van dit wereldkampioenschap, doordat Vultink in één beurt de Argentijn Berardi versloeg. Bessems had zijn partij tegen Connesson onderbroken om de recordaanval van Vultink op de andere tafel niet te verstoren, maar raakte hierdoor dusdanig uit zijn balans, zodat hij zijn voorsprong tegen Connesson alsnog verloren zag gaan (300 - 267).

De finalepartij tussen Vultink en Connesson toonde duidelijk de sterkte van de nieuwe wereldkampioen aan, want al was er verschil van mening over de twaalfde carambol in de eerste serie van 53, het vervolg van de partij toonde duidelijk de kracht van de kampioen (300 - 99).

Bessems verraste een ieder duidelijk door Berardi te verslaan (300 - 305). De Duitsers Müller en Siebert versloegen in deze laatste ronde hun tegenstanders Scherz en Galvez.

Grote waardering kan worden uitgesproken voor de organisatoren van dit wereldkampioenschap — het district Rotterdam van de K.N.B.B. — omdat zij in amper twee maanden tijd het terug gegeven kampioenschap van Marseille op zo'n uitstekende wijze wisten te organiseren. Voorzitter Huige en zijn medewerkers verdienen dan ook onze grote waardering.

Vultink, un grand champion du monde au 47/1!

Deux prestations exceptionnelles dans les 5e et 6e tours ont fait la preuve de ce que Vultink peut être qualifié de très grand champion. Une partie en deux reprises et immédiatement après une partie en une reprise dans ce cadre si difficile, et la chute de tous les records existants, ne peuvent être l'œuvre que d'un grand joueur joignant la concentration à la technique. La tension que nous avons tous ressentie durant ces prestations fut énorme et l'explosion d'enthousiasme des quelque 300 spectateurs fut pour notre beau sport une remarquable publicité dont la T.V. fit une belle émission.

Le premier tour permit au Français Connesson de prendre la tête grâce à sa partie en 6 reprises contre Galvez. Au deuxième tour ce fut à nouveau Connesson qui se distingua face à l'Argentin Berardi par une partie en 5 reprises. Müller connut sa deuxième défaite, des mains de son compatriote Siebert et Vultink fut défait lui aussi par son compatriote Bessems.

Mais, dans le troisième tour, Bessems perdit devant Galvez et Connesson se fit surprendre par Müller! Vultink, vainqueur de Scherz, revint ainsi au niveau du Français.

Au quatrième tour Connesson fut à nouveau victorieux, en 5 reprises, devant Siebert, mais Müller se fit battre par Berardi en 16 reprises. Vultink gagna contre Galvez en 8 reprises. Si bien que les tours de jeu suivants durent être modifiés, puisqu'ils prévoyaient une finale entre Vultink et Müller. Le cinquième tour vit donc Bessems battre Siebert en 12 reprises et prendre la deuxième place du classement provisoire, Connesson se faisant battre par Scherz.

Vultink réussit une partie en 2 reprises, nouveau record néerlandais, et prit la tête du classement. Le sixième tour fut historique puisque Vultink réalisa la première partie en une reprise face à Berardi, mais Bessems, préoccupé par le match de son compatriote, se fit surprendre par Connesson en 9 reprises et dut lui céder la deuxième place. Mais il restait à jouer le dernier tour! La rencontre Vultink-Connesson démontra la force du nouveau champion du monde qui laissa son adversaire à 99 points. Bessems triompha de Berardi tandis que les Allemands Müller et Siebert terminaient en vainqueurs face à Scherz et Galvez.

Il faut louer les organisateurs de ce championnat du monde. Le district de Rotterdam de la K.N.B.B., à qui il ne fut laissé que deux mois pour reprendre l'organisation

abandonnée par Marseille, montra sa compétence. Le président Huige et ses collaborateurs méritent notre reconnaissance. Le championnat fut suivi par les délégués officiels suivants :

U.M.B. : M. Hontelé ;

C.E.B. : MM. Gagnaux, Babut du Marès, Walda et Van den Berge ;

Espagne : M. Baeza Ripoll ;

France : M. Guyart.

Hollande : MM. de Booij et tous les dirigeants fédéraux.

J. LAGEWEG,
Vice-président K.N.B.B.
Assesseur C.E.B.

Dit wereldkampioenschap, dat nauwelijks deze naam verdient, omdat naast de zeven Europese deelnemers slechts Osvaldo Berardi uit Argentinië deel nam, vond plaats van 20 t/m 23 maart j.l. in de nieuwe sporthal in de Alexanderpolder te Rotterdam.

Allereerst is een woord van grote bewondering op zijn plaats voor het district Rotterdam van de K.N.B.B., dat onder de bezielende leiding van zijn voorzitter, de heer M.J. Huige, het presteerde om in een tijdsbestek van amper twee maanden de organisatie van dit sportgebeuren van de grond te krijgen.

Mede dank zij de steun van enige sponsors en niet in de laatste plaats dank zij de spontane medewerking van het gemeentebestuur van Rotterdam, vertegenwoordigd door een enthousiaste afgevaardigde in de persoon van wethouder van sportzaken, de heer J. de Jong, kan worden teruggezien op een alleszins geslaagd toernooi, zij het dan met vele verrassingen.

Eén van de eerste verrassingen was wel de grote nederlaag van de Nederlandse kanshebber Hans Vultink, die in 12 beurten van zijn landgenoot Jean Bessems verloor. De tweede verrassing was wel, dat de door vele insiders als de toekomstige wereldkampioen gedoodverfde Fransman Francis Connesson, tegen de in de eerste twee ronden slecht spelende Dieter Müller in de derde ronde in 8 beurten ten onder ging, en toen hij bovendien in de vijfde ronde het onderspit moest delven tegen de oude rot Johann Scherz in maar liefst zestien beurten, stegen de kansen voor Hans Vultink, die zijn oude vorm weer terug had, en met Jean Bessems in zijn kielzog, op de zo begeerde wereldkampioensstiel in deze zo moeilijke kadersoort afstevende.

Hans Vultink toonde zich na zijn gevoelige nederlaag tegen Jean Bessems een ware kampioen, won verder alle partijen en wel tegen Johann Scherz in 7 beurten, tegen de moeilijke tegenstander José Galvez in 8 beurten, tegen Dieter Müller in 2 beurten, tegen Osvaldo Berardi in één beurt, waardoor alle bestaande records in deze spelsoort op zijn naam kwamen te staan, en ten slotte versloeg hij Francis Connesson in 5 beurten, welke laatste daarna met de derde plaats genoegen moest nemen.

Jean Bessems, die slechts van José Galvez en van Francis Connesson verloor, bereikte een eervolle tweede plaats, die deze sympathieke jonge speler door allen van harte gegund werd.

Het stemt tot voldoening, dat de organisatoren van dit grandiose wereldkampioenschap anker kader 47/1 loon naar werken hebben gekregen en hun opofferingen en doorzettingsvermogen bekroond zagen met een Nederlandse wereldkampioen en een Nederlandse tweede plaats, terwijl de kampioen bovendien het absolute wereldrecord van 300 caramboles in één beurt naast vele andere records op zijn naam bracht.

Dit alleszins geslaagde en tot de laatste partijen spannende kampioenschap werd besloten met de sluitingsceremonie door de administrateur van de U.M.B., de heer Lon Hontelé, welke plechtigheid voorafgegaan werd door

een optreden van een majorettegroep, welk optreden de toeschouwers beter dan ooit in de zaal deed blijven.

Een gezellig en uitstekend verzorgd koud buffet besloot dit wereldkampioenschap, waarop de organisatoren, die in alle opzichten op de daadwerkelijke steun van hun echtgenoten hebben kunnen rekenen, slechts met voldoening en trots zullen kunnen terugzien, terwijl door het welslagen ervan de kiem is gelegd voor een nieuwe aanvraag voor de organisatie van een wereldkampioenschap.

Bravo Rotterdam ! Op deze wijze kunt ge de achterstand in het organiseren van internationale evenementen op biljartsportgebied volledig inlopen.

G.H. WALDA.

Le billard à quilles mérite sa place dans le monde du billard !

Le premier championnat — officieux — du billard à quilles, qui eut lieu du 28 février au 2 mars dans la ville danoise de Velje, fut un grand succès. La fédération danoise et le B.C. de Velje méritent la mention.

De l'ouverture du championnat par le bourgmestre Sorensen jusqu'à la proclamation de la victoire du Suédois Blomdahl, ce fut une manifestation digne de l'échelon européen.

La réception par le bourgmestre Sorensen à l'hôtel de la ville attesta de la reconnaissance de ce sport par les instances officielles.

Profane du jeu de caramboles à quilles, je me rendis à Velje à l'invitation de la fédération danoise, afin de faire rapport à la C.E.B.

Les premières parties n'emportèrent pas ma conviction, mais les joueurs durent alors s'adapter aux nouvelles règles arrêtées par la C.E.B. afin que ce mode de jeu spécial puisse recevoir une consécration officielle. Le deuxième jour me donna une tout autre impression, car le match entre le Suédois Hasse Nielsson et le Danois Kurt Christensen me prit totalement et me captiva.

Les modifications apportées à ce mode de jeu par le président de la C.E.B. Gagnaux m'apparurent bénéfiques et obligèrent les joueurs, comme dans les jeux de cadres, de résoudre des problèmes de placement pour assurer la réussite des points suivants.

« Une chance unique — peut-être la seule — pour le Danemark, la Suède, la Pologne, la Finlande et d'autres pays encore de se mesurer à l'avenir dans d'autres modes de jeu ».

C'est pourquoi le comité de la C.E.B. a posé comme condition que le billard carambole à quilles soit joué sur billards sans poches, afin de donner une réelle occasion aux joueurs, après ratification par l'assemblée générale à Luxembourg, de s'entraîner également aux autres modes de jeu, partie libre, cadres et bandes.

Le Danemark s'est structuré sur base de cinq régions avec un total de 5.000 membres et la Suède est divisée en trois parties groupant aussi 5.000 membres. La reconnaissance de ces deux pays par la C.E.B. présente pour celle-ci un très grand intérêt en ce qui concerne les autres modes de jeu et le billard carambole à quilles augmentera son rayonnement par des contacts plus étroits, sur des bases plus uniformes, entre Suède, Danemark, Finlande, Allemagne démocratique, Pologne, Italie et d'autres pays européens dont la participation n'est pas exclue.

Je pense que l'agrégation par l'assemblée générale de la C.E.B. de leur jeu à quilles vaudra à tous ces pays que l'on compte dorénavant avec eux s'ils peuvent se procurer des billards de match normaux auprès de leurs fabricants, ce que m'a assuré Soren Sogaard.

La ratification par ces pays de nos modes de jeu classiques, cadres et bandes et la ratification du carambole à quilles répondent de leur avenir. Ils méritent cette reconnaissance par leur mode de jeu et leurs organisations.

Hans Laustsen a droit à nos félicitations pour cet essai concluant et nous lui serons dorénavant reconnaissants ainsi qu'à ses collaborateurs.

J. LAGEWEG,
Vice-président K.N.B.B.
Assesseur C.E.B.

Classement (distance 600 points)

1. BLOMDAHL (S)	8	38,17	66,66	225
2. NIELSSON (S)	7	35,22	50,00	215
3. NOREEN (S)	6	23,97	40,00	
4. CHRISTENSEN (D)	4	36,75	50,00	156
5. NIELSEN (D)	1	30,47	35,29	
6. CLEMENT (D)	1	23,52	37,68	

Les vingt meilleurs Européens

Après ces trois championnats d'Europe au 47/2, au 47/1 et au 71/2 et ce championnat du monde au 47/1, voici comment se présentent ces classements.

Les colonnes donnent dans l'ordre :

La meilleure moyenne générale en championnat de pentathlon ;

La meilleure moyenne générale en championnat de la spécialité ;

La meilleure moyenne particulière ;

La plus forte série ;

Le nombre de participations ;

Le nombre de titres ;

La meilleure place obtenue.

47/2

1. L. Dielis (Bel)	217,20	83,39	400,00	2010	3	0	2°
2. R. Ceulemans (Bel)	134,76	—	400,00	909	0	—	—
3. F. Connesson (Fra)	76,55	120,69	400,00	786	2	1	1°
4. J. Marty (Fra)	—	105,57	400,00	1073	3	2	1°
5. E. Wafflard (Bel)	—	101,24	200,00	348	6	4	1°
6. H. Vultink (Hol)	76,50	100,73	400,00	735	10	4	1°
7. K. Hose (All)	—	87,90	400,00	765	1	0	3°
8. A. Schrauwen (Bel)	70,00	84,84	200,00	400	8	2	1°
9. H. Scholte (Hol)	74,12	83,33	400,00	643	9	3	1°
10. R. Dufetelle (Fra)	81,24	58,28	200,00	380	8	0	3°
11. D. Müller (All)	69,13	76,85	400,00	412	1	1	1°
12. J. Bessems (Hol)	71,83	50,89	133,33	369	1	0	2°
13. J. Galvez (Esp)	70,71	60,20	200,00	388	19	0	2°
14. J. Vervest (Bel)	57,76	46,62	200,00	400	12	2	1°
15. P. V. d. Pol (Hol)	—	57,42	400,00	678	11	2	1°
16. F. Stenzel (Aut)	—	56,80	133,33	369	4	0	3°
17. W. Wesenbeek (Bel)	—	51,33	400,00	576	1	0	5°
18. V.d. Smissen (Hol)	—	50,65	100,00	223	1	0	6°
19. R. Aguilera (Esp.)	50,58	23,10	80,00	283	1	0	5°
20. J. V. d. Branden (B)	50,52	39,90	100,00	284	1	0	2°

Ont également été champions :

R. Gabriels (Bel)	42,23	133,33	370	5	1	1°
C. Van Hassel (Bel)	41,29	133,33	273	10	1	1°
T. Wijnen (Hol)	40,56	400,00	661	7	1	1°
R. Vingerhoedt (Bel)	34,14	44,44	215	2	1	1°
H. de Ruyter (Hol)	31,38	80,00	246	7	1	1°
G. Siebert (All)	30,89	66,66	189	3	1	1°
J. Galmiche (Fra)	30,10	44,44	257	11	1	1°
W. Lütgehetmann (All)	26,94	44,44	130	2	1	1°

47/1

Cette discipline n'existe pas au pentathlon. La colonne n° 1 n'existe donc pas ici.

1. H. Vultink (Hol)	42,76	300,00	386	6	2	1°
2. J. Marty (Fra)	35,00	100,00	229	3	3	1°
3. F. Connesson (Fra)	31,20	60,00	225	2	0	3°
4. D. Müller (All)	27,20	100,00	281	6	3	1°
5. A. Schrauwen (Bel)	26,33	150,00	235	6	1	1°
6. E. Wafflard (Bel)	23,07	60,00	176	1	1	1°
7. J. Galvez (Esp)	23,07	50,00	150	10	2	1°
8. R. Ceulemans (Bel)	22,68	37,50	179	2	0	2°
9. J. Bessems (Hol)	22,06	50,00	211	2	0	2°
10. J. Vervest (Bel)	21,76	50,00	174	2	0	2°
11. H. Scholte (Hol)	21,33	100,00	299	5	0	2°
12. L. Corin (Bel)	20,93	60,00	189	1	0	3°
13. J. Scherz (Aut)	20,87	27,27	122	4	0	4°
14. F. Stenzel (Aut)	20,33	42,85	178	4	0	4°
15. J. V.d. Branden (Bel)	19,94	37,50	204	1	0	3°
16. T. Wijnen (Hol)	19,39	30,00	207	6	0	2°
17. R. Dufetelle (Fra)	18,86	33,33	183	3	0	2°
18. L. Dielis (Bel)	18,48	37,50	203	1	0	3°
19. L. Boulanger (Bel)	18,44	75,00	160	5	2	1°
20. G. Siebert (All)	16,96	33,33	168	3	0	6°

A également été champion :

P. V. d. Pol (Hol)	12,80	20,00	85	2	1	1°
--------------------	-------	-------	----	---	---	----

71/2

1. J. Marty (Fra)	—	92,30	300,00	575	7	4	1°
2. L. Dielis (Bel)	69,50	41,18	150,00	300	4	1	1°
3. R. Ceulemans (Bel)	52,85	65,93	300,00	580	11	4	1°
4. F. Connesson (Fra)	56,28	50,00	150,00	274	3	2	1°
5. A. Schrauwen (Bel)	41,66	50,64	75,00	269	2	0	3°
6. D. Müller (All)	47,47	46,34	100,00	298	5	0	2°
7. E. Wafflard (Bel)	42,25	28,86	100,00	287	8	5	1°
8. R. Dufetelle (Fra)	39,75	32,00	300,00	306	6	0	3°
9. H. Scholte (Hol)	38,90	28,67	75,00	276	12	1	1°
10. H. Vultink (Hol)	38,67	29,85	300,00	319	4	0	2°
11. J. Galvez (Esp)	31,09	36,88	60,00	222	15	2	1°
12. K. Hose (All)	—	36,21	300,00	300	2	0	5°
13. J. Scherz (Aut)	30,65	34,45	50,00	197	14	1	1°
14. J. Bessems (Hol)	29,72	34,25	75,00	247	3	0	3°
15. T. Wijnen (Hol)	25,64	33,77	60,00	241	8	0	3°
16. L. Boulanger (Bel)	—	32,18	60,00	252	10	3	1°
17. W. Lütgehetmann (All)	—	31,16	75,00	202	9	2	1°
18. S. Spielmann (All)	30,90	24,24	100,00	279	10	0	2°
19. J. Vervest (Bel)	—	30,23	60,00	252	7	0	2°
20. L. Corin (Bel)	—	27,85	100,00	274	3	0	2°

Ont également été champion :

F. Van de Pol (Bel)	22,82	60,00	210	14	4	1°
C. Van Hassel (Bel)	20,83	50,00	187	11	2	1°
J. Domingo (Esp)	17,31	23,07	121	5	1	1°
G. Van Belle (Bel)	16,47	37,50	129	8	6	1°
A. Soussa (Egy)	13,58	21,42	92	4	3	1°
C. Cote (Fra)	13,19	18,75	126	6	1	1°
J. Dedoncker (Bel)	12,16	20,00	103	6	1	1°

BILLARD

BULLETIN TRIMESTRIEL
DE LA
CONFÉDÉRATION EUROPÉENNE DE BILLARD

SOMMAIRE

Pages

Le 5 ^e championnat d'Europe des Juniors . . .	1
Le 14 ^e championnat du monde de pentathlon individuel	2
Le championnat d'Europe par équipes de cercles	7
Le 23 ^e championnat d'Europe par la bande . . .	8
Le 18 ^e championnat d'Europe de billard artistique	9
LA 17 ^e ASSEMBLEE GENERALE DE LA C.E.B. . .	13
Les champions 74-75	19
Les tableaux de classement	20
La saison 1975-1976	21
Les comités de la C.E.B. et les fédérations affiliées	23



Les délégations de l'U.M.B., de la C.E.B. et de la F.L.A.B. sont reçus par S.A.R. le grand duc de Luxembourg.

5^e championnat d'Europe des Juniors

(Amsterdam, 10-13/4/75)

1. VAN DER SMISSEN Christ (Hollande) 22-6-1954

Havermans	2	250	2	125,00	288	2	150	3	50,00	103
Zenkner	2	250	3	83,33	244	2	150	1	150,00	150
de Sutter	2	250	1	250,00	250	2	150	5	30,00	101
Ralis	2	250	1	250,00	250	2	150	1	150,00	150
Wildförster	2	250	1	250,00	250	2	150	1	150,00	150
Leman	2	250	1	250,00	250	2	150	1	150,00	150
Couespel	2	250	3	83,33	218	2	150	5	30,00	86

14	1750	12	145,83	1275	14	1050	17	61,76	580
----	------	----	--------	------	----	------	----	-------	-----

2. COUESPEL Paul (France) 23-1-1953

Ralis	2	250	6	41,66	121	2	150	9	16,66	59
de Sutter	2	250	7	35,71	164	2	150	1	150,00	150
Zenkner	1	250	4	62,50	216	1	150	4	37,50	56
Havermans	0	145	2	72,50	83	0	62	4	15,50	48
Leman	2	250	3	83,33	226	1	150	5	30,00	76
Wildförster	2	250	4	62,50	180	2	150	2	75,00	109
v.d. Smissem	0	22	3	7,33	18	0	121	5	24,20	67

9	1417	29	48,86	226	8	933	30	31,10	185
---	------	----	-------	-----	---	-----	----	-------	-----

3. HAVERMANS Louis (Hollande) 19-1-1956

v.d. Smissem	0	107	2	53,50	106	0	19	3	6,33	19
Wildförster	2	250	9	27,77	227	0	49	4	12,25	30
Leman	0	142	2	71,00	141	0	120	10	12,00	57
Couespel	2	250	2	125,00	227	2	150	4	37,50	53
de Sutter	2	250	4	62,50	137	2	150	4	37,50	72
Ralis	2	250	3	83,33	134	1	150	7	21,42	85
Zenkner	2	250	5	50,00	211	0	105	5	21,00	61

10	1499	27	55,51	227	5	743	37	20,08	85
----	------	----	-------	-----	---	-----	----	-------	----

4. ZENKNER Wolfgang (Allemagne) 31-3-1957

Wildförster	0	51	13	3,92	17	0	66	6	11,00	24
v.d. Smissem	0	123	3	41,00	116	0	64	1	64,00	64
Couespel	1	250	4	62,50	241	1	150	4	37,50	106
Leman	2	250	1	250,00	250	0	141	6	23,50	63
Ralis	2	250	6	41,66	114	2	150	4	37,50	60
de Sutter	2	250	2	125,00	250	2	150	2	75,00	140
Havermans	0	78	5	15,60	41	2	150	5	30,00	98

7	1252	34	36,82	491	7	871	28	31,10	140
---	------	----	-------	-----	---	-----	----	-------	-----

5. WILDFORSTER Thomas (Allemagne) 22-5-1954

Zenkner	2	250	13	19,23	134	2	150	6	25,00	106
Havermans	0	176	9	19,55	81	2	150	4	37,50	93
Ralis	0	29	7	4,14	14	0	66	6	11,00	47
de Sutter	2	250	1	250,00	250	2	150	5	30,00	58
v.d. Smissem	0	1	1	1,00	1	0	27	1	27,00	27
Couespel	0	178	4	44,50	175	0	66	2	33,00	42
Leman	2	250	1	250,00	250	2	150	7	21,48	55

6	1134	36	31,50	254	8	759	31	24,48	106
---	------	----	-------	-----	---	-----	----	-------	-----

6. LEMAN Willy (Belgique) 21-4-1955

de Sutter	2	250	8	31,25	142	2	150	8	18,75	48
Ralis	2	250	9	27,77	171	0	110	9	12,22	47
Havermans	2	250	2	125,00	205	2	150	10	15,00	43
Zenkner	0	8	1	8,00	8	2	150	6	25,00	57
Couespel	0	199	3	63,33	192	1	150	5	30,00	46
v.d. Smissem	0	2	1	2,00	2	0	19	1	19,00	19
Wildförster	0	4	1	4,00	4	0	48	7	6,85	16

6	963	25	38,52	205	7	777	46	16,89	57
---	-----	----	-------	-----	---	-----	----	-------	----

7. RALIS Gerhard (Autriche) 17-9-1954

Couespel	0	79	6	13,16	43	0	54	9	6,00	28
Leman	0	191	9	21,22	119	2	150	9	16,66	76
Wildförster	2	250	7	35,71	215	2	150	6	25,00	53
v.d. Smissem	0	0	1	0,00	0	0	10	1	10,00	10
Zenkner	0	212	6	35,33	115	0	46	4	11,50	34
Havermans	0	193	3	64,33	83	1	150	7	21,42	68
de Sutter	2	250	4	62,50	208	2	150	4	37,50	59

4	1175	36	32,63	215	7	710	40	17,75	76
---	------	----	-------	-----	---	-----	----	-------	----

8. DE SUTTER Marc (Belgique) 15-4-1955

Leman	0	214	8	26,75	138	0	66	8	8,25	35
Couespel	0	28	7	4,00	10	0	13	1	13,00	13
v.d. Smissem	0	49	1	49,00	49	0	143	5	28,60	121
Wildförster	0	37	1	37,00	37	0	55	5	11,00	39
Havermans	0	209	4	52,25	188	0	31	4	7,75	19
Zenkner	0	22	2	11,00	22	0	92	2	46,00	92
Ralis	0	144	4	36,00	114	0	41	4	10,25	34

0	703	27	26,03	188	0	441	29	15,20	121
---	-----	----	-------	-----	---	-----	----	-------	-----

1. Ch. Van der Smissem (Hollande)

14	145,83	250,00	1275	145,83	
14	61,76	150,00	580	135,86	140,84

2. P. Couespel (France)

9	48,86	72,50	226	48,86	
8	31,10	150,00	185	59,20	54,03

3. L. Havermans (Hollande)

10	55,51	125,00	227	55,51	
5	20,08	37,50	85	38,16	46,83

4. W. Zenkner (Allemagne)

7	36,82	250,00	491	36,82	
7	31,10	75,00	140	59,20	48,01

5. Th. Wildförster (Allemagne)

6	31,50	250,00	254	31,50	
8	24,48	37,50	106	46,32	38,91

6. W. Leman (Belgique)

6	38,52	125,00	205	38,52	
7	16,89	30,00	57	31,78	35,15

7. G. Ralis (Autriche)

4	32,63	62,50	215	32,63	
7	17,75	37,50	76	33,50	33,06

8. M. De Sutter (Belgique)

0	26,03	—, —	188	26,03	
0	15,20	—, —	121	28,00	27,01

RECORDS D'EUROPE JUNIORS BATTUS

Libre

Série prolongée 1275 par v.d. Smissen (956 en 1973 par le même).

Cadre 47/2

M.G. 61,76 par v.d. Smissen (37,50 en 1973 par le même).

Série prolongée 580 par v.d. Smissen (217 en 1973 par Bracke).

Proportionnelle

M.G. 140,84 par v.d. Smissen (109,02 en 1973 par le même).

RECORDS D'EUROPE JUNIORS EGALES

Libre

M.G. 145,83 par v.d. Smissen (145,83 en 1973 par le même).

M.P. 250 par v.d. Smissen 4 fois; Wildförster 2 fois; Leman 1 fois. (Wirtz 1964, De Jonghe 1965, Bessems 1967, Steures 1972; v.d. Voorde 1973; v.d. Smissen 1972, 1973; Maréchal 1974).

Cadre 47/2

M.P. 150 par v.d. Smissen 4 fois; Couespel 1 fois (Bessems 1967, Bracke 1973, Maréchal 1974).



De gauche à droite: Wildförster, De Sutter, Leman, Zenkner, Ralis, Couespel, Havermans, Van der Smissen.

Dit kampioenschap, in 1957 ingesteld door de toenmalige F.I.B., thans C.E.B., en sinds 1971 een steeds weerkerend evenement op de internationale biljartsportkalender, werd ditmaal georganiseerd door het District Amsterdam van de K.N.B.B. in het kader van het 700-jarig bestaan van deze stad.

Een woord van dank en waardering aan het adres van het voortvarende Amsterdamse districtsbestuur voor het genomen initiatief is zeer zeker op zijn plaats. Trouwens, Amsterdam heeft op het gebied van jeugdorganisatie de laatste jaren haar sporen wel verdiend. Het bestuur stond altijd op de bres, wanneer biljartaccommodaties verloren dreigden te gaan en met succes werden oude lokalen voor de biljartsport behouden en nieuwe voor zowel de jeugd als voor senioren en bejaarden gecreëerd.

In dit licht bezien kon dit kampioenschap, dat plaats vond in het geroefde Biljartcentrum « Bavaria », niet anders dan succesvol worden genoemd, een ereklasse kampioenschap waardig.

Ook het materiaal, dat de junioren uit vijf bij de C.E.B. aangesloten federaties ter beschikking werd gesteld, was zonder meer van topklasse, waarvoor namen als « Wilhel-

mina », « Simonis » en « Super Aramith » trouwens borg stonden.

Van spanning in dit kampioenschap kon echter niet worden gesproken, of het moest dan zijn in de strijd om de 2e en 3e plaats. De 21-jarige Christ van der Smissen, die ook bij de senioren in de ereklasse reeds geweldige resultaten boekte, was verreweg de beste, hetgeen in zijn proportioneel gemiddelde van 140,84 bij een libre gemiddelde van 145,83 en een 47/2 gemiddelde van 61,70 overduidelijk tot uiting kwam. Hij behaalde ongeslagen de kampioens-titel en beëindigde 4 libre- en 4 kader-partijen in één beurt.

Als tweede eindigde de 22-jarige Fransman Paul Couespel met 17 matchpunten en een proportioneel gemiddelde van 54,03 op de voet gevolgd door de tweede Nederlandse speler, de 19-jarige Louis Havermans, met 15 punten en een proportioneel gemiddelde van 46,83.

De ongelukkigste speler van het toernooi was wel de Belg Marc de Sutter, die ondanks een goede spelopvatting en een juiste mentaliteit, geen enkele partij in zijn voordeel kon beslissen.

Nadat aan het slot van het kampioenschap de drie medailles namens de C.E.B. werden uitgereikt, en de Coupe de l'Avenir door de voorzitter van de K.N.B.B., Mr. P.J. de Booy, aan de kampioen werd overhandigd, kregen alle deelnemers nog enige geschenken door de organisatoren aangeboden.

Een in één woord smakelijk koud buffet in het gezellige kleine restaurant, gelegen onder de wedstrijdzaal, besloot dit biljartfestijn en al waren voor alle deelnemers de resultaten niet even bevredigend, toch kan worden gezegd, dat allen met genoeg zullen terugdenken aan dit sportieve gebeuren in het hartje van de 700-jarige stad Amsterdam.

Als bijzonderheid kan nog worden vermeld, dat de arbitrage in de goede handen was van één U.M.B.-arbiters en vijf C.E.B.-arbiters.

G.H. WALDA

14^e championnat du monde de pentathlon individuel

14^e wereldkampioenschap individuele pentathlon

(Gent, Belgique, 11-19/4/75)

Een uitzonderlijk boeiend kampioenschap waarin de twee grote tenoren (en twee grote favorieten) vanaf de vijfde dag afwisselend de leiding namen en, nadat zij elk 29 wedstrijden hadden betwist, in de 105de en tevens de allerlaatste wedstrijd van dit kampioenschap voor de titel van wereldkampioen zouden spelen !...

Twee grote kampioenen, twee vrienden, twee zeer sportieve spelers die negen dagen onder de zwaarste spanningen hadden geleefd en gespeeld, zouden in enkele minuten uitmaken wie van hen opnieuw voor één jaar de wereldkroon zou dragen... En toch gaf deze finale niet wat ervan verwacht werd omdat de zestienvoudige wereldkampioen van begin af een ruime voorsprong verwierf en zijn jongere tegenstander er niet in slaagde de achterstand op te halen. Eigenlijk een finalewedstrijd zoals zovele andere en een zeer verdiende overwinning voor Raymond Ceulemans.

Het hoogtepunt van dit kampioenschap hadden wij — eigenaardig genoeg — reeds tijdens de voorlaatste avond beleefd. Dielis verloor onverwachts in het driebanden een wedstrijd tegen Berardi en op de andere tafel werd toen een wedstrijd gespeeld die nog lang tot de verbeelding van de aanwezigen zal blijven spreken... Ceulemans — Kobayashi, « de herkansingswedstrijd van het jaar », leek eveneens uit te doven toen de stand 41—17 aan de 28e beurt in het voordeel van de Belg aanwees.

Niemand geloofde nog in de kansen van de kleine Japanner die vele malen hoofdschuddend naar zijn stoel terug moest. Aan de 31e beurt was de stand nog steeds 45—22, en toen gebeurde het!... Aan een ijsig traag tempo, de loop van de drie ballen vooraf grondig bestuderend, met zijn karakteristieke afstoot en met zijn grondige driebandenkennis, lukte de huidige wereldkampioen-driebanden een reeks van 11... In de volgende beurten werd Ceulemans voor onmogelijke figuren geplaatst, maakte zesmaal nul, zodat aan de 37e beurt de stand 45—37 geworden was. Een reeks van 2 voor de Belg en opnieuw driemaal nul, maar daarentegen 4, 0, 0 en 7 voor de Japanner brachten deze laatste aan de 41e beurt aan de leiding met 47—48! Een korte heropflakking van Ceulemans met 4, 2, 1 en 1 tegen 0, 1, 1 en 1 voor Kobayashi bracht de stand op 55—51 in het voordeel van de Belg aan de 45e beurt. Doch onze grote kampioen was geknakt, hij miste alle inspiratie en het « gele gevaar » sloeg opnieuw toe: onmeedogenloos maakte hij 4, 2, 0, 0, 2, 0 en 1, zonder dat Ceulemans er in die zeven beurten in gelukte nog een punt te scoren. De wedstrijd was gedaan en de Japanner had nogmaals bewezen dat hij tot de galerij der grote kampioenen behoort. Bij Ceulemans leek een veer gebroken te zijn, wat hem evenwel niet belette in de onmiddellijke daaropvolgende wedstrijd de 400 punten, kader 47/2, in één beurt uit te maken. Ook Kobayashi lukte toen een reeks van 369!...

Ludo Dielis verkeek de kans een tweede pentathlon-wereldtitel te behalen, toch speelde hij voordien nooit zo sterk. Hij vestigde overigens nieuwe wereldrecords in het bandstoten. Müller won verdiend brons, verbeterde enkele nationale records en bracht het gelijkwaardig gemiddelde van 117 op 170! Dufetelle kende hoogten en laagten, terwijl overzeese kampioenen Kobayashi en Bérardi hun gelijkwaardige gemiddelden eveneens gevoelig verbeterden wat wel wijst op een vooruitgang van de biljartsport in de overzeese gebieden. Stenzel, onverwachts ingesprongen voor de nogmaals forfait gevende Vultink, deed zijn best doch vermoeidheid tijdens de avondpartijen was hem fataal.

Uit dit kampioenschap kunnen wij nog onthouden :

- een voorbeeldige organisatie van de inrichtende vijf plaatselijke biljartclubs, met aan het hoofd voorzitter Julien Laforce, die alle moeilijkheden en tegenslagen hebben overwonnen en moeten gefeliciteerd worden om hun doorzetting ;
- de zeer sportieve gestes van Ceulemans en Dielis, die beiden in voor hen zeer belangrijke wedstrijden — een punt weigerden dat door de scheidsrechter reeds was toegekend ;
- over het algemeen een goede arbitrage met steeds twee scheidsrechters aan het biljart en alle scheidsrechters in smoking. Toch konden een paar wrijvingen met spelers wel vermeden worden ;
- een mooie prijzentafel met een draagbaar televisietoestel en andere prijzen voor elke speler,
- het fijne slotbanket met galabal in de grote salons van de Koninklijke Opera te Gent !

Slotom : buitengewoon geslaagd kampioenschap, het laatste wellicht in de reeks der marathons !

Furent présents :

Ville de Gand : M. Van den Daele, bourgmestre, et de nombreux échevins et conseillers.

U.M.B. : MM. G. Troffaes, président ; M. Bocognano, vice-président honoraire ; W. Schouten et Madame, J. Guyart et Madame, C. Van Laere, C. Kesteley, G. Peltzer, W. Schlembach, R. De Smet, N. Chiboust, O. Knockaert et Madame, membres d'honneur.

C.E.B. : MM. H. Fassbender, vice-président, et Madame ; J. Van den Berge, directeur sportif, et Madame ; J. Van Hautryve, et Madame, membre d'honneur.

Fédérations : MM. R. Feige, et Madame, délégué de la

fédération allemande ; P. De Booy, président de la fédération hollandaise ; D'Hainaut, trésorier de la fédération française ; F. Gombeer, président de la fédération belge, et de nombreux membres dirigeants belges.

A remarquer aussi une forte délégation danoise, parmi laquelle quatre jeunes joueurs en tenue de billard, membres de Olandshus, conduits par Knud Knudsen.

Ce fut un championnat exceptionnellement captivant, dans lequel les deux grands ténors (en même temps les deux grands favoris) prirent alternativement la tête après qu'ils eussent disputé chacun 29 rencontres et qui attendirent le 105e match pour que l'on sache lequel des deux remporterait le titre...!

Deux grands champions, deux amis, deux grands sportifs qui, neuf jours durant, vécurent sous tension pour décider finalement, en quelques minutes, lequel porterait pendant un an la couronne mondiale... Et pourtant, ce match final ne donna pas ce que l'on en attendait parce que celui qui avait déjà été seize fois champion du monde prit depuis le début une nette avance et laissa son jeune adversaire à bonne distance. En fait, une finale comme il y en eut beaucoup et une victoire très méritoire pour Raymond Ceulemans.

Le sommet de ce championnat, nous le vécûmes tout particulièrement durant la pénultième soirée. Dielis perdit alors de façon surprenante, un point aux trois bandes face à Bérardi, alors que sur l'autre billard se disputait un match qui restera longtemps dans l'esprit des spectateurs : Ceulemans-Kobayashi, le match-revanche de l'année ! Cela semblait du tout cuit pour Ceulemans lorsque la 28e reprise indiquait 41 à 17 en sa faveur. Personne ne croyait encore dans les chances du Japonais qui retournait maintes fois vers sa chaise en hochant la tête. A la 31e reprise, la situation était de 45 à 22. Et pourtant cela arriva : très lent, très flegmatique, le petit Japonais conduisait ses billes de son coup de queue caractéristique et avec son énorme connaissance du trois bandes. Il réussit ainsi une série de 11. Dans les reprises qui suivirent, Ceulemans se trouva confronté avec d'impossibles figures ; il fit six zéros, si bien qu'à la 37e reprise, la marque affichait 45 à 37. Une série de 2 pour le Belge et à nouveau trois zéros, alors que le Japonais marquait 4, 0, 0 et 7 et prenait la tête par 48 à 47 ! Un court redressement de Ceulemans avec 4, 2, 1 et 1 pour 0, 1, 1 et 1 de la part de Kobayashi remit le Belge en tête par 55 à 51 à la 45e reprise. Alors Ceulemans craqua à nouveau, toute inspiration lui fit défaut et le danger revint pour lui : 4, 2, 0, 0, 2, 0 et 1 par le Japonais sans que le Belge ait pu inscrire un seul point durant ces 7 reprises. Le match était joué et Kobayashi put prouver une nouvelle fois qu'il appartenait à la galerie des grands champions.

Ceulemans semblait accuser le coup. Et pourtant, dans le match suivant, il inscrivait 400 points au cadre de 47/2 en une seule reprise face à Dufetelle, alors que Kobayashi dans le même moment, battait Bérardi grâce à une série de 369 points ! La récupération fut donc totale de la part des deux champions...

Ludo Dielis laissa passer la chance de redevenir champion du monde au pentathlon. Il ne joua pourtant jamais mieux ! Il établit de nouveaux records du monde à la bande. Müller prit la médaille de bronze, améliora quelques records nationaux et fit passer sa moyenne d'équivalence de 117 à 170 ! Dufetelle connut des hauts et des bas tandis que les champions d'outre-mer Kobayashi et Bérardi améliorèrent leur moyenne et prouvèrent les progrès réalisés hors d'Europe. Stenzel, introduit dans le championnat par suite d'un nouveau forfait donné par Vultink, fit son possible mais la fatigue durant les matches nocturnes lui fut fatale.

De ce championnat, nous pouvons retenir :

- une organisation modèle des cinq cercles locaux avec à leur tête le président Julien Laforce, qui sut vaincre toutes les difficultés et contrariétés et doit être félicité de sa persévérance.
- les gestes sportifs de Ceulemans et Dielis qui l'un et l'autre, au cours de matches très importants pour eux, refusèrent un point validé par l'arbitre.

- un arbitrage bon dans l'ensemble, avec toujours deux arbitres au billard, et tous en smoking, encore que deux altercations avec les joueurs auraient dû être évitées.
 - une belle table de prix avec un poste de télévision portable et d'autres prix pour chaque joueur.
 - un banquet terminal de qualité suivi d'un bal de gala dans les grands salons de l'Opéra royal de Gand.
- Conclusion : un championnat particulièrement réussi, le dernier peut-être de la série des pentathlons marathons !

J. VAN DEN BERGE.

11-4-75 1°) Partie libre

MULLER	2	500	2	250,00	500
Ceulemans	0	253	2	126,50	253
DIELIS	2	500	1	500,00	500
Dufetelle	0	55	1	55,00	55
BERARDI	1	500	2	250,00	500
STENZEL	1	500	2	250,00	489

2°) 47/2

BERARDI	1	400	2	200,00	308
DIELIS	1	400	2	200,00	218
DUFETELLE	2	400	4	100,00	300
Müller	0	274	4	68,50	235
CEULEMANS	2	400	2	200,00	316
Kobayashi	0	7	2	3,50	4

3°) Bande

KOBAYASHI	2	200	29	6,89	49
Dufetelle	0	164	29	5,65	31
MULLER	2	200	35	5,71	35
Berardi	0	167	35	4,77	45
DIELIS	2	200	22	9,09	56
Stenzel	0	102	22	4,63	21

4°) 71/2

MULLER	2	300	3	100,00	144
Stenzel	0	275	3	91,66	195
BERARDI	2	300	10	30,00	100
Kobayashi	0	127	10	12,70	30
CEULEMANS	2	300	3	100,00	183
Dufetelle	0	68	3	22,66	62

Classement :

1. Müller	6 points sur 8
2. Dielis	5 points sur 6
3. Ceulemans	4 points sur 6
4. Berardi	4 points sur 8
5. Kobayashi	2 points sur 6
6. Dufetelle	2 points sur 8
7. Stenzel	0 point sur 6

12-4-75 5°) Trois bandes

CEULEMANS	2	60	36	1,666	9
Berardi	0	21	36	0,583	4
KOBAYASHI	2	60	41	1,463	10
Stenzel	0	32	41	0,780	7
DIELIS	2	60	58	1,034	6
Müller	0	44	58	0,758	4

6°) Partie libre

DIELIS	2	500	1	500,00	500
Kobayashi	0	93	1	93,00	93
STENZEL	2	500	2	250,00	500
Ceulemans	0	5	2	2,50	5
BERARDI	2	500	1	500,00	500
Dufetelle	0	359	1	359,00	359

7°) 47/2

DUFETELLE	1	400	5	80,00	157
STENZEL	1	400	5	80,00	334
DIELIS	2	400	2	200,00	368
Ceulemans	0	5	2	2,50	4
MULLER	2	400	4	100,00	182
Kobayashi	0	125	4	31,25	99

8°) Bande

CEULEMANS (rec. du monde égalé)	2	200	7	28,57	120
Müller	0	57	7	8,14	20
DIELIS	2	200	15	13,33	73
Dufetelle	0	93	15	6,20	28
BERARDI	2	200	47	4,25	30
Stenzel	0	198	47	4,21	26

Classement :

1. Dielis	13 points sur 14
2. Ceulemans	8 points sur 14
3. Berardi	8 points sur 14
4. Müller	8 points sur 14
5. Kobayashi	4 points sur 12
6. Stenzel	4 points sur 14
7. Dufetelle	3 points sur 14

13-4-75

9°) 71/2

DIELIS	2	300	5	60,00	215
Berardi	0	155	5	31,00	110
DUFETELLE	2	300	8	37,50	96
Müller	0	240	8	30,00	95
CEULEMANS	2	300	3	100,00	262
Kobayashi	0	101	3	33,66	68

10°) Partie libre

STENZEL	2	500	5	100,00	391
Müller	0	118	5	23,60	110
BERARDI	2	500	3	166,66	427
Kobayashi	0	24	3	8,00	17
CEULEMANS	2	500	4	125,00	343
Dufetelle	0	208	4	52,00	112

11°) Trois bandes

DUFETELLE	1	60	56	1,071	4
KOBAYASHI	1	60	56	1,071	6
MULLER	2	60	60	1,000	7
Berardi	0	42	60	0,700	3
DIELIS	2	60	59	1,016	7
Stenzel	0	39	59	0,661	6

12°) 47/2

CEULEMANS	2	400	2	200,00	305
Berardi	0	242	2	121,00	242
STENZEL	2	400	12	33,33	164
Kobayashi	0	344	12	28,66	92
MULLER	2	400	5	80,00	299
Dielis	0	123	5	24,60	113

Classement :

1. Dielis	17 points sur 20
2. Ceulemans	14 points sur 20
3. Müller	12 points sur 22
4. Berardi	10 points sur 22
5. Stenzel	8 points sur 20
6. Dufetelle	6 points sur 20
7. Kobayashi	5 points sur 20

14-4-75

13°) Bande

DUFETELLE	2	200	21	9,52	92
Berardi	0	100	21	4,76	35
DIELIS	2	200	9	22,22	86
Kobayashi	0	107	9	12,88	35
CEULEMANS	2	200	18	11,11	43
Stenzel	0	91	18	5,05	28

14°) 71/2

DIELIS	2	300	4	75,00	146
Ceulemans	0	71	4	17,75	29
DUFETELLE	2	300	6	50,00	162
Stenzel	0	239	6	39,53	76
MULLER	2	300	5	60,00	174
Kobayashi	0	204	5	40,80	141

15°) Trois bandes

CEULEMANS	2	60	47	1,276	6
Müller	0	51	47	1,085	5
DUFETELLE	2	60	46	1,304	6
Dielis	0	49	46	1,065	7
BERARDI	2	60	62	0,937	5
Stenzel	0	52	62	0,812	6

16°) Libre

DIELIS	2	500	1	500,00	500
Berardi	0	8	1	8,00	8
CEULEMANS	2	500	1	500,00	500
Kobayashi	0	84	1	84,00	84
MULLER	2	500	3	166,66	499
Dufetelle	0	399	3	133	174

Classement :

1. Dielis	23 points sur 28
2. Ceulemans	20 points sur 28
3. Müller	16 points sur 28
4. Dufetelle	12 points sur 28
5. Berardi	12 points sur 28
6. Stenzel	8 points sur 26
7. Kobayashi	5 points sur 26

15-4-75

17°) 47/2

DUFETELLE	2	400	6	66,66	195
Kobayashi	0	337	6	50,16	192
MULLER	2	400	2	200,00	222
Berardi	0	6	2	3,00	4
DIELIS	2	400	2	200,00	225
Stenzel	0	24	2	12,00	19

18°) Bande

MULLER	2	200	14	14,28	59
Stenzel	0	56	14	4,00	21
KOBAYASHI	2	200	24	8,33	36
Berardi	0	121	24	5,04	35
CEULEMANS	2	200	12	16,66	58
Dufetelle	0	60	12	5,00	23

19°) 71/2

CEULEMANS	1	300	4	75,00	207
BERARDI	1	300	4	75,00	163
KOBAYASHI	2	300	13	23,07	73
Stenzel	0	294	13	22,61	84
DIELIS	2	300	3	100,00	152
Müller	0	199	3	66,33	115

20°) Trois bandes

KOBAYASHI	2	60	52	1,153	4
Dielis	0	49	52	0,942	5

CEULEMANS

Stenzel	2	60	46	1,304	10
DUFETELLE	0	37	46	0,804	4
Berardi	2	60	46	1,304	8
Berardi	0	42	46	0,913	6

Classement :

1. Dielis	27 points sur 34
2. Ceulemans	25 points sur 34
3. Müller	20 points sur 34
4. Dufetelle	16 points sur 34
5. Berardi	13 points sur 36
6. Kobayashi	11 points sur 34
7. Stenzel	8 points sur 34

16-4-75

21°) Partie libre

STENZEL	2	500	1	500,00	500
Dufetelle	0	0	1	0,00	0
CEULEMANS	2	500	2	250,00	416
Dielis	0	245	2	122,50	241
MULLER	2	500	2	250,00	500
Kobayashi	0	4	2	2,00	3

22°) 47/2

MULLER	1	400	3	133,33	369
CEULEMANS	1	400	3	133,33	228
DIELIS	2	400	6	66,66	172
Dufetelle	0	205	6	34,16	104
BERARDI	2	400	2	200,00	393
Stenzel	0	23	2	11,50	22

23°) Bande

DIELIS	2	200	6	33,33	141
(nouveau rec. du monde)					
Berardi	0	19	6	3,16	10
DUFETELLE	2	200	19	10,52	47
Müller	0	96	19	5,05	20
CEULEMANS	2	200	14	14,28	42
Kobayashi	0	114	14	8,14	27

24°) 71/2

DUFETELLE	2	300	11	27,27	185
Kobayashi	0	260	11	23,63	122
BERARDI	1	300	7	42,85	98
MULLER	1	300	7	42,85	121
STENZEL	2	300	5	60,00	125
Dielis	0	263	5	52,60	94

Classement :

1. Dielis	31 points sur 42
2. Ceulemans	30 points sur 40
3. Müller	24 points sur 42
4. Dufetelle	20 points sur 42
5. Berardi	16 points sur 42
6. Stenzel	12 points sur 40
7. Kobayaski	11 points sur 42

17-4-75

25°) Trois bandes

STENZEL	2	60	84	0,714	8
Müller	0	51	84	0,607	3
KOBAYASHI	2	60	39	1,538	5
Berardi	0	31	39	0,794	5
CEULEMANS	2	60	48	1,250	5
Dufetelle	0	58	48	1,104	7

26°) Libre

CEULEMANS	1	500	2	250,00	466
BERARDI	1	500	2	250,00	493
STENZEL	2	500	1	500,00	500
Kobayashi	0	122	1	122,00	122
DIELIS	2	500	2	250,00	487
Müller	0	56	2	28,00	50

27°) 47/2

DIELIS	2	400	6	66,66	216
Kobayashi	0	166	6	27,66	71
CEULEMANS	2	400	3	133,33	158
Stenzel	0	305	3	101,66	186
BERARDI	2	400	2	200,00	385
Dufetelle	0	2	2	1,00	1

28°) Bande

DUFETELLE	2	200	25	8,00	53
Stenzel	0	127	25	5,08	20
CEULEMANS	2	200	12	16,66	74
Dielis	0	128	12	10,66	63
KOBAYASHI	2	200	20	10,00	44
Müller	0	111	20	5,55	45

Classement :

1. Ceulemans	37 points sur 48
2. Dielis	35 points sur 48
3. Müller	24 points sur 48
4. Dufetelle	22 points sur 48
5. Berardi	19 points sur 48
6. Stenzel	16 points sur 48
7. Kobayashi	15 points sur 50

18-4-75

29°) 71/2

CEULEMANS	1	300	4	75,00	134
MULLER	1	300	4	75,00	212
DIELIS	2	300	6	50,00	92
Dufetelle	0	177	6	29,50	111
STENZEL	2	300	11	27,27	120
Berardi	0	282	11	25,63	120

30°) Partie libre

DUFETELLE	2	500	2	250,00	374
Kobayashi	0	481	2	240,50	480
MULLER	2	500	1	500,00	500
Berardi	0	0	1	0,00	0
DIELIS	2	500	1	500,00	500
Stenzel	0	0	1	0,00	0

31°) Trois bandes

DIELIS	1	60	57	1,052	6
BERARDI	1	60	57	1,052	5
DUFETELLE	2	60	71	0,845	6
Müller	0	48	71	0,676	7
KOBAYASHI	2	60	52	1,153	11
Ceulemans	0	55	52	1,057	8

32°) 47/2

MULLER	2	400	2	200,00	358
Stenzel	0	3	2	1,50	2
KOBAYASHI	2	400	3	166,66	369
Berardi	0	15	3	5,00	15
CEULEMANS	2	400	1	400,00	400
Dufetelle	0	254	1	254,00	254

Classement :

1. Ceulemans	40 points sur 54
2. Dielis	40 points sur 54
3. Müller	29 points sur 56
4. Dufetelle	26 points sur 56
5. Berardi	20 points sur 56
6. Kobayashi	19 points sur 56
7. Stenzel	18 points sur 54

19-4-75

33°) Bande

CEULEMANS	2	200	17	11,76	38
Berardi	0	81	17	4,76	21
KOBAYASHI	1	200	27	7,40	29
STENZEL	1	200	27	7,40	37
DIELIS	2	200	8	25,00	51
Müller	0	96	8	12,00	58

34°) 71/2

DIELIS	2	300	4	75,00	110
Kobayashi	0	144	4	36,00	74
CEULEMANS	2	300	6	50,00	109
Stenzel	0	265	6	44,16	140
BERARDI	2	300	7	42,85	242
Dufetelle	0	97	7	13,85	92

35°) Trois bandes

DUFETELLE	2	60	68	0,882	9
Stenzel	0	48	68	0,705	7
KOBAYASHI	2	60	53	1,132	5
Müller	0	53	53	1,000	12
CEULEMANS	2	60	35	1,714	10
Dielis	0	33	35	0,942	4

CLASSEMENT FINAL

	Joués	MATCHES			Pts	Moyenne gén. d'équivalence
		Gagnés	Nuls	Perdus		
1. Ceulemans	30	21	4	5	46	358,92
2. Dielis	30	21	2	7	44	297,02
3. Müller	30	13	3	14	29	170,19
4. Dufetelle	30	13	2	15	28	123,43
5. Berardi	30	8	6	16	22	152,44
6. Kobayashi	30	10	2	19	22	117,60
7. Stenzel	30	8	3	19	19	105,05

CLASSEMENTS PAR MODES DE JEU

Partie libre

1. DIELIS	10	343,12	500,00	1504	343,12
2. Stenzel	9	208,33	500,00	1109	208,33
3. Müller	8	144,93	500,00	506	144,93
4. Ceulemans	7	173,69	500,00	1070	173,69
5. Berardi	6	200,80	500,00	1073	200,80
6. Dufetelle	2	126,75	250,00	376	126,75
7. Kobayashi	0	80,80	—	480	80,80

Dielis, Stenzel, Müller, Ceulemans, Berardi égalent le record du monde sur 1 partie.

Dielis et Stenzel égalent le record du monde sur 2 parties (500,00).

Dielis égale les records du monde sur 3 et 4 parties (500,00).

Stenzel bat le record d'Autriche sur 6 parties. Il détenait le précédent record avec 139,05 depuis 1973.

47/2

1. CEULEMANS	9	154,23	400,00	400	487,43
2. Müller	9	113,70	200,00	358	332,80
3. Dielis	9	92,30	200,00	368	247,20
4. Berardi	5	112,53	200,00	393	328,12
5. Dufetelle	5	69,62	100,00	300	162,06
6. Stenzel	3	44,42	80,00	334	88,55
7. Kobayashi	2	41,78	166,66	369	81,95

Ceulemans égale le record du monde sur 1 partie.

Müller bat le record d'Allemagne sur 6 parties. Ancien 88,44 par lui-même en 1974.

Bande

1. CEULEMANS	12	15,00	28,57	120	483,33
2. Dielis	10	15,66	33,33	141	527,33
3. Kobayashi	7	8,30	10,00	49	146,00
4. Dufetelle	6	7,57	10,52	92	122,00
5. Müller	4	7,37	14,28	59	117,11
6. Berardi	2	4,58	4,25	45	57,81
7. Stenzel	1	5,05	7,40	37	67,00

Müller bat le record d'Allemagne sur 6 parties. Ancien 7,35 par lui-même en 1973. Il égale le record d'Allemagne sur 1 partie, qu'il détient depuis 1973.

Dielis bat le record du monde sur 1 partie. Ancien 28,57

par Ceulemans et lui-même. Il égale le record du monde sur 2 parties, qu'il détient depuis 1974. Il bat le record du monde sur 3 parties, avec 26,08. Ancien 25,00 par lui-même en 1974.

71/2

1. DIELIS	10	65,29	100,00	215	271,45
2. Ceulemans	8	65,45	100,00	262	272,25
3. Müller	6	54,63	100,00	216	208,15
4. Berardi	6	37,27	75,00	242	123,08
5. Dufetelle	6	30,29	50,00	185	95,16
6. Stenzel	4	38,02	60,00	195	126,08
7. Kobayashi	2	24,69	23,07	141	73,96

Müller bat le record d'Allemagne sur 6 parties. Ancien 47,47 par lui-même en 1972. Stenzel bat le record d'Autriche sur 6 parties. Ancien 30,65 par Scherz en 1965.

Trois bandes

1. KOBAYASHI	11	1,228	1,538	11	205,33
2. Ceulemans	10	1,344	1,714	10	378,00
3. Dufetelle	9	1,053	1,304	9	111,20
4. Dielis	5	1,013	1,052	7	96,00
5. Berardi	3	0,847	1,052	6	52,40
6. Müller	2	0,823	1,000	12	48,00
7. Stenzel	2	0,740	0,714	8	35,33

Championnat d'Europe par équipes

Epreuve internationale fondée en 1959 par la C.E.B. et dotée de la 4e Coupe d'Europe, offerte par M. A. Gagnaux, président de la C.E.B., organisée par la fédération française de billard à Paris les 9, 10, 11 mai 1975.

ELIMINATOIRES INTERNATIONALES

C.B. BARCELONA	14 p.	404 c.	497 r.	0,812 m.g.
bat				
La Chaux-de-Fonds (Suisse)	2 p.	305 c.	497 r.	0,613 m.g.
B.I.K. KOBENHAVN	14 p.	416 c.	421 r.	0,988 m.g.
bat SBC Stockholm (Suède)	2 p.	283 c.	421 r.	0,672 m.g.

KOLNER BILLARD CLUB	14 p.	400 c.	582 r.	0,687 m.g.
bat BSK Augarten Wien	2 p.	295 c.	582 r.	0,506 m.g.
B.C. WEENA ROTTERDAM	9 p.	383 c.	468 r.	0,818 m.g.
bat				
Académie Anversoise (B.)	7 p.	387 c.	468 r.	0,826 m.g.
(Avant ils avaient joué un match nul)				
	8 p.	383 c.	480 r.	0,797 m.g.

CLASSEMENT GENERAL

1. Billardklubben Internationale Kobenhavn	0,988
2. Club Billar Barcelona	0,812
3. Biljartclub Weena Rotterdam	0,808
4. L'Académie de Billard de Paris	0,726
5. Kölner Billard Club	0,687

FINALE

1. B.I. KOBENHAVN DANEMARK

6 p.r. 22 p.p. 827 : 987 = 0,837

		THOGERSEN P.	THOGERSEN K.	WIJNEN T.	THOGERSEN	
France	2—6	0 55 63	2 50 67	0 49 70	0 45 81	
Espagne	8—0	2 60 42	2 50 39	2 50 51	2 50 95	
Hollande	5—3	2 60 58	2 50 45	0 48 51	1 50 84	
Allemagne	7—1	2 60 66	2 50 50	1 50 64	2 50 61	
		6 1,026	8 0,995	3 0,836	5 0,607	

2. B.C. WEENA - Rotterdam HOLLANDE

4 p.r. 17 p.p. 782 : 1078 = 0,725

		DE JONGH	DE WILDE	VAN AERT	V. LEUTEREN	
France	6—2	0 47 76	2 50 65	2 50 73	2 50 89	
Allemagne	4—4	0 59 80	2 50 68	0 42 50	2 50 76	
Danemark	3—5	0 56 58	0 47 45	2 50 51	1 50 84	
Espagne	4—4	0 42 66	2 50 58	2 50 70	0 39 69	
		0 0,728	6 0,834	6 0,786	5 0,594	

3. KOLNER B.C. ALLEMAGNE

4 p.r.

14 p.p.

746 : 1088 = 0,685

		TIEDTKE				RUDOLPH				UDE				SCHUSSLER			
Espagne	4—4	0	38	76	0	43	67	2	50	80	2	50	64	50	64		
Hollande	4—4	2	60	80	0	40	68	2	50	50	0	50	76	48	76		
France	5—3	0	37	74	2	50	54	2	50	58	1	50	100	50	100		
Danemark	1—7	0	57	66	0	25	50	1	50	64	0	48	61	48	61		
		2	0,648		2	0,661		7	0,793		3	0,651					

4. C.B. BARCELONA ESPAGNE

4 p.r.

14 p.p.

703 : 1028 = 0,683

		NADAL				BONHORA				CELIMENTIZ				LOPEZ			
Allemagne	4—4	2	60	76	2	50	67	0	46	80	0	34	64	34	64		
Danemark	0—8	0	27	42	0	23	39	0	37	51	0	45	95	45	95		
France	6—2	0	29	59	2	50	53	2	50	67	2	50	72	50	72		
Hollande	4—4	2	60	66	0	47	58	0	45	70	2	50	69	50	69		
		4	0,724		4	0,783		2	0,664		4	0,596					

5. AC. BILL. WAGRAM - Paris FRANCE

2 p.r.

13 p.p.

732 : 1121 = 0,652

		VIEIRA				SIGURET				de St PASTOU				DU CHEYRON			
Hollande	2—6	2	60	76	0	43	65	0	35	73	0	42	89	42	89		
Danemark	6—2	2	60	63	0	40	67	2	50	70	2	50	81	50	81		
Allemagne	3—5	2	60	74	0	26	54	0	48	58	1	50	100	50	100		
Espagne	2—6	2	60	59	0	27	53	0	47	67	0	34	72	34	72		
		8	0,882		0	0,569		2	0,671		3	0,514					

Il n'y a que du bien à dire de cette organisation, et le mérite en revient au président de l'académie Wagram, M. Louis Galey et à son vice-président, M. Bernard de Viaris, véritable cheville ouvrière de l'épreuve, qui la mena de main de maître, avec fermeté, clairvoyance et gentillesse. La salle avait été aménagée judicieusement, l'arbitrage fut de très haute qualité, les souvenirs offerts aux vingt joueurs étaient nombreux et de valeur, et le banquet de clôture fut excellent et particulièrement animé. Cette deuxième édition de la quatrième coupe d'Europe a certes atteint son but qui est de consolider les liens d'amitié et d'estime réciproque entre les joueurs de billard des diverses nations européennes.

La victoire des joueurs de Copenhague, la première remportée par des Danois, fut méritée, puisque, après une défaite dans leur première rencontre, ils firent ensuite trois victoires très nettes (8-0, 5-3 et 7-1) et qu'ils obtinrent la meilleure moyenne générale individuelle (1,026 par P. Thogerson) et la meilleure moyenne générale d'équipe (0,837 pour 0,725 aux Hollandais, 0,685 aux Allemands, 0,683 aux Espagnols et 0,652 aux Français).

Supériorité assez prononcée donc, grâce aux frères Thogersen.

J. BABUT DU MARES,
délégué C.E.B.

PALMARES

La première coupe est gagnée définitivement par le B.C. Antverpia, après victoires successives de Académie Anversoise, Düsseldorf, Union Vienne, Antverpia et Antverpia.

La deuxième coupe est gagnée définitivement par Kempische B.A. après victoires successives de Van den Brandt A.C., Union Vienne, Barcelona, Kempische et Kempische.

La troisième coupe est gagnée définitivement par Barcelona, après victoires successives de Kempische, Barcelona, Barcelona, Barcelona et Antworse B.A.

La quatrième coupe débute en 73-74 et fut alors gagnée par Antwerpse B.A. Elle vient donc de connaître sa deuxième édition.

Le 23^e championnat d'Europe par la bande

(Granada, 22-25 5/75/)

La fédération espagnole a choisi, avec Grenade, pour y jouer ce championnat d'Europe, l'un des sites les plus beaux et les plus chargés d'histoire d'Espagne. Le lieu de déroulement, le centre artistique et littéraire, une salle un peu exigüe située en sous-sol, entraînait des conditions un peu particulières, surtout qu'il n'y avait aucune interdiction de fumer. L'atmosphère chargée de nicotine soulignait particulièrement l'interdiction qui était faite aux joueurs.

Nos amis de la fédération espagnole ont obtenu un grand succès public. Tant à l'ouverture qu'à la cérémonie de clôture, les plus hautes autorités étaient représentées, à leur tête le gouverneur civil et l'alcade de Grenade. La compétition a été suivie surtout par des jeunes et ce championnat aura certainement contribué à développer la popularité du billard. Adressons nos remerciements à la fédération espagnole et surtout au directeur technique du championnat, M. Vicente Baeza Ripole, président de la fédération de Valencia, qui a très bien rempli sa tâche.

Les deux joueurs classés en tête à l'entrée du championnat sont restés sans défaite jusqu'à la finale, ce qui a évité tout changement au programme. Pourtant Dielis dut, dans sa partie contre Scherz, sortir la plus forte série du tournoi, de 123 points, pour rattraper un retard qui semblait insurmontable. La finale fut le couronnement du championnat, opposant le champion en titre Dielis et le champion d'Europe junior Van der Smissen. Après une lutte épique et acharnée, le jeune Hollandais fut déclaré vainqueur par un point de différence et a été ainsi proclamé pour la première fois champion d'Europe. Ce n'est certainement pas la dernière finale qui se disputera entre ces deux magnifiques joueurs !

Pour clôturer dignement ce championnat, nos amis espagnols organisèrent un excellent banquet dans le cadre merveilleux de l'Alhambra dominant une Grenade illuminée de manière magnifique.

Etaient présents :

M. Edouardo Martin Martin, président de la F.E.B.,

M. Gaston Grossen, délégué de la F.R.B.B. et Madame,
M. C. Nijenhuis, délégué de la K.N.B.B.,
M. Roger Turpin, délégué de la F.F.B. et Madame,
M. Ernst Weber, délégué de la D.B.B.

W. REISINGER,
délégué de la C.E.B.

1. Ch. VAN DER SMISSEN (Hollande)

Brufau	2	200	27	7,40	42
Arenaza	2	200	32	6,25	37
Scherz	2	200	16	12,50	51
Van der Spiegel	2	200	44	4,54	24
Connesson	2	200	15	14,28	65
Siebert	2	200	9	22,22	91
Dielis	2	200	25	8,00	46
	14	1400	167	8,38	91

2. L. DIELIS (Belgique)

Arenaza	2	200	20	10,00	43
Brufau	2	200	20	10,00	34
Van der Spiegel	2	200	28	7,14	47
Scherz	2	200	19	10,52	123
Siebert	2	200	25	8,00	62
Connesson	2	200	17	11,76	67
Van der Smissen	0	199	25	7,96	51
	12	1399	154	9,08	123

3. J. SCHERZ (Autriche)

Siebert	2	200	38	5,26	27
Connesson	2	200	21	9,52	27
Van der Smissen	0	108	16	6,75	18
Dielis	0	169	19	8,89	36
Arenaza	2	200	26	7,69	72
Brufau	2	200	18	11,11	60
Van der Spiegel	2	200	30	6,66	28
	10	1277	168	7,60	72

4. A. SIEBERT (Allemagne)

Scherz	0	167	38	4,39	29
Van der Spiegel	2	200	36	5,55	26
Brufau	0	105	35	3,00	18
Arenaza	2	200	27	7,40	26
Dielis	0	160	25	6,40	36
Van der Smissen	0	92	9	10,22	52
Connesson	2	200	25	8,00	39
	6	1124	195	5,76	52

5. F. CONNESSON (France)

Van der Spiegel	2	200	24	8,33	30
Scherz	0	120	21	5,71	55
Arenaza	2	200	20	10,00	46
Brufau	0	145	30	4,83	23
Van der Smissen	0	194	14	13,85	111
Dielis	0	162	17	9,52	37
Siebert	0	150	25	6,00	55
	4	1171	151	7,75	111

6. E. BRUFAU (Espagne)

Van der Smissen	0	178	27	6,59	22
Dielis	0	121	20	6,05	14
Siebert	2	200	35	5,71	19
Connesson	2	200	30	6,66	29
Van der Spiegel	0	154	33	4,66	19
Scherz	0	115	18	6,38	19
Arenaza	0	162	24	6,75	37
	4	1130	187	6,04	37

7. M. VAN DER SPIEGEL (Belgique)

Connesson	0	103	24	4,29	20
Siebert	0	107	36	2,97	19
Dielis	0	145	28	5,17	23
Van der Smissen	0	170	44	3,86	20
Brufau	2	200	33	6,06	37
Arenaza	2	200	39	5,12	26
Scherz	0	140	30	4,66	24
	4	1065	234	4,55	37

8. J. ARENAZA (Espagne)

Dielis	0	91	20	4,55	19
Van der Smissen	0	135	32	4,21	21
Connesson	0	127	20	6,35	33
Siebert	0	81	27	3,00	18
Scherz	0	179	26	6,88	41
Van der Spiegel	0	190	39	4,87	35
Brufau	2	200	24	8,33	30
	2	1003	188	5,33	41

Le 18^e championnat d'Europe de billard artistique

(Dortmund, 22-25/5/75)

Dortmund, la ville de la bière avec ses huit grandes brasseries, a été le théâtre d'un championnat spécialement réussi. La « Meistersaal » de la brasserie Actien Dortmund fut pour la circonstance transformée en salle de billard de haut standing et l'on se serait cru parfois dans un studio de télévision. La deuxième chaîne de la télévision allemande avait produit un remarquable effort.

Raymond Steylaerts eut le plaisir de reprendre goût avec une victoire internationale et ce fut son 25^e titre national et international. Après ses 300 points à Lyon en 1963, il réussit sa meilleure prestation et avec un peu de réussite il eût pu établir un nouveau record. Inoubliables furent les quatre dernières figures pour les trois prétendants au titre. La situation donnait: 1^{er} Corin avec 250 points; 2^e Steylaerts avec 243 et 3^e Fernandez avec 241. Ce dernier ne réussit que la figure 73 ce qui ne rapporta que 5 points. Il était du coup éliminé pour le titre. Steylaerts réussit les figures 73, 74 et 75 et totalisait ainsi 265 points. Léo Corin, qui jouait le dernier, réussit la 73, manqua trois fois la 74, mais conquist 10 points à son deuxième essai de la 75. Il était donc à la hauteur de R. Steylaerts. La dernière figure, une des figures royales du programme, devait donc décider. Premier essai, deuxième essai, troisième essai manqués... Corin devait ainsi laisser aller le titre à son compatriote, lequel avait eu besoin de moins d'essais pour le même nombre de points.

La grande figure du championnat fut le souriant Gert Tiedtke. Après ses débuts au championnat de Belgique, il réussit 180 points, nouveau record d'Allemagne (son frère August avait atteint 150 points). D'où un radieux Gert, de très fiers dirigeants allemands et un public exultant qui réserva une réelle ovation méritée à la proclamation.

Ce fut une excellente propagande pour notre sport. Il n'y eut pas seulement les très réussies et quotidiennes émissions de la télévision, mais aussi chaque jour de très nombreux spectateurs et parmi eux une majorité de jeunes. Un championnat national est déjà envisagé pour la saison prochaine et nous sommes conviés cette même saison à un championnat européen et à un championnat mondial, si bien que cette difficile discipline connaît un regain notable de vitalité. La commission internationale du billard artistique, sous la présidence de M. Claudio Nadal, l'a compris et s'occupe, sans apporter beaucoup de modifications aux figures actuelles, de donner encore plus de spectacle au

public en évitant quelques points morts autour de la 50e et de la 60e figure. Beaucoup de statistiques sont rassemblées et on peut prévoir pour 1976 un nouveau programme. Un fait demeure : il ne sera pas renoncé aux billes d'ivoire.

Dans le présent championnat on a pu constater que 5 figures ne furent pas réussies, que 12 figures ne furent réussies que par un seul concurrent et 8 figures seulement par deux, ce qui fait un total de 25 figures (ou un tiers du total) qui ne furent pas réussies ou qui ne le furent qu'une ou deux fois sur $9 \times 3 = 27$ essais. Là réside peut-être la faiblesse de cette discipline, et le travail pour la commission.

La D.B.B. peut être fière de compter dans ses rang la « Dortmund Billardsportvereinigung 1925/26 E.V. », mais

cette association peut elle aussi être fière de pouvoir compter sur des membres comme Saure, Schulz et Rose, qui ont tout mis en œuvre pour fêter le 50e anniversaire.

Remarquable direction des arbitres René Vingerhoedt et Pedro Nadal, avec une démonstration par ce dernier.

Assistèrent au championnat :

U.M.B. : MM. Nadal et Peltzer.

C.E.B. : MM. Fassbender, Van den Berge, Walda et Berendt.

L'Oberbürgermeister Samtlebe, le délégué du consul de France, le représentant du Sportraad et beaucoup de dirigeants de la D.B.B.

J. VAN DEN BERGE

22 MAI 1975

Groupe N° 1 BRICOLES ET BANDES

Fig.	Almerich	Tiedtke	Corin	Jublot	Domingo	Tomsich	Steylaerts	De Jonghe	Fernandez
1	2 4	1 4	3 4	3 0	3 0	2 4	3 0	3 4	1 4
2	2 4	3 0	1 4	2 4	1 4	2 4	2 4	2 4	3 4
3	3 0	3 0	3 0	3 0	3 0	3 0	3 0	1 5	2 5
4	3 6	3 0	1 6	3 0	1 6	3 0	1 6	3 0	2 6
Total	10 14	10 4	8 14	11 4	8 10	10 8	9 10	9 13	8 19

GRUPE N° 2 COULES - RETROS

5	2 4	2 4	1 4	1 4	3 4	2 4	2 4	1 4	1 4
6	3 5	3 0	2 5	3 0	3 0	3 0	3 5	3 0	3 0
7	2 6	2 6	3 0	3 0	1 6	3 6	1 6	2 6	3 6
8	3 0	3 0	3 0	3 0	3 0	3 0	3 0	3 0	3 0
Total	10 15	10 10	9 9	10 4	10 10	11 10	9 15	9 10	10 10

22 MAI 1975

GRUPE N° 3 FOUETTES - COULES

9	3 4	3 0	2 4	3 4	3 0	3 4	1 4	3 0	3 0
10	3 0	3 0	3 4	3 0	3 4	3 0	2 4	3 0	1 4
11	3 0	3 0	3 0	3 0	2 6	3 0	2 6	3 6	3 0
12	1 7	3 7	3 0	3 7	3 0	3 7	2 7	3 0	1 7
Total	10 11	12 7	11 8	12 11	11 10	12 11	7 21	12 6	8 11

GRUPE N° 4 RETROS

13	3 4	2 4	3 4	1 4	3 0	3 0	3 0	3 0	2 4
14	2 7	3 0	1 7	3 0	3 0	3 7	3 0	3 0	1 7
15	3 0	3 0	3 8	3 0	3 0	3 8	3 0	2 8	3 0
16	3 0	3 0	2 11	3 0	3 11	3 0	3 0	3 0	3 0
Total	11 11	11 4	9 30	10 4	12 11	12 15	12 0	11 8	9 11

23 MAI 1975

GRUPE N° 5 COULES

17	1 4	1 4	3 0	3 0	3 0	1 4	1 4	2 4	2 4
18	3 0	2 4	1 4	3 4	3 0	3 0	1 4	3 0	2 4
19	1 7	3 0	1 7	3 0	2 7	1 7	3 7	2 7	3 7
20	3 0	3 0	1 9	3 0	3 0	3 0	1 9	1 9	1 9
Total	8 11	9 8	6 20	12 4	11 7	8 11	6 24	8 20	8 24

GRUPE N° 6 BANDES

21	2 5	2 5	1 5	1 5	3 0	1 5	3 0	3 0	3 0
22	3 0	1 5	3 0	2 5	3 5	3 0	3 0	1 5	2 5
23	2 8	3 0	3 8	3 8	1 8	3 0	3 0	3 0	3 0
24	3 0	3 0	3 0	3 0	3 0	3 0	3 0	3 0	3 0
Total	10 13	9 10	10 13	9 18	10 13	10 5	12 0	10 5	11 5

23 MAI 1975

GROUPE N° 7 COULES - RETROS

Fig.	Almerich	Tiedtke	Corin	Jublot	Domingo	Tomsich	Steylaerts	De Jonghe	Fernandez
25	3 0	1 4	1 4	3 4	2 4	1 4	1 4	1 4	2 4
26	3 0	2 6	3 0	3 0	3 0	1 6	2 6	3 6	2 6
27	3 0	2 7	3 0	3 0	3 0	2 7	3 0	3 0	3 0
28	2 8	3 0	1 8	3 0	3 8	1 8	3 0	1 8	3 0
Total	11 8	8 17	8 12	12 4	11 12	5 25	9 10	8 18	10 10

GROUPE N° 8 FOUETTES - COULES

29	3 4	3 4	3 0	3 4	1 4	3 0	1 4	2 4	1 4
30	3 0	3 0	3 0	3 0	3 0	3 0	3 6	3 0	3 0
31	3 0	3 0	3 0	3 0	3 0	3 0	1 7	3 0	3 0
32	3 0	3 0	3 0	3 0	3 0	3 0	3 0	3 0	2 9
Total	12 4	12 4	12 0	12 4	10 4	12 0	8 17	11 4	9 13

24 MAI 1975

GROUPE N° 9 RETROS

33	2 5	1 5	3 5	3 0	2 5	1 5	1 5	1 5	2 5
34	3 0	3 0	3 0	3 0	3 7	3 0	3 0	3 0	3 0
35	3 0	3 0	3 0	3 0	3 0	3 0	3 0	3 0	2 8
36	3 0	3 0	3 10	3 0	1 10	3 0	2 10	2 10	3 10
Total	11 5	10 5	12 15	12 0	9 22	10 5	9 15	9 15	10 23

GROUPE N° 10 MASSES

37	3 0	1 4	1 4	3 0	2 4	3 4	1 4	2 4	3 0
38	3 0	3 0	3 0	3 0	3 0	1 6	3 0	3 0	3 0
39	3 7	3 0	3 7	3 0	2 7	3 0	1 7	3 0	3 7
40	3 0	1 9	3 0	1 9	3 0	1 9	1 9	3 0	3 0
Total	12 7	8 13	10 11	10 9	10 11	8 19	6 20	11 4	12 7

24 MAI 1975

GROUPE N° 11 COUPS DURS

41	3 0	3 4	1 4	3 0	1 4	3 0	2 4	1 4	2 4
42	3 0	3 0	3 0	3 0	3 0	3 0	3 0	3 0	3 0
43	1 6	1 6	3 0	1 6	3 0	3 0	3 0	3 0	3 6
44	3 0	3 0	3 0	3 0	3 0	3 0	2 8	3 0	3 0
Total	10 6	10 10	10 4	10 6	10 4	12 0	10 12	10 4	11 10

GROUPE N° 12 COULES - RETROS

45	3 0	1 4	3 0	3 0	1 4	3 4	1 4	2 4	2 4
46	3 0	3 0	3 0	3 4	3 0	3 0	3 0	3 0	2 4
47	3 8	3 0	2 8	3 0	1 8	3 0	3 8	3 0	2 8
48	3 11	3 11	2 11	3 0	3 0	3 11	1 11	3 0	1 11
Total	12 19	10 15	10 19	12 4	8 12	12 15	8 23	11 4	7 27

24 MAI 1975

GROUPE N° 13 BANDES

49	3 0	3 0	3 0	3 0	3 0	3 0	3 0	3 0	3 0
50	3 0	3 7	3 0	3 0	3 0	3 0	3 0	2 7	3 0
51	3 0	2 8	3 8	3 0	2 8	3 0	3 8	3 0	3 0
52	3 0	3 0	3 0	3 0	3 0	3 0	3 0	3 0	3 0
Total	12 0	11 15	12 8	12 0	11 8	12 0	12 8	11 7	12 0

GROUPE N° 14 RETROS

53	3 0	3 0	3 0	3 0	3 0	3 5	1 5	2 5	1 5
54	3 0	2 8	3 0	3 0	3 0	3 0	3 0	3 0	3 0
55	3 0	3 0	3 0	3 0	2 9	3 0	3 0	3 9	3 0
56	3 0	3 0	3 11	3 0	3 0	3 0	3 0	3 0	3 0
Total	12 0	11 8	12 11	12 0	11 9	12 5	10 5	11 14	10 5

24 MAI 1975

GROUPE N° 15 COULES

Fig.	Almerich	Tiedtke	Corin	Jublot	Domingo	Tomsich	Steylaerts	De Jonghe	Fernandez
57	3 0	2 4	3 0	3 0	3 4	2 4	3 0	3 0	1 4
58	3 0	2 5	3 5	1 5	3 0	3 5	1 5	2 5	3 0
59	3 7	3 0	2 7	3 0	3 0	3 0	3 0	3 0	1 7
60	3 0	3 0	3 0	3 0	3 0	3 0	3 9	3 0	3 0
Total	12 7	10 9	11 12	10 5	12 4	11 9	10 14	11 5	8 11

GROUPE N° 16 MASSES

61	1 4	1 4	1 4	3 0	3 0	2 4	3 4	1 4	1 4
62	3 0	1 7	3 7	3 0	3 0	3 0	3 7	3 0	3 0
63	1 8	3 0	1 8	3 0	3 0	3 0	3 0	2 8	2 8
64	3 11	3 0	1 11	3 0	3 0	2 11	1 11	2 11	1 11
Total	8 23	8 11	6 30	12 0	12 0	10 15	10 22	8 23	7 23

25 MAI 1975

GROUPE N° 17 BRICOLES

65	3 4	2 4	3 4	3 4	1 4	2 4	1 4	2 4	3 4
66	3 4	2 4	3 0	3 0	1 4	3 0	3 0	2 4	1 4
67	3 4	2 4	3 4	2 4	3 0	3 0	1 4	3 0	3 4
68	3 0	3 0	1 9	3 0	3 0	3 0	3 0	3 0	1 9
Total	12 12	9 12	10 17	11 8	8 8	11 4	8 8	10 8	8 21

GROUPE N° 18 FOUETTES - RETROS

69	2 4	2 4	3 4	1 4	2 4	2 4	2 4	3 0	3 0
70	3 0	3 0	3 6	3 0	3 0	3 0	3 0	3 0	3 0
71	3 0	2 7	2 7	3 0	1 7	3 0	3 7	3 0	2 7
72	3 8	3 0	3 0	1 8	3 8	3 0	1 8	3 0	3 0
Total	11 12	10 11	11 17	8 12	9 19	11 4	9 19	12 0	11 11

25 MAI 1975

GROUPE N° 19 MASSES

73	3 0	3 0	3 5	3 0	1 5	3 0	3 5	3 0	2 5
74	3 0	1 7	3 0	3 0	2 7	3 7	1 7	3 0	3 0
75	3 0	3 0	2 10	3 0	3 0	3 0	1 10	3 0	3 0
76	3 0	3 0	3 0	3 0	1 11	3 0	3 0	3 0	3 0
Total	12 0	10 7	11 15	12 0	7 23	12 7	8 22	12 0	11 5

Classement après 8 figures	points	essais	figures	Classement après 24 figures	points	essais	figures
1. Fernandez	29	18	6	1. Corin	94	53	16
2. Almerich	29	20	6	2. Fernandez	80	54	15
3. Steylaerts	25	18	5	3. Almerich	75	59	14
4. Corin	23	17	5	4. Steylaerts	70	55	13
5. De Jonghe	23	18	5	5. De Jonghe	62	59	11
6. Domingo	20	18	4	6. Domingo	61	62	10
7. Tomsich	18	21	4	7. Tomsich	60	63	11
8. Tiedtke	14	20	3	8. Jublot	45	64	9
9. Jublot	8	21	2	9. Tiedtke	43	61	9

Classement après 16 figures	points	essais	figures	Classement après 32 figures	points	essais	figures
1. Corin	61	37	11	1. Corin	106	73	18
2. Fernandez	51	35	10	2. Fernandez	103	73	19
3. Almerich	51	41	10	3. Steylaerts	97	72	18
4. Steylaerts	46	37	9	4. Almerich	87	82	16
5. Tomsich	44	45	8	5. Tomsich	85	80	15
6. Domingo	41	41	7	6. De Jonghe	84	78	15
7. De Jonghe	37	41	7	7. Domingo	77	83	13
8. Tiedtke	25	43	5	8. Tiedtke	64	81	13
9. Jublot	23	43	5	9. Jublot	53	88	11

Classement après 40 figures	points	essais	figures
1. Fernandez	133	95	23
2. Steylaerts	132	87	23
3. Corin	132	95	22
4. Domingo	110	102	18
5. Tomsich	109	98	19
6. De Jonghe	103	98	15
7. Almerich	99	105	18
8. Tiedtke	82	99	16
9. Jublot	62	110	12

Classement après 48 figures	points	essais	figures
1. Fernandez	170	113	29
2. Steylaerts	167	105	28
3. Corin	155	115	25
4. Domingo	126	120	21
5. Tomsich	124	122	21
6. Almerich	124	127	21
7. De Jonghe	111	119	20
8. Tiedtke	107	119	20
9. Jublot	72	132	14

Classement après 56 figures	points	essais	figures
1. Steylaerts	180	127	30
2. Fernandez	175	135	30
3. Corin	174	139	27
4. Domingo	143	142	23
5. De Jonghe	132	141	23
6. Tiedtke	130	141	23
7. Tomsich	129	146	22
8. Almerich	124	151	21
9. Jublot	72	156	14

Classement après 64 figures	points	essais	figures
1. Steylaerts	216	147	35
2. Corin	216	156	33
3. Fernandez	209	150	35
4. De Jonghe	160	160	27
5. Almerich	154	171	25
6. Tomsich	153	167	27
7. Tiedtke	150	159	27
8. Domingo	147	166	24
9. Jublot	77	178	15

Classement après 72 figures	points	essais	figures
1. Corin	250	177	39
2. Steylaerts	243	164	40
3. Fernandez	241	169	41
4. Almerich	178	194	30
5. Domingo	174	183	29
6. Tiedtke	173	178	32
7. De Jonghe	168	182	29
8. Tomsich	161	189	28
9. Jublot	97	197	19

Classement après 76 figures	points	essais	figures
1. Steylaerts Raymond	265	172	43
2. Corin Léo	265	188	41
3. Fernandez Ricardo	246	180	42
4. Domingo Joaquim	197	190	32
5. Tiedtke Gert	180	188	33
6. Almerich Valentin	178	206	30
7. De Jonghe Florent	168	194	29
8. Tomsich Giuseppe	168	201	29
9. Jublot Raymond	97	209	19

5 figures n'ont été réussies par aucun concurrent : les 8, 24, 42, 49, 52.

12 figures n'ont été réussies que par un seul concurrent : les 30 (Steylaerts), 31 (Steylaerts), 32 (Fernandez), 34 (Domingo), 35 (Fernandez), 38 (Tomsich), 44 (Steylaerts), 54 (Tiedtke), 56 (Corin), 60 (Steylaerts), 70 (Corin), 76 (Domingo).

2 figures ont été réussies par tous les concurrents : les 5 et 65.

Les figures qui rapportent le plus ont été réussies :

11 points figures 16 par 2 joueurs

48 par 6

52 par 0

56 par 1

64 par 6

76 par 1

10 points figures 36 par 5

75 par 2

9 points figures 20 par 4

24 par 0

32 par 1

55 par 2

60 par 1

68 par 2

Et les figures qui n'ont pas été réussies valaient :

figure 8 8 points

figure 24 9 points

figure 42 5 points

figure 49 6 points

figure 52 11 points

Il semble donc qu'il faudrait aussi revoir certains coefficients...

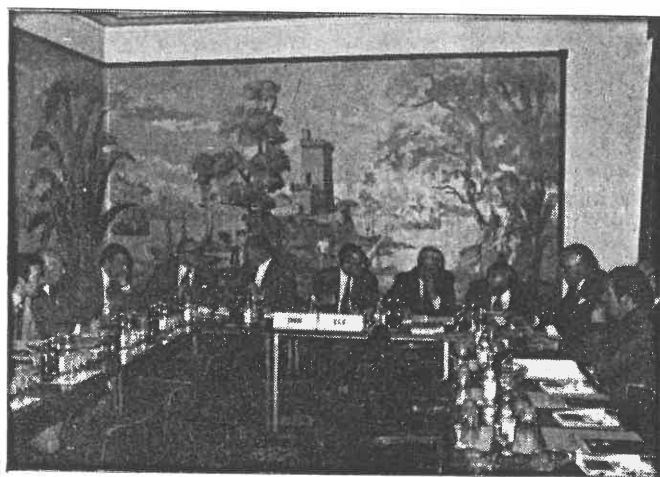
17^e Assemblée générale

LUXEMBOURG, 30 ET 31 MAI 1975

Procès-verbal

Avant l'ouverture de l'assemblée générale, les manifestations suivantes se sont déroulées :

— jeudi 29 mai à 20 heures : réunion du comité de la C.E.B., reçu préalablement par la F.L.A.B. à 19,30 heures au bar de l'hôtel Cravat ;



— vendredi 30 à 11,30 heures : réception au palais grand-ducal par S.A.R. le Grand-Duc Jean de Luxembourg des délégations de l'U.M.B. (MM. Troffaes, Trillat et Nadal), de la C.E.B. (MM. Gagnaux et Babut du Marès) et de la F.L.A.B. (MM. Engels, Mack, Meres, Goedert et Gatti) ;

- vendredi 30 mai à 14 heures : visite en autocar de la cité historique de Luxembourg pour les délégués déjà présents ;
 - vendredi 30 mai à 15,45 heures : réception des délégués des fédérations au bar de l'hôtel Cravat ;
 - vendredi 30 mai à 16,15 heures : réception des congressistes par les autorités de la ville de Luxembourg.
- La 17e assemblée générale est ouverte le vendredi 30 mai à 20,30 heures.

1. Allocation du président de la F.L.A.B.

M. Engels renouvelle ses souhaits de bienvenue et redit son ardent désir de satisfaire pleinement chacun des participants à cette 17e assemblée générale.

2. Vérification des pouvoirs des délégués.

Les fédérations suivantes sont représentées :

- Allemagne fédérale, par MM. Spielmann et Feige ;
- Allemagne démocratique, par MM. Schendel et Herrmann ;
- Autriche, par M. Ahnenkopf ;
- Belgique, par MM. Gombeer, Beerens et Coppé ;
- Danemark, par M. Boie ;
- Espagne, par MM. Vinolas et Nadal ;
- France, par M. Bocognano ;
- Italie, par M. Oddo ;
- Luxembourg par MM. Engels et Maek ;
- Hollande, par MM. Odekerken et Stevens ;
- Suède, par M. Sternberg ;
- Suisse, par M. Junod.

La fédération polonaise s'est fait excuser, et la fédération portugaise a transmis ses votes par correspondance.

Les membres du comité sont tous présents :

M. Gagnaux, président ;

MM. Marquès, Reisinger, Fassbender et Bourgeois, vice-présidents ;

M. Babut du Marès, secrétaire général ;

M. Van den Berge, directeur sportif ;

M. Walda, trésorier ;

MM. Avallone, Laustsen et Lageweg, assesseurs.

L'assemblée générale dispose donc de $12 \times 3 + 1 \times 2$ pour les fédérations et de 11×1 voix pour les membres du comité, soit un total de 49 voix pour certaines matières et de 38 voix pour certaines autres.

Assistent aussi à l'assemblée générale :

Les membres d'honneur U.M.B. et C.E.B., MM. Laguide, Schouten et Peltzer ; les membres d'honneur de l'U.M.B., MM. Trillat, Guyart, Knockaert et Chiboust et M. Tadros, président de la confédération africano-levantine.

3. Allocution du président de la C.E.B.

M. Gagnaux remercie la F.L.A.B. et souligne l'excellence de l'organisation par elle de cette assemblée générale. L'ordre du jour étant très chargé, il souhaite que les interventions soient brèves et, comme il est d'usage, de compréhension mutuelle et empreintes de courtoisie.

4. Homologation du procès-verbal de la 16e assemblée.

La procès-verbal provisoire n'ayant pas été reçu par la K.N.B.B., l'observation de celle-ci est retenue. Le point 12 du procès-verbal définitif doit donc être lu comme suit : « Pour des raisons d'ordre interne, la K.N.B.B. ne peut présenter ce rapport. Elle le présentera à la prochaine assemblée générale ».

5. Rapport du trésorier.

M. Walda remet un exemplaire de son rapport à chaque délégation et aux membres du comité (annexe 1).

6. Rapport de MM. Schmitz et Mack, commissaires aux comptes.

M. Schmitz est remplacé par M. Weber (D.D.B.). Les commissaires aux comptes présenteront leur rapport ultérieurement.

7. Nomination d'un commissaire aux comptes pour la saison 1975-1976.

M. Coppé (F.R.B.B.) est désigné pour remplacer M. Schmitz.

La présentation de M. Odekerken est rejetée, l'assemblée estimant que les commissaires aux comptes ne peuvent être de la même nationalité que le trésorier.

8. Propositions des fédérations.

8.1 K.N.B.B. (voir annexe 1 de l'ordre du jour définitif).

Les propositions de a à n entraînant des modifications aux statuts, doivent recueillir les 2/3 des voix, soit donc au moins 33. Sont acceptées les propositions suivantes :

8.1.b. Art. 13.5.

Remplacer les deux dernières phrases par : « La période de sept années commence soit à la date d'affiliation de la fédération, soit à la date de la dernière épreuve internationale organisée par elle. Il sera tenu compte d'une demande introduite, mais non agréée, d'organisation de l'assemblée générale ».

8.1.c et e.

Une commission composée de MM. Möschler, Van den Berge et Lageweg examinera les implications de ces propositions. Elles consultera les fédérations et présentera un rapport à la prochaine assemblée générale.

8.1.d. Art. 24.1.b.

Supprimer les mots « du secrétaire général, du directeur sportif ».

8.1.f. Art. 24.4.

La dernière phrase devient : « Ceci n'est pas valable pour les objets cités sub article 24.a.b.d.f.g.h. ».

8.1.g. Art. 25.2.

Ajouter après les mots « l'ordre du jour » : « (l'élection ou la révocation des membres du comité exclues) ».

8.1.k. Art. 51.

Ajouter :

« 3. L'insigne d'arbitre international sera noir et portera les trois initiales vertes CEB entourées de cercles d'or entrelacés. Il est prescrit qu'un arbitre international portera cet insigne sur la hauteur d'appui gauche, tout autre insigne étant exclu. »

8.1.l. Art 53.2.

Après « ou son remplaçant » ajouter les mots « ou une autorité ».

8.1.m. Art. 356 (nouveau).

« Le comité organisateur est tenu d'envoyer cinq invitations à toutes les fédérations déléguant des joueurs. Il n'est tenu de réserver des places qu'aux personnes qui, avant l'ouverture du championnat, lui auront confirmé leur venue ».

8.1.o. Art. 106 (nouveau).

« Nouveaux matériels. De nouveaux matériels non conformes aux prescriptions réglementaires ne seront admis qu'après consultation et accord de la majorité des fédérations. »

La séance est levée à 23,30 heures.

SAMEDI 31 MAI 1975

Les délégués se retrouvent à 14,30 heures, après avoir visité à 9,30 heures l'usine sidérurgique l'Arbed et avoir

été reçus à 11,30 heures par la municipalité de Differdange.

8.1.p. Art. 104.1.

Dernière phrase à modifier comme suit : « Une des deux billes blanches sera marquée aux extrémités d'un même axe d'une manière fixée par l'assemblée générale ».

8.1.q. Art. 107.2.

Modifier comme suit : « Les joueurs tirent simultanément le départ sur la bande du haut. Les deux billes blanches doivent donc être en mouvement avant que l'une d'entre elles atteigne la bande du haut. Si le tirage n'est pas simultané, il sera recommencé. Le joueur provoquant deux fois un nouveau tirage perd le choix du départ. Celui dont la bille... ».

8.1.u. Art. 115.2.h.

Remplacer « indiqué par pied au sol » par « indiqué par « pied ».

8.1.v. Art. 115.2.i.

Ajouter après « la bande » les mots « la surface de jeu ou l'encadrement » et modifier l'annonce par « marque visible ».

8.1.w. Art. 203.

Ajouter après « à cheval » les mots « éventuellement avec l'addition « partout ».

8.1.z.

Le bulletin officiel qui contiendra le procès-verbal de l'assemblée générale et les tableaux prévus à l'article 307.3 sortira au mois d'août et remplacera les numéros sortis jusqu'à présent en juillet et octobre. Il n'y aura donc plus que trois numéros au lieu de quatre, lesquels sortiront en août, janvier et avril, le numéro d'août contenant toute la partie officielle répartie jusqu'à présent dans les numéros de juillet et d'octobre.

8.1.aa. Art. 318.1.

Remplacer par « Les engagements des fédérations dans les épreuves internationales devront être envoyés à la fédération organisatrice, avec copie au directeur sportif de la C.E.B. ».

8.1.bb. Art. 323.1.

Supprimer les mots « le trésorier de ».

8.1.cc. Art. 328.

Ajouter : « le bureau de travail a le droit de prescrire des conditions supplémentaires ».

8.1.dd. Art. 329.2.

L'interdiction de fumer est maintenue. Cette interdiction s'étend dès lors aussi aux spectateurs. L'interdiction sera rappelée par le directeur sportif. Le délégué de la C.E.B. y veillera. Il avertira les organisateurs auxquels il demandera l'application rigoureuse de l'art. 329.2. S'il n'est pas tenu compte de son observation, il pourra faire poursuivre le championnat à huis clos. En cas de refus des organisateurs ou du public, il interrompra le championnat, avertira les organisateurs que les résultats ne seront pas homologués et quittera la salle ».

8.1.ee. Art. 330.8.

Article à supprimer.

8.1.ff. Art. 342.

Par 27 voix contre 15, l'assemblée décide d'en revenir au système Avé. L'article 342 n'est donc plus d'application. Le directeur sportif établira le classement des concurrents à l'entrée du championnat, le tenant du titre ayant ipso facto le numéro 1.

8.1.hh. Art. 344.2.

Première phrase, après le mot « équipe », ajouter : « la clôture des engagements intervenant six semaines avant l'ouverture du championnat ».

8.1.ii. Art. 344.3.

Le bureau de travail rédigera un projet de règlement sur la base indiquée par la K.N.B.B.

8.1.jj. Art. 351.1.

Ajouter entre « déléguera », et « le directeur sportif » les mots « si la fédération organisatrice le demande ».

L'assemblée décide de compléter comme suit l'article 351 :

« 4. Le délégué officiel de la C.E.B. a pour tâche de superviser le déroulement sportif du tournoi. Il a le devoir de faire respecter les règlements de la C.E.B. et a pleins pouvoirs pour prendre toutes mesures utiles à cet effet. Le cas échéant, et après consultation du directeur du tournoi, il pourra même exclure du championnat un participant en infraction ou interrompre la compétition. »

8.2. Proposition de la fédération autrichienne.

L'essai du nouveau billard présenté par M. Franz sera effectué en même temps, mais en dehors de la coupe Simonis à Vienne, par les joueurs y participant et ceux que des fédérations délègueront éventuellement. Sur base des rapports que les fédérations enverront ensuite à la C.E.B., le bureau de travail fera part à la fédération autrichienne de son désir de voir poursuivre les essais, le cas échéant, pour réunir les conditions stipulées à l'art. 106 nouveau des règlements.

La séance est levée à 17,50 heures.

Elle est reprise à 20 heures.

L'assemblée revient aux points 5 et 6 de l'ordre du jour. Le rapport des commissaires aux comptes est lu par M. Mack (annexe 2). Le président les remercie de leur travail. Quant aux fédérations en retard de paiement, le représentant de deux d'entre elles s'excuse mais ignoraient cette situation. Ils y remédieront dès leur retour (Suède et Italie). La fédération polonaise est dans une situation financière difficile et son cas sera revu l'année prochaine. La fédération tchèque semble avoir commis une erreur.

Finalement, et par acclamations unanimes, décharge est donnée au trésorier et au comité pour la saison 1974-1975.

9. Pentathlon individuel.

Le congrès de l'U.M.B. a ratifié à l'unanimité le projet de la C.E.B. En conséquence, le classement sera établi en points de rencontres en première analyse, les cinq modes de jeu joués successivement entre les deux mêmes joueurs sur des distances réduites de moitié, le cadre de 47/1 remplaçant le cadre de 47/2, à six ou sept joueurs.

10. Coupe d'Europe de la Jeunesse.

Cinq fédérations sont intéressées dès à présent et désirent inscrire une équipe (Allemagne, Autriche, Belgique, France et Hollande). La K.N.B.B. constituera un dossier plus complet, que le bureau de travail étudiera dès septembre. M. Walda qui annonce qu'il offrira une coupe, est chaleureusement applaudi. Le championnat d'Europe des Juniors ne subit pas de modifications, sauf qu'un junior déjà international en seniors ne pourra plus y prendre part.

11. Proposition à l'U.M.B. (voir annexe 3 de l'ordre du jour).

1. Prorogation du droit de participation du tenant du titre. Proposition rejetée par 17 voix contre 9.
2. Pentathlon individuel. Proposition admise à l'unanimité.
3. Minimum de la moyenne pour engagement dans un championnat du monde. L'U.M.B. y veillera strictement.
4. Records du monde suivant système adopté par la C.E.B. Proposition rejetée.
5. Insigne de champion du monde. Sera uniformisé et semblable à celui offert par M. Troffaes. Mais il ne sera pas offert par l'U.M.B. Il pourra l'être par l'organisateur, par la fédération du joueur ou par un tiers donateur.

12. Uniformisation de l'insigne d'arbitre international.

Voir sous point 8.1.k. ci-dessus.

13. Homologation des épreuves et des records de la saison 1974-1975.

Tableaux remis en séance (annexes 3 et 4). Ces cham-

pionnats et ces records sont homologués et le président félicite le directeur sportif pour son travail assidu.

14. Calendrier sportif pour la saison 1975-1976.

Ce calendrier a été remis en séance (annexe 5).

15. Fixation des cotisations et des droits d'engagement.

Cotisation portée de :

150 à 200 florins pour les fédérations,

100 à 150 florins pour les membres d'honneur.

Abonnements au bulletin : portés de 5 à 6 florins.

Droits d'engagement en championnat d'Europe portés de

125 à 150 florins pour le premier joueur,

150 à 175 florins pour le deuxième joueur,

175 à 200 florins pour le troisième joueur.

Droits d'engagement en championnat du monde portés de

160 à 200 florins pour le premier joueur,

210 à 250 florins pour le deuxième joueur.

16. Fixation de l'indemnité journalière.

Elle passe de 75 à 100 florins.

17. Nomination d'arbitres internationaux.

Comme d'habitude il est fait confiance aux fédérations.

18. Examen de questions à revision annuelle.

Les minima actuels sont maintenus, sauf pour la bande.

Ils sont donc :

	champ. d'Europe		champ. du monde	
	premier joueur	joueurs suivants	premier joueur	joueurs suivants
libre	40,00	50,00	60,00	75,00
47/2	20,00	25,00	35,00	45,00
71/2	12,00	15,00	20,00	25,00
41/1	10,00	12,00	15,00	20,00
bande	5,00	6,00	6,00	7,50
3 bandes	0,700	0,800	0,750	0,850
billard art.	100	150	150	175

19. Billard à quilles. Rapport de M. Lageweg.

La fédération de la R.D.A. approuve les efforts d'unification. Quelques petits détails restent à mettre au point. La discipline est officiellement admise à l'unanimité. Le président félicite M. Laustsen, lequel se déclare touché par l'unanimité qui a couronné les travaux d'uniformisation du bureau de travail. Les billards étant désormais identiques, il espère pouvoir développer ainsi le billard carambole dans son pays et amener au billard à quilles les pays où le billard carambole est le seul pratiqué. Un championnat d'Europe de billard à quilles sera organisé en Suède.

20. Sanctions envers les fédérations en retard de paiement.

Néant.

21. Elections.

Trente-six bulletins sont distribués.

Sont réélus :

M. Marquès, par 27 voix.

M. Bourgeois, par 33 voix.

M. Van den Berge, par 36 voix.

M. Avallone, par 36 voix.

Le président les félicite et ils remercient ensuite l'assemblée de la confiance que celle-ci leur a accordée.

Membres l'honneur.

MM. Odekerken et Franz sont élus par acclamations.

M. Gombeer demande pourquoi il n'a pas été question de M. Smit. Le président répond que les membres d'honneur sont présentés à l'assemblée par le comité (art. 39). Le comité a décidé au cours de sa séance de l'avant-veille de procéder dorénavant comme suit :

Membres honoraires (pour services rendus à la C.E.B.) présentation à l'assemblée générale sans consultation préalable de la fédération de l'intéressé.

Membres d'honneur, présentation à l'assemblée générale après accord de la fédération intéressée.

M. Gombeer approuve ces dispositions, mais demande

qu'il en aille ainsi également à l'U.M.B. Le président lui répond que les statuts de l'U.M.B. donnent pleins pouvoirs au comité de celle-ci en la matière. Il faudrait donc introduire une proposition de modification de l'article en cause, ce qui pourrait être fait au prochain congrès. M. Spielmann appuie M. Gombeer et demande une intervention énergique.

22. Prochaine assemblée générale.

Confirmation est donnée qu'elle aura lieu à Ostende les 27, 28, 29 mai 1976.

Divers.

M. Gombeer soulève la question de l'amateurisme et sa définition, jugée par lui insuffisante, de l'article 40. Il explique en détail le cas du joueur R. Ceulemans et demande l'application de l'article 43. La suspension du joueur R. Ceulemans est ainsi étendue à toutes les fédérations affiliées à la C.E.B.

M. Reisinger déplore que le comité ne se réunisse qu'une seule fois par an, immédiatement avant l'assemblée générale. Le président lui répond que les statuts en ont ainsi décidé (art. 34.1). Mais il ajoute qu'il serait très heureux de voir les membres du comité assister aux réunions du bureau de travail et notamment à celle de septembre, s'ils consentent à le faire à leurs frais.

M. Marquès propose que l'assemblée générale de 1977 ait lieu à Lisbonne. La fédération anglaise s'est également proposée. Mais il conviendrait d'abord que la C.E.B. connaisse mieux les intentions exactes de celle-ci.

2.. Clôture de la 17e assemblée générale.

Le président y procède à 23,30 heures. Il constate non sans satisfaction que l'ordre du jour, pourtant chargé, a pu être traité en dix heures de séances et il en remercie les délégués. Il ajoute que d'autres remerciements seront par lui adressés au cours du banquet de clôture prévu pour le lendemain à 13 heures, et notamment aux organisateurs de cette remarquable 17e assemblée générale.

Le secrétaire général,
J. BABUT du MARES.

ANNEXE 1

RAPPORT DU TRESORIER

La consolidation des finances de la C.E.B. s'est poursuivie dans la saison sportive qui vient de s'écouler, et les livres sont clôturés sur un solde bénéficiaire de plus de 1.800 florins, y compris le solde passif d'à peu près 1.400 florins concernant l'exploitation du bulletin « Le Billard ».

Ce solde passif est causé partiellement par l'élévation des frais d'impression et en outre les frais d'expédition haussés. C'est pourquoi une augmentation d'un florin pour un abonnement au bulletin est inévitable.

Les frais plus élevés ne se limitent pas exclusivement au bulletin ; les autres dépenses, faites pour la bonne marche de notre organisation, sont aussi montées considérablement, tandis que les droits d'organisation d'un championnat du monde, que la C.E.B. doit payer à l'U.M.B., seront augmentés radicalement.

A toutes ces dépenses élevées les revenus de la C.E.B. doivent être adaptés et c'est pourquoi le bureau de travail fera quelques propositions à ce sujet sous point 15 de l'ordre du jour.

Quoique je puisse me réjouir du gracieux concours de la plupart des fédérations, quelques-unes ont tardé à faire honneur à leurs engagements. C'est mon devoir de rappeler à ces fédérations nonchalantes l'article 18 sub 2 des statuts de la C.E.B., lequel ordonne que les cotisations annuelles seront réglées au plus tard sept mois après l'assemblée générale.

Dans l'espoir et avec grande confiance que la prochaine saison sportive ne procurera plus de paiements arriérés, je termine ce rapport financier en affirmant qu'avec la coopération de toutes les fédérations réunies dans la C.E.B., cette organisation européenne de billard prospérera jusqu'au plus lointain avenir.

G.H. WALDA, trésorier.

BUDGET POUR LA SAISON SPORTIVE 1975-1976

ENTREES :

Cotisations des fédérations	2.600
Comité de patronage	1.200
Droits d'engagement	12.000
Subvention Simonis	1.440

f 17.240

DEPENSES :

Frais du bureau de travail	2.500
Frais des représ. off.	4.500
Assemblée générale	5.500
Médailles	1.300
Cot. et dr. d'org. U.M.B.	2.250
Imprimés	250
Le Billard	500
Divers	440

f 17.240

JUSTIFICATION SAISON SPORTIVE 1974-1975

BILAN (30.4.75)

Solde bancaire	5.829,57
Solde caisse	832,94
Règlements (stock)	282,50

A percevoir :

Droits d'engagement	2.660,—
Cot. Fédérations	750,—
Ab. « Le Billard »	1.295,—
Règlements	750,—
	5.455,—

Avances :

Secrétaire général	360,—
Rédacteur	360,—
Directeur sportif	354,14
	1.074,14

f 13.474,15

Perçu d'avance :

Pays-Bas	325,—
Allemagne Fédérale	325,—
Suisse	200,—
Danemark	40,—
	890,—

A payer :

« Le Billard » N° 66	1.874,09
Réservé pour la Jeunesse	227,50
CAPITAL 1.5.74	8.654,32
Solde bénéficiaire	1.828,24

CAPITAL 30.4.75 10.482,56

f 13.474,15

COMPTE DES BENEFICES ET DES PERTES 1974-1975

Cot. Féd.	1.650,—
Bilan 1.5.74	150,—

A percevoir	1.500,—
	750,—

Com. de patr.	1.100,—
Bilan 1.5.74	200,—

Droits d'eng.	15.923,—
Bilan 1.5.74	2.453,—

A percevoir	13.470,—
	2.660,—

Perçu d'avance	16.130,—
	890,—

Règlements	3.090,—
A percevoir	750,—

Subvention Simonis	3.840,—
Amende	1.440,—
Bonification d'intérêts	180,—
	20,63

f 23.870,63

AB. « LE BILLARD » (à percevoir) :

Autriche	100,—
Italie	750,—
Pologne	100,—
Portugal	100,—
Suède	100,—
Tchécoslovaquie	95,—
Mr. Catalan	50,—

f 1.295,—

Frais du bur. de travail	2.174,29
Frais des repr. officielles	3.970,07
Frais du congrès de l'U.M.B.	485,—
Frais de l'assemblée gén.	5.535,—
Médailles	1.161,73
Imprimés	465,15
Règlements	4.465,—
Cot., etc., U.M.B.	3.020,—
Bilan 1.5.74	970,—

Frais de conversion	2.050,—
Divers	299,67
Solde passif « Le Billard »	43,50
	1.393,03

Solde bénéficiaire 1.828,24

f 23.870,63

REGLEMENTS (à percevoir) :

Italie	300,—
Pologne	75,—
Portugal	75,—
Suède	75,—
Espagne	150,—
Tchécoslovaquie	75,—

f 750,—

Waalwijk, le 1^{er} mai 1975.
G.H. WALDA, trésorier.

JUSTIFICATION SAISON SPORTIVE 1974-1975

ANNEXES

Droits d'engagement

1. C.M. Par la bande à Tournai :		
4 joueurs à f 160,— = f	640,—	
1 joueur à f 210,— = f	210,—	
	f	850,—
2. C.M. Bill. Art. à Lyon :		
2 joueurs à f 160,— = f	320,—	
2 joueurs à f 210,— = f	420,—	
2 joueurs à f 260,— = f	520,—	
	f	1.260,—
3. C.E. Interclubs (Coupe d'Europe) :		
9 équipes à f 200,— =		f 1.800,—
4. C.E. Pentathlon équipes à Amersfoort :		
5 équipes à f 400,— =		f 2.000,—
5. C.M. Bill. Art. à St-Niklaas :		
3 joueurs à f 160,— = f	480,—	
2 joueurs à f 210,— = f	420,—	
2 joueurs à f 260,— = f	520,—	
	f	1.420,—
6. C.E. Aux trois bandes à Rotterdam :		
9 joueurs à f 125,— = f	1.125,—	
2 joueurs à f 150,— = f	300,—	
		1.425,—
7. C.E. Au cadre 47/1 à Beverwijk :		
4 joueurs à f 125,— = f	500,—	
3 joueurs à f 150,— = f	450,—	
		950,—
8. C.E. Au cadre 47/2 à Troyes :		
4 joueurs à f 125,— = f	500,—	
3 joueurs à f 150,— = f	450,—	
	f	950,—
9. C.M. Au cadre 47/1 à Rotterdam :		
5 joueurs à f 160,— = f	800,—	
2 joueurs à f 210,— = f	420,—	
	f	1.220,—

10. C.E. Au cadre 71/2 à Essen :

4 joueurs à f 125,— = f	500,—
5 joueurs à f 150,— = f	750,—
2 joueurs à f 175,— = f	350,—
	f 1.600,—

11. C.M. Pentathlon individuel à Gand :

3 joueurs à f 160,— = f	480,—
1 joueur à f 210,— = f	210,—
	f 690,—

12. C.E. des Juniors à Amsterdam :

5 joueurs à f 125,— = f	625,—
3 joueurs à f 150,— = f	450,—
	f 1.075,—
Au total : f 15.240,—	

Droits d'engagement (à percevoir) :

Autriche	f 845,—
Italie	f 285,—
Portugal	f 325,—
Suède	f 325,—
France	f 720,—
Espagne	f 160,—
	f 2.660,—

Cotisations des fédérations (à percevoir) :

Autriche	f 150,—
Italie	f 150,—
Pologne	f 150,—
Portugal	f 150,—
Suède	f 150,—
	f 750,—

G.H. WALDA, trésorier.

ANNEXE 2

RAPPORT DES COMMISSAIRES AUX COMPTES

Les commissaires aux comptes, nommés par l'assemblée générale, ont procédé aujourd'hui au contrôle de la trésorerie de la C.E.B. Le trésorier, M. Walda, nous a fourni un livre des comptes soigneusement tenu et nous avons pu trouver des pièces pour toutes les inscriptions qui y figurent. Les additions ont été refaites et nous n'avons constaté aucune irrégularité.

Nous félicitons M. Walda pour son travail exemplaire et nous proposons à l'assemblée générale de lui donner décharge.

Malheureusement, nous sommes au regret de devoir attirer l'attention de l'assemblée générale sur le fait que certaines fédérations traitent avec nonchalance leurs obligations financières envers la C.E.B. En effet, la Pologne, l'Italie, la Suède et la Tchécoslovaquie n'ont à ce jour réglé ni leurs cotisations, ni leurs droits d'inscriptions pour leurs joueurs ayant participé à des championnats internationaux, ni même leurs abonnements au journal « Le Billard ».

Les commissaires aux comptes demandent au comité de la C.E.B. d'intervenir avec détermination auprès des fédérations en retard de paiement afin que le trésorier de la C.E.B. puisse exécuter sa lourde tâche dans les meilleures conditions possibles.

Luxembourg, le 31 mai 1975.

Ernst WEBER,
D.B.B.

Alphonse MACK,
F.L.A.B.

ANNEXE 3

EPREUVES DE LA SAISON 1974-1975

V° championnat d'Europe de pentathlon par équipes

Amersfoort (Hollande) 30/10 - 3/11/1974.

Résultats détaillés dans « Le Billard », janvier 1975, n° 65.

XXXIII° Championnat d'Europe aux trois bandes

Rotterdam (Hollande) 10 au 15/12/1974.

Résultats détaillés dans « Le Billard », avril 1975, n° 66.

XVI° championnat d'Europe au cadre 41/1

Beverwijk (Hollande) 9 au 12/1/1975.

Résultats détaillés dans « Le Billard », avril 1975, n° 66.

XXXVI° championnat d'Europe au cadre 47/2

Troyes (France) 6 au 9/2/1975.

Résultats détaillés dans « Le Billard », avril 1975, n° 66.

XXVIII° championnat d'Europe au cadre 71/2

Essen (Allemagne Féd.) 7 au 9/3/1975.

Résultats détaillés dans « Le Billard », avril 1975, n° 66.

V° championnat d'Europe des juniors

Amsterdam (Hollande) 10 au 13/4/1975.

1. V.d. Smissen C.	14	145,83	1275	14	61,76	580	140,84
2. Couespel P.	9	48,86	226	8	31,10	185	54,03
3. Havermans L.	10	55,51	227	5	20,08	85	46,83
4. Zennkner W.	7	36,82	491	7	31,10	140	48,01
5. Wildförster Th.	6	31,50	254	8	24,48	106	38,91
6. Leman W.	6	38,52	205	7	16,89	57	35,15
7. Ralis C.	4	32,63	215	7	17,75	76	33,06
8. De Sutter M.	0	26,03	188	0	15,20	121	27,01

TROYES - février 1975 - Championnat d'Europe cadre 47/2				1 partie				250,00	par V.d. Smissen (x 4)	(record battu)
1 partie	400,00	par Wesenbeek	(record égalé)	1 partie				250,00	par V.d. Smissen (x 4)	(record battu)
		par Hose	(record égalé)	1 partie				250,00	par Wildförster (x 2)	
				1 partie				250,00	par Zenkner	
7 parties	120,69	par Connesson	(record battu)	7 parties				145,83	par V. d. Smissen	(record égalé)
		(ancien 101,24 par Wafflard, 1971)		Partie cadre						
ESSEN - mars 1975 - Championnat d'Europe cadre 71/ 2				série prolongée				580	par V. d. Smissen	(record battu)
1 partie	300,00	par Hose	(record égalé)	série prolongée				580	(ancien 217 par Bracke, 1972)	
ROTTERDAM - mars 1975 - Championnat d'Europe cadre 47/1				1 partie				150,00	par V. d. Smissen	(record égalé)
1 partie	300,00	par Vultink	(record battu)	1 partie				150,00	par Couespel	(record égalé)
		(ancien 150,00 par Schrauwen, 1966)		7 parties				61,76	par V. d. Smissen	(record battu)
7 parties	42,76	par Vultink	(record battu)	7 parties				61,76	(ancien 37,50 par Van der Smissen, 1972)	
		(ancien 35,00 par Marty, 1966)		Gand - avril 1975 - Championnat du monde pentathlon						
série prolongée	386	par Vultink	(record battu)	Partie libre						
		(ancien 299 par Scholte, 1967)		1 partie				500,00	par Dielis (x 4)	(record égalé)
AMSTERDAM - avril 1975 - Championnat d'Europe des Juniors				1 partie				500,00	par Stenzel (x 2)	
Partie libre				1 partie				500,00	par Ceulemans	
série prolongée	1275	par Van der Smissen	(record battu)	1 partie				500,00	par Müller	
		(ancien 956 par Van der Smissen, 1973)		Partie cadre 47/2						
				1 partie				400,00	par Ceulemans	(record égalé)

CALENDRIER SPORTIF 1975-1976

11-14 sept.	1975	Coupe Simonis	Autriche (Vienne)	S.A.	M. Reisinger,
22-30 sept.	1975	Ch. Monde 3 bandes	Bolivie (La Paz) <i>1974/75</i>	—	délégué K.N.B.B.
oct.	1975	Ch. Monde 71/2	Argentine (Buenos Aires)	—	—
6-9 nov.	1975	Ch. d'Europe Libre	Hollande (Enschede)	S.A.	M. Lageweg
20-23 nov.	1975	Ch. d'Europe Artistique	Hollande (Amersfoort)	IV.	M. Walda
18-21 déc.	1975	Ch. Monde Artistique	Belgique (Mol)	IV.	M. Van den Berge
8-11 janv.	1976	Ch. d'Europe 47/2	Hollande (Vught)	S.A.	M. Fassbender
29 janv.-1 fév.	1976	Ch. d'Europe 71/2	France (Toulouse)	S.A.	M. Gagnaux
19-22 févr.	1976	Ch. d'Europe Bande	France (Moyeuivre-Gr.)	S.A.	M. Bourgeois
7 mars	1976	Ch. d'Europe 3 bandes	Espagne (Barcelone)	S.A.—	M. Marques
25-28 mars	1976	Ch. Monde 47/1	Espagne (Mollerusa)	S.A.—	M. Gagnaux
8-11 avril	1976	Ch. Monde 1 bande	Belgique (Louvain)	S.A.	M. Babut du Marès
18-25 avril	1976	Ch. Monde Pent. Indiv.	Belgique (Geel)	S.A.	M. Van den Berge
6-9 mai	1973	Ch. d'Europe Juniors	Hollande (Landsmeer)	S.A.	M. Walda
14-16 mai	1976	Coupe d'Europe 3 bandes	Danemark (Copenhague)	S.A.	M. Laustsen
24-30 mai	1976	Ch. Monde 3 bandes	Belgique (Ostende)	S.A.	M. Babut du Marès
	1975	Ch. Monde Casino	Italie	—	M. Avallone

Les champions 1974-1975

[illegible]

BANDE

Europe : V.d. Smissen	14	8,38	22,22	91	7	8	6,62
Allemagne : Siebert	12	5,94	7,40	68	6	8	4,38
Autriche : Scherz	14	6,96	8,69	40	7	8	4,80
Belgique : Dielis	10	18,86	25,00	87	5	8	7,88
Espagne : Arenaza	12	5,56	8,00	58	7	8	3,62
France : Connesson	10	5,86			5	6	(1)
Hollande : V.d. Smissen	13	8,53	11,11	77	7	8	5,34
Suisse : Guyot	8	5,63	6,66	42	4	5	2,96
Japon : Kobayashi	8	9,41	12,50	79	4	5	6,75

(1) Disputé en sets de 70 points.

TROIS BANDES

Monde :							
Europe : Ceulemans	20	1,406	1,935	12	11	12	0,924
Allemagne F. : Müller	10	0,853	1,052	7	6	12	0,674
Allemagne D. : Hoche	14	0,652	0,800	6	7	8	0,477
Autriche : Scherz	8	1,041	1,463	9	4	12	0,679
Belgique : Ceulemans	10	1,255	1,538	9	5	8	0,975
Danemark : Korte	8	1,018	1,276	8	5	6	0,847
Espagne : Nadal	14	0,846	0,937	8	7	8	0,681
France : Bitalis	12	0,978	1,200	9	7	8	0,827
Hollande : aVn Bracht	12	1,039	1,363	13	7	8	0,912
Italie : Oddo	12	0,785	1,063	6	6	10	0,497
Portugal : Vinagre	10	0,882	1,176	6	5	6	0,742
Suède : Hebert	8	0,755	0,821	6	5	6	0,566
Suisse : Junod	5	0,697	0,923	6	4	5	0,692
Japon : Kobayashi	12	1,236	1,578	14	7	8	0,929
Amérique du Sud : Lopez	14	0,908	1,395	11	8	9	0,842

Tableaux de classement

PARTIE LIBRE (40,00 et 50,00)

1972-1973	C.E.P.E. Amersfoort	(1)	5 matches
	C.E.P.I. Deurne	(2)	5 matches
1973-1974	C.M.P.I. Nice	(3)	5 matches
1974-1975	C.E.P.E. Amersfoort	(4)	5 matches
	C.M.P.I. Gand	(5)	6 matches

1. L. DIEELIS (Belg.)	343,12	500,00	1504	1°	(5)
2. R. CEULEMANS (Belg.)	269,62	500,00	1156	1°	(3)
3. D. MULLER (All.)	252,50	500,00	1500	1°	(2)
4. F. STENZEL (Autriche)	208,33	500,00	1359	2°	(5)
5. F. CONNESSON (Fr.)	168,41	500,00	747	4°	(2)
6. A. SCHRAUWEN (Belg.)	166,66	250,00	500	1°	(1)
7. R. DUFETELLE (Fr.)	126,75	250,00	374	6°	(5)
8. H. WEINGARTNER (Aut.)	117,06	500,00	505	6°	(2)
9. C. V.D. SMISSEN (Hol.)	114,80	250,00	437	2°	(4)
10. D. WIRTZ (All.)	98,22	166,66	458	3°	(4)
11. J. BESSEMS (Hol.)	82,33	250,00	334	7°	(2)
12. P. VET (Hol.)	53,92	100,00	442	2°	(1)
13. R. AGUILERA (Esp.)	53,71	166,66	352	5°	(2)
14. K. MASTNY (Autr.)	47,53	62,50	239	5°	(1)
15. J. LAFAILLE (Fr.)	46,44	83,33	388	3°	(1)
16. M. ESPONA (Esp.)	45,31	100,00	411	6°	(1)

47/2 (20,00 et 25,00)

1972-1973	C.E.P.E. Amersfoort	(1)	5 matches
	C.E. Genève	(2)	7 matches
	C.E.P.I. Deurne	(3)	6 matches
	C.M. Krefeld	(4)	7 matches
1973-1974	C.M.P.I. Nice	(5)	5 matches
	C.E. Alicante	(6)	7 matches
1975-1975	C.E.P.E. Amersfoort	(7)	5 matches
	C.E. Troyes	(8)	7 matches
	C.M.P.I. Gand	(9)	6 matches

1. L. DIEELIS (Belg.)	217,20	400,00	2010	1°	(3)
2. R. CEULEMANS (Belg.)	153,84	400,00	400	1°	(9)
3. F. CONNESSON (Fr.)	120,69	200,00	357	1°	(8)

4. D. MULLER (All.)	116,70	200,00	369	2°	(9)
5. H. VULTINK (Hol.)	102,94	200,00	295	3°	(7)
6. K. HOSE (All.)	87,90	400,00	765	3°	(8)
7. J. BESSEMS (Hol.)	71,83	133,33	369	5°	(5)
8. R. DUFETELLE (Fr.)	69,20	100,00	254	5°	(9)
9. F. STENZEL (Autriche)	56,80	133,33	306	3°	(6)
10. J. GALVEZ (Espagne)	52,45	133,33	305	4°	(4)
11. W. WESENBECK (Belg.)	51,33	400,00	576	5°	(8)
12. C. V.D. SMISSEN (Hol.)	50,65	100,00	223	6°	(8)
13. R. AGUILERA (Esp.)	50,58	80,00	283	3°	(3)
14. J. V.D. BRANDEN (Belg.)	50,52	100,00	284	3°	(1)
15. R. GUYOT (Suisse)	50,13	133,33	350	4°	(2)
16. A. SCHRAUWEN (Belg.)	42,47	80,00	356	6°	(2)
17. G. SIEBERT (All.)	38,89	66,66	189	1°	(6)
18. M. ESPONA (Esp.)	35,31	66,66	255	5°	(7)
19. H. WEINGARTNER (Autr.)	32,16	80,00	197	7°	(3)
20. A. BURGNER (Suisse)	29,50	30,76	134	6°	(4)
21. A. MUNOZ (Espagne)	22,82	22,22	112	5°	(1)
22. G. BOUREZG (France)	18,97	—	91	6°	(7)
23. H. KOEVOETS (Suisse)	10,38	—	58	8°	(6)

47/1 (10,00 et 12,00)

1972-1973	C.E. Granolers	(1)	7 matches
1973-1974	C.E. Düsseldorf	(2)	7 matches
1974-1975	C.E. Beverwijk	(3)	7 matches
	C.M. Rotterdam	(4)	7 matches

1. H. VULTINK (Hol.)	42,76	300,00	386	1°	(4)
2. F. CONNESSON (Fr.)	31,20	60,00	225	3°	(4)
3. D. MULLER (All.)	27,20	100,00	269	1°	(3)
4. J. GALVEZ (Espagne)	22,82	37,50	143	1°	(1)
5. R. CEULEMANS (Belg.)	22,68	37,50	179	2°	(2)
6. J. BESSEMS (Hol.)	22,06	33,33	156	2°	(4)
7. J. SCHERZ (Autriche)	20,87	25,00	122	4°	(3)
8. F. STENZEL (Autriche)	20,33	42,85	152	4°	(2)
9. L. BOULANGER (Belg.)	18,17	33,33	155	3°	(1)
10. R. DUFETELLE (Fr.)	18,00	30,00	139	3°	(2)
11. G. SIEBERT (All.)	16,96	21,42	120	7°	(4)
12. L. VAN LEUR (Hol.)	14,58	27,27	118	5°	(1)
13. M. ESPONA (Espagne)	11,51	16,66	92	6°	(1)
14. D. WIRTZ (Allemagne)	9,57	—	115	8°	(1)

71/2 (12,00 et 15,00)

1972-1973	C.E.P.E. Amersfoort	(1)	5 matches
1973-1974	C.M.P.I. Nice	(4)	5 matches
1974-1975	C.E.P.E. Amersfoort	(6)	5 matches

1. R. CEULEMANS (Belg.)	65,45	100,00	262	2°	(8)
2. L. DIEELIS (eBelg.)	65,29	100,00	215	1°	(8)
3. F. CONNESSON (Fr.)	56,28	150,00	256	1°	(4)
4. D. MULLER (Allemagne)	54,63	100,00	212	3°	(8)
5. E. WAFFLARD (Belg.)	45,25	60,00	188	2°	(1)
6. F. STENZEL (Autr.)	38,02	60,00	195	6°	(8)
7. K. HOSE (Allemagne)	36,21	300,00	300	7°	(7)
8. J. BESSEMS (Hol.)	33,42	75,00	210	3°	(5)
9. R. DUFETELLE (Fr.)	33,04	50,00	174	2°	(4)
10. J. SCHERZ (Autriche)	32,75	37,50	176	8°	(7)
11. L. BOULANGER (Belg.)	32,18	60,00	154	4°	(5)
12. J. GALVEZ (Espagne)	30,15	60,00	158	4°	(2)
13. H. VULTINK (Hol.)	25,35	42,85	192	2°	(2)
14. W. STEURES (Hol.)	19,18	18,75	147	4°	(1)
15. R. AGUILERA (Esp.)	18,40	21,42	113	7°	(2)
16. G. SIEBERT (All.)	18,20	—	76	11°	(7)
17. P. DEKKER (Hol.)	16,32	27,27	85	6°	(5)
18. H. WEINGARTNER (Autr.)	14,31	—	81	7°	(3)
19. K. MASTNY (Autr.)	13,27	—	64	6°	(6)
20. J. GALMICHE (Fr.)	12,10	25,00	114	6°	(1)
21. A. BURGNER (Suisse)	11,29	—	82	8°	(2)
22. B. VELTHUIS (Hol.)	9,42	—	48	12°	(7)

BANDE (5,00 et 6,00)

1972-1973	C.E.P.E. Amersfoort	(1)	5 matches
	C.E.P.I. Deurne	(2)	6 matches
	C.E. Vienne	(3)	7 matches
1973-1974	C.E. Zandvoort	(4)	7 matches
	C.M.P.I. Nice	(5)	5 matches
	C.M. Tournai	(6)	7 matches
1974-1975	C.E.P.E. Amersfoort	(7)	5 matches
	C.M.P.I. Gand	(8)	6 matches
	C.E. Granada	(9)	7 matches

1. DIELIS (Belgique)	16,16	28,57	120	1°	(6)
2. CEULEMANS (Belgique)	15,00	28,57	120	1°	(8)
3. V.D. SMISSEN (Hol.)	10,35	22,22	118	2°	(6)
4. CONNESSON (France)	9,74	18,18	99	3°	(2)
5. VULTINK (Hollande)	8,89	16,66	60	3°	(4)
6. BESSEMS (Hollande)	8,08	9,52	44	4°	(2)
7. DUFETELLE (France)	7,85	10,52	64	4°	(5)
8. SCHERZ (Autriche)	7,63	9,52	63	1°	(7)
9. BOULANGER (Belgique)	7,60	10,52	55	3°	(3)
10. MULLER (Allemagne)	7,37	14,28	58	5°	(8)
11. SIEBERT (Allemagne)	7,22	11,76	59	5°	(6)
12. ARENAZA (Espagne)	6,45	8,00	46	3°	(7)
13. DE KLEINE (Hollande)	6,17	11,76	68	6°	(7)
14. BRUFAU (Espagne)	6,04	6,66	37	6°	(9)
15. WEINGARTNER (Autriche)	5,44	—	42	8°	(6)
16. GALVEZ (Espagne)	5,31	7,14	47	6°	(3)
17. STENZEL (Autriche)	5,05	7,40	37	7°	(8)
18. AGUILERA (Espagne)	4,81	6,66	34	6°	(2)
19. V.D. SPIEGEL (Belgique)	4,55	6,06	37	7°	(9)
20. MACHADO (Portugal)	4,54	—	24	8°	(4)
21. COYRET (France)	4,16	4,34	37	5°	(1)
22. MUNOZ (Espagne)	4,05	4,08	29	7°	(4)
23. KITZINGER (Autriche)	3,66	—	31	6°	(1)

TROIS BANDES (0,700 et 0,800)

1972-1973	C.E.P.E. Amersfoort	(1)
	C.E. Crosnes	(2)
	C.M. Le Caire	(3)
	C.E.P.I. Deurne	(4)
1973-1974	C.E. Eeklo	(5)
	C.M.P.I. Nice	(6)
	C.M. Anvers	(7)
1974-1975	C.E.P.E. Amersfoort	(8)
	C.E. Rotterdam	(8)
	C.M.P.I. Gand	(10)

La dernière colonne du tableau ci-dessous indique le nombre de matches joués dans l'épreuve.

1. R. CEULEMANS (Belg.)	1,527	2,222	20	1°	(5)	11
2. L. BOULANGER (Belg.)	1,274	1,538	10	3°	(9)	11
3. L. DIELIS (Belgique)	1,111	2,000	10	2°	(5)	11
4. J. SCHERZ (Autriche)	1,105	1,818	15	4°	(9)	11
5. R. BITALIS (France)	1,058	1,500	11	5°	(9)	11
6. A. RICO (Espagne)	1,050	1,250	8	2°	(8)	5
7. R. DUFETELLE (France)	1,068	1,304	9	3°	(10)	6
8. R. VAN BRACHT (Hol.)	1,003	1,621	7	2°	(1)	5
9. J. DOGGEN (Hollande)	0,995	1,224	8	4°	(5)	11
10. A. DE PAEPE (Belgique)	0,940	1,395	8	1°	(2)	9
11. A. LASSERRE (France)	0,933	1,463	8	5°	(5)	11
12. P. THOGERSEN (Danm.)	0,921	1,052	10	7°	(5)	11
13. T. BROSENS (Hollande)	0,896	1,090	9	7°	(9)	11
14. D. MULLER (Allemagne)	0,877	1,000	10	2°	(4)	6
15. W. ANREITER (Autr.)	0,860	1,016	7	4°	(8)	5
16. C. NADAL (Espagne)	0,808	1,363	9	10°	(9)	11
17. M. MACHADO (Portugal)	0,806	1,176	9	10°	(5)	11

18. A. VINAGRE (Portugal)	0,801	1,090	7	11°	(9)	11
19. F. CONNESSON (France)	0,798	1,132	7	4°	(6)	5
20. J. KORTE (Danm.)	0,794	0,967	8	6°	(9)	11
21. S. SPIELMANN (All.)	0,774	—	7	6°	(8)	5
22. S. HEBERT (Suède)	0,768	1,176	8	8°	(9)	11
24. R. AGUILERA (Espagne)	0,740	0,740	8	6°	(4)	6
25. H. WEINGARTNER (Autr.)	0,687	0,857	10	5°	(4)	6
26. E. RUDOLPH (Allemagne)	0,685	0,983	7	5°	(1)	5
27. A. ODDO (Italie)	0,682	1,363	7	12°	(9)	11
28. J. BESSEMS (Hollande)	0,670	0,697	9	7°	(4)	6
29. J. BLANC (Suisse)	0,639	0,652	5	11°	(2)	7
30. V. LEAL (Portugal)	0,589	—	5	12°	(2)	7

PENTATHLON

1972-1973	C.E. Deurne	(1)
1973-1974	C.M. Nice	(2)
1974-1975	C.M. Gand	(3)

1. R. CEULEMANS (Belgique)	359,68	1 ^o	(3)
2. L. DIELIS (Belgique)	297,02	2 ^o	(3)
3. D. MULLER (Allemagne)	173,26	3 ^o	(3)
4. F. CONNESSON (France)	137,77	4 ^o	(1)
5. R. DUFETELLE (France)	125,79	4 ^o	(4)
6. F. STENZEL (Autriche)	105,17	7 ^o	(3)
7. J. BESSEMS (Hollande)	101,86	5 ^o	(1)
8. R. WEINGARTNER (Autriche)	63,06	7 ^o	(1)
9. R. AGUILERA (Espagne)	60,27	6 ^o	(1)

BILLARD ARTISTIQUE (150 et 175 points)

1972-1973	C.E. St Vincent	(1)
1973-1974	C.M. Lyon	(2)
1974-1975	C.M. Sint-Niklaas	(3)
	C.E. Dortmund	(4)
1. R. STEYLAERTS	265	172 41 1° (4)
2. L. CORIN	265	188 41 2° (4)
3. R. FERNANDEZ	254	183 39 1° (3)
4. F. DE JONGHE	205	181 36 2° (3)
5. J. DOMINGO	203	187 44 3° (1)
6. G. NADAL	197	190 32 4° (1)
7. G. TIEDTKE	180	188 33 5° (4)
8. F. VAN BAREL	179	190 32 5° (1)
9. V. ALMERICH	178	206 30 6° (4)
10. C. TOSI	170	190 32 6° (3)
11. R. RUIZ GUARNER	169	195 28 6° (1)
12. G. TOMSICH	168	201 29 8° (4)
13. G. MOURADIAN	163	197 27 5° (2)
14. R. JUBLOT	97	209 19 9° (4)

Saison 1975-1976

Participation aux championnats du monde

XXX° CHAMPIONNAT DU MONDE AUX TROIS BANDES (1974-1975)

(La Paz, Bolivie, 22 au 30 septembre 1975)

- Tenant du titre : N. Kobayashi (Japon).
- Fédération organisatrice : 2 concurrents.
- Champions continentaux : Europe : Ceulemans (Belg.).
Ou, à défaut : le second : Van Bracht (Hol.).
Japon : —
C.S.B. : —
C.N.B. : —
C.A.L.B. : —
Un deuxième joueur de la Confédération est invité à ses frais.

4. Joueurs complémentaires choisis parmi les fédérations du continent auquel appartient la fédération organisatrice : —
(minimum pour le premier joueur : 0,750, minimum pour le second joueur : 0,850).

XVII^e CHAMPIONNAT DU MONDE AU CADRE 71/2

(1974-1975)

(Buenos-Aires, Argentine, en octobre 1975)

1. Tenant du titre : —
2. Fédération organisatrice : 2 concurrents.
3. Champions continentaux : C.E.B. : Connesson (France).
Ou, à défaut, le second : Müller (Allemagne).
C.A.B. : —
C.S.B. : —
C.N.B. : —
C.A.L.B. : —
Un deuxième joueur de la Confédération est invité à ses frais.
4. Joueurs complémentaires choisis parmi les fédérations du continent auquel appartient la fédération organisatrice : —
(minimum pour le premier joueur : 20,00, minimum pour le second joueur : 25,00).

X^e CHAMPIONNAT DU MONDE DE BILLARD ARTISTIQUE

(Mol, Belgique, 18 au 21 décembre 1975)

1. Tenant du titre : Fernandez (Espagne).
2. Fédération organisatrice : 2 concurrents.
3. Champions continentaux ou, à défaut, le second :
C.E.B. : —
C.A.B. : —
C.S.B. : —
C.N.B. : —
C.A.L.B. : —
Un deuxième joueur par Confédération est invité à ses frais.
4. Joueurs complémentaires choisis parmi les fédérations de la C.E.B. à raison d'un concurrent par nation selon le classement des fédérations au championnat du dit continent (Amersfoort).
(minimum pour le premier joueur : 150 p., minimum pour le second joueur : 175 p.).

XV^e CHAMPIONNAT DU MONDE AU CADRE 47/1

(Mollerusa, Espagne, 25 au 28 mars 1976)

1. Tenant du titre : Vultink (Hollande).
2. Fédération organisatrice : 2 concurrents.
3. Champions continentaux ou, à défaut, le second :
C.E.B. : —
C.A.B. : —
C.S.B. : —
C.N.B. : —
C.A.L.B. : —
4. Joueurs complémentaires choisis parmi les fédérations de la C.E.B. à raison d'un concurrent par nation selon le classement des fédérations au championnat du dit continent (Allemagne Fédérale).
(minimum pour le premier joueur : 35,00, minimum pour le second joueur : 45,00).

VII^e CHAMPIONNAT DU MONDE PAR LA BANDE

(Louvain, Belgique, 8 au 11 avril 1976)

1. Tenant du titre : Dielis (Belgique).
2. Fédération organisatrice : 1 concurrent.
3. Champions continentaux ou, à défaut, le second :
C.E.B. : —
C.A.B. : —
C.S.B. : —
C.N.B. : —
C.A.L.B. : —

4. Joueurs complémentaires choisis parmi les fédérations de la C.E.B., à raison d'un concurrent par nation selon le classement des fédérations au championnat du dit continent (Moyeuve-Grande).
(minimum pour le premier joueur : 6,00, minimum pour le second jour : 7,50).

XV^e CHAMPIONNAT DU MONDE DE PENTATHLON INDIVIDUEL

(Geel, Belgique, 18 au 25 avril 1976)

1. Tenant du titre : —
2. Fédération organisatrice : 2 concurrents.
3. Champions continentaux ou, à défaut, le second :
C.E.B. : —
C.S.B. : —
C.N.B. : —
C.A.B. : —
C.A.L.B. : —
4. Joueurs complémentaires choisis parmi les fédérations de la C.E.B. à raison d'un concurrent par nation selon le classement des fédérations au championnat du dit continent : 1. Allemagne Fédérale, 2. France, 3. Hollande, 4. Espagne, 5. Autriche.

XXXI^e CHAMPIONNAT DU MONDE AUX TROIS BANDES

(Ostende, Belgique, 25 au 30 mai 1976)

1. Tenant du titre : — ?
2. Fédération organisatrice : 2 concurrents.
3. Champions continentaux ou, à défaut, le second :
C.E.B. : —
C.S.B. : —
C.N.B. : —
C.A.B. : —
C.A.L.B. : —
Un deuxième joueur par confédération sera invité à ses frais.
4. Joueurs complémentaires choisis parmi les fédérations de la C.E.B. à raison d'un concurrent par nation selon le classement des fédérations au championnat du dit continent (Barcelona).
(minimum pour le premier joueur : 0,750, minimum pour le second joueur : 0,850).

Saison 1975-1976

Participation aux championnats d'Europe

XVIII^e CHAMPIONNAT D'EUROPE A LA PARTIE LIBRE (Enschede, Hollande, 6 à 9 novembre 1975)

Premier tour d'examen

- a) Tenant du titre : Galvez (Espagne) (application de l'article 309.1.a — nouveau).
- b) Champion du monde : —
- c) Fédération organisatrice : Hollande.
- d) Fédération engagée, sauf la Hollande, à raison d'un joueur par fédération, pouvant se prévaloir d'une moyenne de 40,00 s'ils sont champion national et de 50,00 s'ils ne le sont pas.

Deuxième tour d'examen

1. Hollande.
2. Espagne.
3. Allemagne Fédérale.
4. France.

XIX^e CHAMPIONNAT D'EUROPE DE BILLARD ARTISTIQUE (Amersfoort, Hollande, 20 à 23 novembre 1975)

Premier tour d'examen

- a) Tenant du titre : Steylaerts (Belgique).
- b) Champion du monde : Fernandez (Espagne).
- c) Fédération organisatrice : Hollande.

- d) Fédérations engagées, sauf la Hollande, à raison d'un joueur par fédération pouvant se prévaloir de 100 points s'ils sont champion national et de 150 points s'ils ne le sont pas.

Deuxième tour d'examen

1. Hollande.
2. Belgique.
3. Espagne.
4. Allemagne.
5. Italie.
6. France.

Troisième tour d'examen

1. Belgique.
2. Espagne.

XXXVII^e CHAMPIONNAT D'EUROPE AU CADRE 47/2 (Vught, Hollande, 8 au 11 janvier 1976)

Premier tour d'examen

- a) Tenant du titre : Connesson (France).
- b) Champion du monde : Vultink (Hollande).
- c) Fédération organisatrice : —
- d) Fédérations engagées, à raison d'un joueur par fédération, pouvant se prévaloir d'une moyenne de 20,00 s'ils sont champion national et de 25,00 s'ils ne le sont pas.

Deuxième tour d'examen

1. Hollande.
2. France.
3. Allemagne Fédérale.
4. Espagne.

XXIX^e CHAMPIONNAT D'EUROPE AU CADRE 71/2 (Toulouse, France, 29 janvier au 1 février 1976)

Premier tour d'examen

- a) Tenant du titre : Connesson (France).
- b) Champion du monde : —
- c) Fédération organisatrice : —
- d) Fédérations engagées, à raison d'un joueur par fédération pouvant se prévaloir d'une moyenne de 12,00 s'ils sont champion national et de 15, s'ils ne le sont pas.

Deuxième tour d'examen

1. France.
2. Allemagne Fédérale.
3. Belgique.
4. Autriche.

XXII^e CHAMPIONNAT D'EUROPE PAR LA BANDE (Moyeuvre Grande, France, 19 au 22 février 1976)

Premier tour d'examen

- a) Tenant du titre : Van der Smissen (Hollande).
- b) Champion du Monde : Dielis (Belgique).
- c) Fédération organisatrice : France.
- d) Fédérations engagées, sauf la France, à raison d'un joueur par fédération, pouvant se prévaloir d'une moyenne de 5,00 s'ils sont champion national et de 6,00 s'ils ne le sont pas.

Deuxième tour d'examen

1. France.
2. Hollande.
3. Belgique.
4. Autriche.

XXXIV^e CHAMPIONNAT D'EUROPE AUX TROIS BANDES (Barcelona, Espagne, 2 au 7 mars 1976)

Premier tour d'examen

- a) Tenant du titre : Ceulemans (Belgique).
- b) Champion du monde : —
- c) Fédération organisatrice : Espagne.
- d) Fédérations engagées, sauf l'Espagne, à raison d'un joueur par fédération, pouvant se prévaloir d'une moyenne de 0,700 s'ils sont champion national et de 0,800 s'ils ne le sont pas.

Deuxième tour d'examen

1. Espagne.
2. Belgique.
3. Hollande.
4. Autriche.
5. France.

VI^e CHAMPIONNAT D'EUROPE DES JUNIORS

(Lansmeer, Hollande, 6 au 9 mai 1976)

Modes de jeu

Cadre 47/2 et libre.

Premier tour d'examen

- a) Tenant du titre : —
- b) Fédération organisatrice : Hollande.
- c) Fédérations engagées, sauf la Hollande, à raison d'un joueur par fédération.

Deuxième tour d'examen

1. Hollande.
2. France.
3. Allemagne Fédérale.
4. Belgique.

XVII^e CHAMPIONNAT D'EUROPE AU CADRE 47/1

(— , Allemagne Fédérale, 4 au 7 décembre 1975)

Premier tour d'examen

- a) Tenant du titre : Müller (Allemagne Fédérale).
- b) Champion du monde : Vultink (Hollande).
- c) Fédération organisatrice : —
- d) Fédérations engagées, à raison d'un joueur par fédération, pouvant se prévaloir d'une moyenne de 10,00 s'ils sont champion national et de 12,00 s'ils ne le sont pas.

Deuxième tour d'examen

1. Allemagne Fédérale.
2. Hollande.
3. France.
4. Autriche.
5. Espagne.

Comité de la C.E.B.

Président

André GAGNAUX, Lörracherstrasse 102
C.H. 4125 Riehen 1. Tél. (61) 51.39.81
élu assesseur en 1967 et président en 1971
sortant en 1977.

Vice-présidents

Enrique VEROL OLIVEIRA MARQUES
Rua Alvaro Coutinho 52-2, Lisboa (Portugal). Tél. 4.40.04
élu vice-président en 1969
sortant en 1978.

Werner REISINGER, Salzburgerstrasse 44
A. 4690 Schwanenstadt. Tél. 07673-360
élu assesseur en 1971 et vice-président en 1973
sortant en 1976.

Fernand BOURGEOIS, rue du Pic Vert 5
F. 57100 Thionville. Tél. (87) 88.14.44
élu assesseur en 1971 et vice-président en 1974
sortant en 1978.

Herbert FASSBENDER, Jos. Schregelstrasse 20
D. 516 Düren
élu vice-président en 1974
sortant en 1977.

Secrétaire général

Jacques BABUT du MAREŠ, rue du Kriekenput 7
B. 1180 Bruxelles. Tél. (02) 374.47.74
élu secrétaire général en 1965
sortant en 1976.

Directeur sportif

Julien VAN den BERGE, Prins Boudewijnlaan 272
B. 2520 Edegem. Tél. (031) 49.27.24
élu directeur sportif en 1972
sortant en 1978.

Trésorier

G. Henk WALDA, Dr. Schaepmanlaan 55
NL. Waalwijk. Tél. 04160-36620
élu trésorier en 1968
sortant en 1977

Assesseeurs

Amédéo AVALLONE, via Caltagirone 6

I. Roma. Tél. 75.73.94
élu assesseur en 1971
sortant en 1978.

Jan LAGEWEG, Waterjufferstraat 38

NL. Beekbergen. Tél. 05766-2188
élu assesseur en 1974
sortant en 1977.

Hans-Erik LAUSTSEN, Olandsgate 1

DK. 2300 Kobenhavn
élu assesseur en 1974
sortant en 1976.

Comité de patronage de la C.E.B.

Membres honoraires

G. Troffaes, rue du Relais 75 à B. 1050 Bruxelles, président d'honneur, président de la C.E.B. de 1958 à 1965

W. Möschler, Muristrasse 38 à CH. Berne, président de la commission des statuts et règlements de 1967 à 1968

M. Bocognano, rue Miron 12 à F. 06000 Nice, assesseur de 1958 à 1961, vice-président de 1961 à 1965, président de 1965 à 1971

Curt Berendt, Hattingerstrasse 751, D. 463 Bochum-Linden, vice-président de 1966 à 1974.

Membres d'honneur

J. Van Hautryve, Koningstraat 4, B. 41, B. 8400 Oostende (1958)

A. Poensgen, Tattersallstrasse 41 à D. 68 Mannheim (1959)

R. Delmotte, Usines de et à Callenelle à B. 7650 Callenelle (1959)

P. Barbey, boulevard Helvétique 4 à CH. 1205 Genève (1959)

L. Galey, boulevard des Invalides 24 à F. 75007 Paris (1960)

R. De Smet, Peter Benoitstraat 51 à B. 9110 Sint-Amandsberg (1964)

M. Laguide, rue Philidor 8 à F. 75020 Paris (1965)

P. Mari, via Pellini 4 à I. Milan (1965)

R. Thibor, rue de Strasbourg 33 à L. Luxembourg (1968)

W. Schlembach, Lascheterweg 16 à B. 4700 Eupen (1969)

W. Schouten, Sorbenlaan 38 à B. 2610 Wilrijk (1972)

G. Peltzer, rue de Limbourg 41 à B. 4800 Verviers (1973)

K. Knudsen, Olandsgate 1 à DK. 2300 Kobenhavn (1974)

Fédérations affiliées

● FEDERATION DE LA REPUBLIQUE FEDERALE ALLEMANDE (D.B.B.)

Président : M. Herbert FASSBENDER, Hotel Germania, D. 516 Düren

Secrétaire général : M. Klaus Dieter MAYER, D. 6079 Sprendlingen.

● FEDERATION DE LA REPUBLIQUE DEMOCRATIQUE ALLEMANDE (D.B.S.V.)

Président : M. Willi BLAWID, Dimitroff Allee 62, D.D.R. 18 Brandebourg

Secrétaire général : M. Peter SCHENDEL, Friedrichstrasse 129 Block D.1, D.D.R. 104 Berlin.

Secrétariat : Storkowerstrasse 118, D.D.R. 1055 Berlin. (Imprimés, paquets et colis postaux à adresser au secrétariat général.)

● FEDERATION AUTRICHIENNE DES AMATEURS DE BILLARD (O.A.B.V.)

Président : M. W. REISINGER, A. 4690 Schwanenstadt. Secrétaire général : M. Ernst REICHER, Müllnergasse 3/11, A. 1090 Wien. — Tél. 34.88.364.

● FEDERATION ROYALE BELGE DE BILLARD (F.R.B.B.)

Président : M. Frans GOMBEER, Tortelstraat 74, B-2400 Mol. — Tél. (014) 311.23.

Secrétaire général : M. Gaston GROSSEN, Breekstraat 281, B-2700 Sint-Niklaas. — Tél. (031) 76.28.68.

● UNION DANOISE DE BILLARD (D.B.U.)

Président : Hans-Erik LAUSTSEN, Finsensvej 47 Lejl. 301 DK. 2000 Copenhagen F. — Tél. (01) FA 8337.

Secrétaire général : A. BOIE

Finsensvej 47 Lejl. 101.

DK. 2000 Copenhagen F.

● FEDERATION ESPAGNOLE DE BILLARD (F.E.B.)

Président : M. Eduardo MARTIN MARTIN, Alcalá 63, E. Madrid. — Tél. 225.05.79.

Secrétaire général : M. Pio GARCIA VINOLAS, Alcalá 63, E. Madrid. — Tél. 225.70.00.

● FEDERATION FRANÇAISE DE BILLARD (F.F.B.)

Président : M. Marcel BOCOIGNANO, rue Miron 12, F. 06000 Nice. — Tél. 80.28.18.

Secrétaire général : M. Fernand BOURGEOIS, rue de Verdun 71, F. 57100 Thionville. — Tél. (87) 88.44.28.

● FEDERATION ITALIENNE DE BILLARD SPORTIF (F.I.B.S.)

Président : M. Amedeo AVALLONE, 6 Via Caltagirone, I. Rome. — Tél. 75.73.94.

● FEDERATION LUXEMBOURGEOISE DES AMATEURS DE BILLARD (F.L.A.B.)

Président : M. E. ENGELS, rue Goethe 30, L. Dudelange.

Secrétaire général : M. Alphone MACK, B.P. 67, L. Dudelange.

● FEDERATION ROYALE NEERLANDAISE DE BILLARD (K.N.B.B.)

Président : M. P.J. de BOOIJ, Heijermansstraat 26 bis A, NL. Utrecht. — Tél. 030-943376.

Secrétaire général : M. G. NIJENHUIS.

Toute correspondance : Comité du K.N.B.B., Walstro 76, NL. Leusden. — Tél. (03496) 4315.

● FEDERATION POLONAISE DES AMATEURS DE BILLARD (P.Z.B.)

Président : M. Witold HORAIN, Pedzichow 9/4, Krakow.

Secrétaire général : M. St. MYCIELSKI, Florianska 27/2, Krakow.

● FEDERATION PORTUGAISE DES AMATEURS DE BILLARD (F.P.B.)

Président : M. Enrique VEROL OLIVEIRA MARQUES, Rua Alvaro Couthino 52-2, Lisbonne.

Secrétaire général : M. Manuel ROSADO.

(Toute correspondance au président.)

● FEDERATION SUEDOISE DE BILLARD (S.B.F.)

Président et secrétaire général : M. Bo STERNBERG, Mästarbacken 127, Hägersten, Suède.

● FEDERATION SUISSE DES AMATEURS DE BILLARD (F.S.A.B.)

Président : M. G. JUNOD, Route du Cyprès 15, CH 1802 Corseaux. — Tél. 021/51.34.14.

Secrétaire général : pour adresse, celle du président.

● FEDERATION TCHECOSLOVAQUE DE BILLARD (C.S.K.S.)

Na Porici 12 - 11000 Praha 1.

Président : M. Robert Votocek, Kloostermannova 733 - Praha 4 - Modrany.

Secrétaire : M. Vaclav Stetka.